

# Baleares

El diario del archipiélago

Palma de Mallorca, martes, 16 de agosto de 1977. — Precio 15 pesetas. — Director en funciones: Juan Bonet

NUEVA GIRA DE  
LOS REYES A  
CENTROAMERICA

(Página 12)

TRAS LA REDUCCION  
DEL PESO DEL PAN

## Multas

Se están estudiando las medidas oportunas para sancionar la situación ilegal de los panaderos que han rebajado el peso del pan. El Gobierno Civil de Madrid ha hecho público un comunicado del que damos cuenta en nuestras páginas interiores. Ha impuesto la máxima multa (medio millón) a varios fabricantes. Asimismo informamos sobre las declaraciones del presidente de la Asociación Nacional de Panaderos, al que

parece no importar demasiado la actuación ilegal de la asociación que preside, pues declara: "Van a tener que sancionar en toda España". De momento, a él ya le ha llegado: una multa de dos millones, la más alta que puede imponer el ministro del Interior. Solicita --insistiendo-- las cincuenta pesetas por kilo de pan, porque lo considera justo, "aunque el Gobierno tenga que subvencionar".

ROMA:

## Kappler se fuga en una maleta



Herbert Kappler, ex-coronel nazi, recluso en un hospital romano huyó ayer en una maleta que portaba su esposa. Según noticias aun no muy precisas Kappler había llegado ya a Alemania y Andreotti ha solicitado la extradición a Bonn. La huida del nazi se dice que ha sido planeada por el conocido neofascista italiano Stefano Delle Chiaie, en contra de la versión de la maleta.

Confirmado

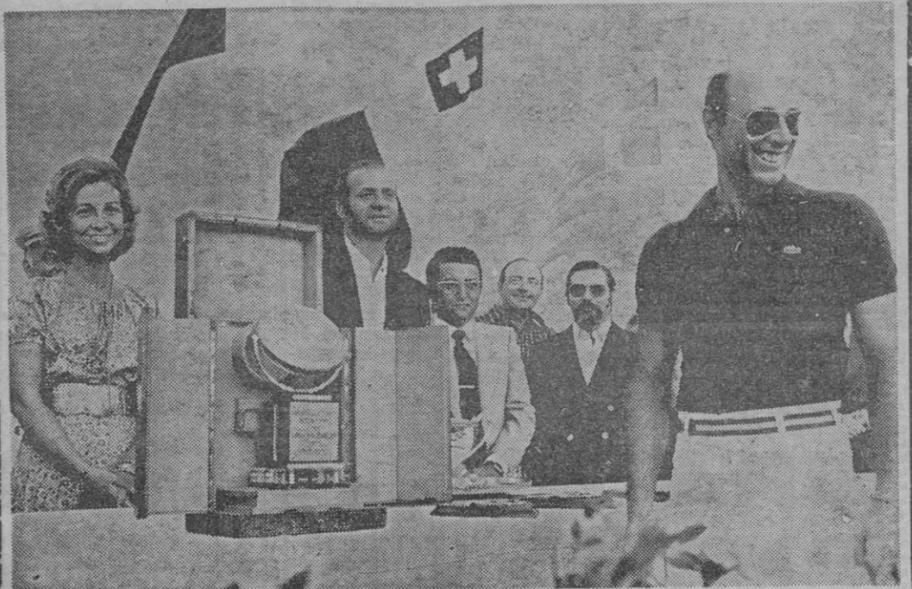
## LA GENERALITAT ANTES DEL 11 DE SEPTIEMBRE

(Página 10)

## Cogida muy grave de «Frascuelo»

BILBAO. — El matador de toros Carlos Escolar «Frascuelo» resultó muy gravemente herido al iniciar la tercera larga cambiada en el tercer toro de la segunda corrida de la Feria de Bilbao. Sufrir herida penetrante en el hemitórax derecho. Rotura de cuatro costillas, penetrando el pitón el lóbulo inferior del pulmón. Pronóstico muy grave. En la foto superior, instante en que el pitón del toro del marqués de Villagodio penetra en el pecho de «Frascuelo».

Abajo, «Frascuelo» se lleva la mano al pecho al levantarse semiconsciente tras la cogida. Alvaro Domecq acude en su auxilio. — (TELEFOTOS CI-FRA GRAFICA.)



## FINALIZO LA «II SEMANA BALEAR DE CRUCEROS»

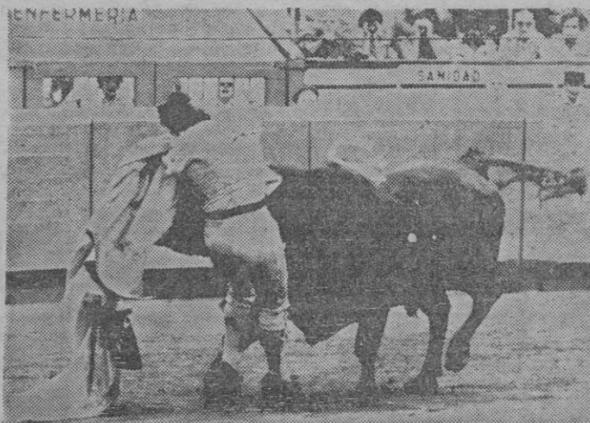
LOS REYES DE ESPAÑA ENTREGARON LOS TROFEOS

Ayer tarde, en la explanada de uno de los pantalanes del Club de Mar, Don Juan Carlos y Doña Sofía efectuaron la entrega de trofeos a los ganadores de estas competiciones en las que han intervenido 88 yates de 10 países. La presencia de Sus Majestades fue acogida con enorme simpatía por todas las tripulaciones.

Este es el momento en que el representante italiano, nación primera por equipos, muestra el trofeo conquistado. -- (Foto VIVES)

## local

- LO QUE ES Y LO QUE SERA LA «MISERICORDIA»
- EL ALCALDE BUCHENS SE DEFIENDE
- EL DOMINGUERO MALLORQUIN
- DEREK WOODWRD, UN GUIONISTA EN APUROS
- EN MARTES, NI TE CASES NI TE EMBARQUES. POR JUAN PLA



EN OTRAS,  
CONTINUA LA  
MEDIDA DE  
FUERZA

REMITE

EL

PARO

DE

HOSTELERIA,

EN

ALGUNAS

PROVINCIAS

(Página 14)

# LA MELANCOLIA DE BUDAPEST

Por Vicente Gallego

ENCONTRE dificultades para atravesar, como turista, el «telón de acero» y entrar en Budapest. Tropecé con retrasos y pesquisas para la obtención del visado, trámite que los países libres han eliminado. Por fin, el permiso llegó. La avidez por las divisas del turismo es irrefrenable en el mundo de hoy, y más aún en los países del totalitarismo.

Pude salir hacia Viena con mi pasaporte en regla para entrar en Hungría. Hice una parada nostálgica en la capital austríaca y partí rumbo al «telón de acero» para cruzarlo por el aire. En el aeropuerto de Budapest cumplí las formalidades exigidas, lentas en lo policiaco, y pude entrar sin ninguna revisión de equipajes, con la misma facilidad que por las fronteras del mundo libre.

Había reservado habitación en el Gellert, un hotel de la «belle époque», contemporánea de los madrileños Ritz y Palace, construidos en 1911, antes de la primera guerra mundial, y aún no superados. El Gellert es un excelente hotel para la burguesía. Durante breves días coincidí con un ministro de país comunista, aparatosamente instalado. Fornidos y mal encarados guardaespaldas montaban permanente guardia y defendían la habitación de los pasillos, temerosos de ignorados ataques. Esta incómoda vigilancia fue breve. El personaje abandonó pronto la ciudad. El hotel recobró su pulso normal... en su anormal situación presente.

Los servicios y el personal se hallan a la altura de cualquier hotel de su clase del mundo no comunista acaso más atentos, por temor a las rigideces de la disciplina totalitaria del comunismo. La habitación es, en realidad, una «suite», con un frigorífico que contiene diversas bebidas internacionales. Ropas y

mobiliario son buenos, de refinado aburguesamiento, y el trato, en lo demás, es análogo al de los centros similares del capitalismo; se halla situado a orillas del Danubio, el caudaloso río que separa y une las ciudades de Buda y Pest.

Cruzado el río por uno de sus magníficos puentes se llega a la parte comercial y céntrica de la ciudad. Hace buen tiempo y las calles se ven muy concurridas y animadas. En las terrazas de cafés y bares, las mesas se hallan muy solicitadas. Las gentes visten atuendos pulcros de pasada elegancia, desgastados ya por el uso; conversan suavemente y no se oyen voces altas o estridentes. Quizá por prejuicio o tal vez por postura mental, creo advertir una escondida sombra de tristeza en muchos rostros. Es un pueblo sojuzgado, subordinado por la fuerza al cruel vencedor. En las tiendas hay pocas mercancías, especialmente en los comercios de tejidos y confecciones; dan la impresión —justa— de la decadencia. Son más aparentes que efectivos, como si quisieran dar impresión de normalidad a los transeúntes extranjeros.

Llegada la hora de cenar, entré en un restaurante elegido al azar, de aspecto corriente, probable supervivencia de otros tiempos. Me mostraron una variada carta, con traducción al inglés. La cocina me pareció buena y excelente la calidad de los alimentos. El servicio era corriente. La sorpresa llegó con la cuenta: grata sorpresa por la baratura de los precios. Dos platos, cerveza y postre costaron el equivalente de unas ciento cincuenta o doscientas pesetas.



Pronto comprobé la moderación de los precios en los numerosos restaurantes. También en el lujoso hotel en que residí, los servicios de comedor resultaban muy ajustados de costo, a pesar de los refinamientos de la cocina y de la mesa. Una evocadora orquesta de tziganes lanzaba sobre los comensales sus compases de nostalgia y alegría.

El domingo acudí a la iglesia a oír la preceptiva misa. El templo se hallaba rebosante de fieles enloquecidos; conserva sus signos externos y en sus proximidades, un comercio especializado exhibe en sus escaparates imágenes y objetos de culto, incluso casullas y demás ropas talares.

Visitando templos con curiosidad turística, una tarde me abordó un sacerdote anciano y curioso. Mezclaba palabras en distintos idiomas para hacerse comprender y me preguntó mi procedencia. España le sonaba a tierra muy lejana y casi misteriosa y legendaria. Se mostró muy entristecido por la situación de su patria, pero proclamaba su esperanza de un porvenir mejor. Me dijo que vivía en un convento con seis miembros de otras tantas órdenes religiosas, las únicas autorizadas por el Gobierno, y con comunidad muy limitada. Añoraba su antigua vida conventual con miembros de su misma congregación. Le vi sometido a una tiranía, resignado ante el mal menor, entristecido por la violencia a que sometían a su espíritu.

Algunas congregaciones religiosas han sido disueltas por el régimen comunista y expatriados sus miembros. Todos muestran fe en un futuro más tolerante, porque ven acrecentarse el amor y la adhesión del pueblo fiel. En las horas de la persecución y de la amargura, cuando la patria se convierte en tierra de dolor y barbarie, las gentes colocan su esperanza en la religión y buscan consuelo en lo que se halla por encima de los hombres.

Nobles damas desempeñan funciones de celadoras en los museos y en las bibliotecas. En los tristes momentos de su ruina, desahuciadas por la revolución comunista, tuvieron que acogerse a un modesto salario ejerciendo actividades que exigen conocimiento de idiomas, una cultura general de la historia y del arte y unas formas sociales. Son amarga reliquia de un tiempo que no puede volver porque Moscú defiende sus presas a cualquier precio, como ya tiene demostrado. La desesperanza graba su huella en las mentes y las incita a mejorar en lo posible su condición, sin estridencias ni desesperaciones, mediante una leve y progresiva evolución de las circunstancias vitales.

Adviértese en Budapest bastante circulación rodada, aunque no la masiva congestión que singulariza nuestro tiempo. No veo coches nuevos o modernos. La gran mayoría de estos automóviles prestan servicio oficial a miembros del partido o del Gobierno, con esa profusión que es signo claro de administración totalitaria. Nunca pude tomar un taxi en la calle y tenía que recurrir al hotel, que no siempre pudo facilitármelo. Incluso el día del regreso encontré dificultades el hotel para proporcionarme un coche que me llevara al aeropuerto.

Abandoné Budapest con un sentimiento agríndice y melancólico, amargado por el presente de este ilustre país que tantas horas dichosas tiene en su historia contemporánea. Aunque muchos húngaros se acojoraran por razones políticas, los tiempos de la desventurada emperatriz Elizabeth eran felices y colorados por la esperanza. Ella se esforzaba por comprender a sus súbditos húngaros. ¿Ocurre esto ahora con los comunistas?

Poco tiempo después llegué nuevamente a Viena. El contraste se hizo más vivo, y radiante. Se recupera la alegría de vivir al comprobar la sincera y natural cortesía, la elegancia, la actividad jubilosa... y los vales. Desde hace casi sesenta años, «La viuda alegre» vive su aventura en el escenario mismo —aunque renovado— en que apareció por primera vez. Me pareció más bella y más joven que nunca. Claro, no es la misma que tantas veces he visto en Madrid. Como sería otra «La verbena de la Paloma» cantada en alemán e interpretada por actores austríacos.

## UNA SOCIEDAD MEJOR, UNA ESCUELA DIFERENTE

Por MARTA PORTAL

PARA programar una sociedad diferente hay que empezar por establecer una escuela diferente, que es la almaciga donde se formarán esos ciudadanos distintos. De los métodos de esa «escuela diferente» aprenderían, de rechazo, como en un «reciclaje» familiar, los adultos testigos.

Se está viendo claro, al menos a nivel europeo, que se oponen dos concepciones distintas de la vida en lo social y en lo político, dos sistemas: el socialista avanzado y el capitalista evolucionado. Los socialistas quieren tomar el relevo de la sociedad, pero los métodos que propugnan parecen en muchas ocasiones un «addendum» a las propuestas de mejoramiento capitalista y viceversa. De uno y otro campo surgen pensadores independientes que aceptan el reto de cambio y lo encauzan en esquemas teórico prácticos de modesto eco publicitario, pero de esperanzadora eficacia a largo plazo. Es el caso de Bertrand Schwartz y su libro, modesto, sobrio, poco escandaloso, Otra escuela.

Para comenzar, Schwartz no sueña con la igualdad de posibilidades, cuenta con la escuela «desigual»: «un mundo sin selección es mundo donde la selección se hace, de todos modos, indirectamente». A lo largo del periodo escolar de un muchacho se opera indefectiblemente la selección. Y esta selección, las estadísticas lo prueban, favorece a los hijos de los sectores más privilegiados. Nacer en una casa donde existe una biblioteca de dos mil volúmenes es ya una táctica promoción cultural.

Hay que suprimir las evaluaciones finales de cada nivel que son barreras dramáticas para un cincuenta por ciento de los alumnos. Hay que variar los criterios mismos de selección escolar, basados en la mayoría de las escuelas sobre Lengua y Matemáticas; las consecuencias suelen ser desastrosas para los niños de clases inferiores, igual que la excesiva formalización de la enseñanza, exterior a la vida, contenida en términos de fórmulas estrictas, esotéricas, para niños de clases pobres, cuyo nivel cultural familiar es muy bajo, y que deben alternar, de casa a la escuela, en medios expresivos ajenos entre sí. Si a estos niños, de proletarios o campesinos, se les pidiera —como

prueba— que hiciesen algo con sus manos, lo harían con maña superior para su edad, y quizá luego pudieran dar cuenta, ingeniosamente, de lo que acaban de realizar. Así, aprenderían a hablar, a expresarse, hablando de lo suyo, de su cosa.

En la propuesta del señor Schwartz a los maestros y profesores se les pediría una entrega total, un cambio de modo de vida y de estilo de trabajo. Ahora bien, se les debería compensar con una de las remuneraciones más altas en la escala social. Que se esfuerzen con los alumnos desventajados, sin eliminar la élite; que hagan que las clases sean animadas, convivenciales, que no quede fuera de ellas el mundo exterior; que la relación con el alumno y su familia no sea circunstancial o meramente escolar; que reduzcan sus vacaciones, que... en fin, los profesores mejor dotados, los maestros que obtengan los primeros puestos en su promoción, sean precisamente los que se ocupen de las escuelas de las zonas subdesarrolladas... Es decir, discriminación, selección, sí, pero para que los más favorecidos se ocupen de los desheredados.

En cuanto a los niños, a esos futuros ciudadanos «mejores», no se les negaría la posibilidad de superarse, de destacar, pero esa singularidad, esa individualidad óptima, deberá ser compensada por la socialización. Creando pequeños grupos escolares, equipos de trabajo, en los que se asociara, por ejemplo, al bueno en matemáticas y negado en dibujo al excelente dibujando, nulo en matemáticas, para realizar tareas conjuntas, en las que, alternativamente, uno y otro serían los directores, y se esforzarían en transmitir a sus camaradas los «secretos» de sus habilidades equiparables.

Esta escuela de Bertrand Schwartz es una escuela de la solidaridad, donde esa mejora social y esa justicia social, que están en los eslóganes de todas las políticas, se realizarían mejorando y asistiendo a los peor dotados; no como hasta ahora, propiciando mayor número de genios en la élite, sino elevando el nivel de los retrasados, de los que llegan siempre tarde al festín de la cultura.

Marta PORTAL

COLOR DEL DÍA



**Baleares** AÑO XXXVII N.º 11.879 DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: P.º MALLORCA, 9 - B, PALMA

EDITADO POR M.C.S.E. PASEO GENERALISIMO, 142, MADRID

DIRECTOR EN FUNCIONES: JUAN BONET, Tel. 23 21 86 ADMINISTRADOR GENERAL: ANTONIO RUIZ, Tel. 23 63 82

REDACCION	} 23 59 40* (tres líneas)	PUBLICIDAD	23 11 77
ADMINISTRACION		SUSCRIPCIONES	23 57 10
TALLERES		CIERRE	23 11 77

AQUI, LA NOTICIA

LOS REYES VISITARON CABRERA

Sus Majestades los Reyes de España acudieron ayer por la mañana acompañados de sus hijos a oír misa a San Telmo, trasladándose después al palacio de Marivent. Posteriormente, Don Juan Carlos y Doña Sofía acudieron al reparto de premios de la "II Semana Balear de Cruceros" del "XXVIII Campeonato Internacio-

nal del Mediterráneo". El domingo pasado, los Monarcas españoles salieron sobre la una de la tarde con dirección a Cabrera, donde estuvieron cerca de nueve horas, regresando ya por la noche. Les acompañaron Constantino y Ana María de Grecia, además de otras distinguidas personalidades.

ASAMBLEA DE TRABAJADORES DE AGENCIAS DE VIAJES

La Comisión Provisional Pro-convenio de Agencias de Viajes ha convocado a todos los trabajadores de Agencias de Viajes para una asamblea en la que se tratará el problema del próximo convenio colectivo. El orden del día de esta asamblea general será:

- Convenio actual y su denuncia.
- El actual momento sindical.
- Elaboración de un nuevo convenio.
- Elección de una comisión técnica y preparación de la Comisión Negociadora.

En esta reunión se informará también de los contactos mantenidos por la Comisión Provisional Proconvenio. La asamblea tendrá lugar el próximo jueves a las 8'15 de la noche en el local de los antiguos sindicatos, en el salón amarillo.

DON JUAN DE BORBON, ESPERADO ESTA SEMANA

Para hoy o mañana se espera que Su Alteza Real Don Juan de Borbón regrese a Palma. El conde de Barcelona viajó a Madrid la semana pasada y después de visitar el sitio real de San Ildefonso, lugar donde pasó su niñez, marchó a

Lisboa —allí declaró que pensaba permanecer en Mallorca hasta principios de septiembre— y posteriormente regresar a su residencia de Estoril. Mientras tanto, su barco "Giralda" permanece anclado en uno de los muelles del Club de Mar,

PONENCIAS MALLORQUINAS EN EL CIEMEN

Hoy comienzan en el monasterio de Sant Miquel de Cuiú, Pirineos franceses, los segundas jornadas sobre minorías de las islas occidentales del Mediterráneo,

organizadas por el Ciemen, que se prolongarán hasta el día 22 de este mes.

Los debates abordarán aspectos históricos, culturales, sociales

y económicos de las Baleares, Córcega, Cerdeña y las Pitiusas y por Mallorca estarán presentes Sebastià Serra y Josep Massot i Muntaner.

CONTINUA LA HUELGA DEL CATERING MARRIOT, S. A.

Doce días cumple hoy la huelga legal que llevan a cabo los trabajadores del "catering" Marriot. Esta huelga, que se inició el pasado día 4, afecta a la totalidad de la plantilla de Marriot, S. A., multinacional norteamericana que se dedica a la preparación de comidas aéreas de todo el mundo y que es el "catering" más importante de San Juan. Como se recordará, el motivo de esta huelga fue la ruptura de las negociaciones del convenio de empresa dada la imposibilidad de llegar a un acuerdo en materia de salarios.

Parte del personal de esta empresa es fijo de plantilla, pero otros —la mayoría— tienen condición de fijos discontinuos. A estos fijos discontinuos la empresa les ofrecía tan sólo 13.200 pesetas, es decir, el salario mínimo interprofesional. Los trabajadores denunciaron que ni siquiera se les reconociesen las 16.500 que fija el laudo arbitral de hostelería como salario mínimo.

En líneas generales, las peticiones del personal son las siguientes: 22.000 pesetas líquidas de salario mínimo, cantidad que ya cobran los trabajadores de Marriot en Madrid. Este dato es significativo si se tiene en cuenta que Marriot-Palma es uno de los más productivos de esta multinacional. Por otra parte el personal reivindica el plus de nocturnidad que fija la ley "y que la empresa niega rotundamente". En apoyo de esta huelga se han abierto cajas de resistencia en los locales de la Alternativa Unitaria de Hostelería, la Confederación Sindical de CC. OO. y la Unión Sindical Obrera (U.S.O.). En este sentido, los trabajadores de Marriot están llevando a cabo una rifa de un televisor en color como medio de recaudar fondos para el mantenimiento de la huelga y en una hoja informativa de su situación reclaman la ayuda y la solidaridad de todos los compañeros de "caterings" y demás servicios del aeropuerto negándose a realizar los servicios que habitualmente prestan los de Marriot.

HOMENAJE A LLORENÇ BATLE

El domingo en Algaida, en la Pza. de Es Sitjar se dedicó un homenaje público a Mestre Llorenç Batle, popular glosador de aquella villa y que alcanzó merecida

fama con sus versos, padre del también popular autor de teatro y glosador bien conocido que fue de estas páginas «Mingo Revulgo»

El acto, en el que intervinieron

«Es Cossiers d'Algaida», en Biel Caragol y varios glosadores, fue seguido con gran interés por los habitantes y visitantes de Algaida.

IBIZA, CASI UN MITO

Esta misma semana han sido bastantes las publicaciones semanales y diarias de difusión nacional, las que han dedicado páginas enteras de reportajes e informes sobre el mundo ibicenco. La isla hermana, una vez pasado de moda los hippies sigue en primer término de los lugares

escogidos por el turismo internacional y el interior. En la actualidad o se recalca en sus grandes personajes de las finanzas y la política o en las tetas al aire que muestran las bañistas. Ibiza, a tenor de lo que se refleja en las revistas y diarios, va camino del mito.

ALGO HUELE MAL EN CAMP DE MAR

Al parecer se han llevado a cabo controles en las diversas playas de Palma (municipio) y no se ha detectado en ningún lugar síntomas de contaminación. Muy bien. Ahora, habría que mirar en el resto del litoral, y particular-

mente en lugares muy visitados por los turistas; es decir, las zonas clave. Porque ayer, sin ir más lejos, el olor en la playa de Camp de Mar era insoportable. Ya entienden... olor a porquería, fétido,

probablemente emanando de algún emisor. Además del olor, la porquería tangible. Porque, al llegar a casa y pasar bajo la ducha, el agua era negra. Pero nada, vamos...

A LO MEJOR SIRVIO PARA ALGO

Hace dos semanas, aproximadamente, en la página del motor denunciábamos el caso de incumplimiento, por parte de la SEAT, en su servicio de asistencia en carretera. Anunciaba en unos folletos que se repartieron con profusión y del que nos habíamos hecho eco en las mismas páginas del motor, la presencia de coches taller en puntos clave, para solucionar cualquier emer-

gencia, especialmente los días punta. Este servicio no existía, ya decimos, hace veinte días. Sin embargo, el pasado domingo, después de nuestra "denuncia", un coche del distribuidor oficial de la casa SEAT estaba presto en la gasolinera de Santa María, dispuesto a socorrer a quien pidiera su colaboración.

UNIDAD SINDICAL, ASPIRACION MAXIMA

En el editorial de la revista sindical de CC. OO., «Unidad», que lleva por título «Nos están cargando la crisis», después de analizar la situación económica y el plan que el Gobierno se ha marcado para salir de la crisis, se dice: «Ante esta situación se ha hecho urgente y necesaria la más estrecha unidad entre los traba-

jadores. Unidad orientada de forma inmediata a la elección en todos los centros de trabajo de Organismos Unitarios representativos de los trabajadores, expresión de su unidad y únicos órganos con capacidad negociadora ante la empresa. CC. OO. propone a USO y UGT la celebración de conversaciones inmediatas pa-

ra llegar a acuerdos sobre la celebración de un Congreso de Unificación o constituyente para lo que CC. OO. estaría dispuesta a hacer cuantos sacrificios fueran necesarios en aras de la unidad sindical, convencidos de que esta es una aspiración máxima de nuestra clase».

EL COLEGIO Y LOS UNIFORMES

De cara al próximo curso escolar, las familias palmesanas se encuentran una vez más con el tema de las pensiones alimenticias, el transporte escolar, el precio de la enseñanza reglada, el «famoso» precio del «test» del Instituto de Psicología, el precio de la ficha médico-escolar, el precio de los libros de texto —el de una hermana que no sirve para la otra, porque se han celebrado elecciones y hay que colocar un nuevo tema elogiando la democracia y la representatividad— y el tema de los uniformes...

Uniformes. Este es un tema «impacto». Una niña de parvulario necesita, en lo que antiguamente fueron «colegios de postín» y «minoritarios», medias, calcetines, zapatos, «babys», falda y suéter de verano, uniforme de invierno con alzacuello, gabardina o «trenka». Un equipo que de año en año es preciso volver a adquirir porque esas criaturas necesitan anualmente cambiar de prendas tanto por el uso como por la talla.

Hoy, centros escolares que superan el millar de alumnas, no pueden ni creer que más allá de un centenar de ellas puedan pertenecer a familias ricas (lo que les permitirá comprender que sobreviven gracias a la sufrida clase media) y el tema de los uniformes resulta un poco fuerte. Por ejemplo, las criaturas comprendidas entre los cuatro y los ocho años quedarían igualmen-

te uniformadas si solo se les exigiera el «baby». Es más lógico que si hace frío puedan ponerse «su» abrigo o su gabardina que evitar la duplicidad a base de tener que llevarse a las crias con la trenka o la gabardina del cole por ahí. Calcetines, zapatos y «baby», llevando debajo «su» ropa, sería lo lógico.

En estos tiempos de «clergyman» y hasta de vestido común en los sacerdotes, en estos tiempos en que los hábitos de las religiosas se han simplificado tanto, mayormente teniendo en cuenta que las «señoritas» que dan clase no visten uniforme alguno, parece lógico que se introduzcan simplificaciones en el gasto.

Por añadidura en algún colegio, además, se cambia el uniforme este año, como si el horno estuviera para bollos. Cuando el torero y el sacerdote, se visten solo para oficiar, no parece mucho pedir.

Y a las de más de ocho años, también hay que aligerarles el gasto de vestuario.

Esto lo deberían estudiar las autoridades de educación y dictar normas de obligado cumplimiento en todos los centros privados con más de dos centenares de alumnos, cifra en la que ya se difumina toda idea de «sector privilegiado». Nosotros nos estamos refiriendo a centros que con doscientos alumnos tendrían que cerrar. Y son centros que a doscientos ricos no llegan...

... Y AQUI, LA IMAGEN

LA «VELETTE» DE LA «SEMANA DE CRUCEROS»

«La Cautiva» es el único yate de la clase «A» que ha participado en la «II Semana Balear de Cruceros». Es un barco deportivo, de dos mástiles, que enseguida llama la atención por su línea dinámica y actual. Pudimos observar cuando estuvimos visitándole que numerosas personas pedían constantemente a su propietario, el argentino Carlos Pardomo —«La Cautiva» jaran subir a bordo para visitarlo.

Fue botado el año pasado, por lo que hasta ahora sólo ha podido tomar parte en dos regatas importantes: Buenos Aires—Río de Janeiro, con un recorrido de 1200 millas, y la que se ha celebrado aquí. Según nos manifestaron sus ocupantes, no han conseguido en ningún momento des-arrrollar una gran velocidad, debido a la calma de los vientos.

«El barco es muy grande y necesita fuertes vientos para navegar rápidamente. De este modo es posible alcanzar los doce nudos y medio.

Además «La Cautiva» no es un barco puro de regatas, ya que lleva consigo todas las comodidades.

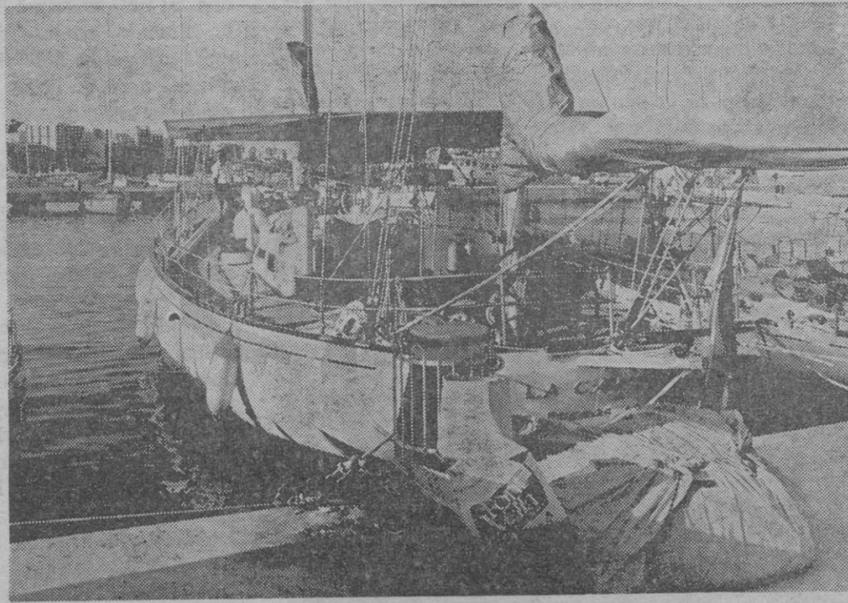
Estas comodidades se refieren principalmente a la decoración y ornamentación de la nave. Tiene un salón muy lujoso, con sofás, y cuyas paredes están cubiertas por maderas nobles y bien pesadas, lo que le da a la embarcación un peso superfluo que le resta velocidad.

«La Cautiva» —22'45 metros de eslora, 6 de manga, 3'60 de calado— tiene tres camarotes dobles, uno simple, sala de navegación con todos los instrumentos necesarios para ello y sistemas de comunicación por los cuales en cualquier momento se puede hablar con el país que se desee una cámara principal (salón), y tres cuartos de baño. Tres pañoles albergan a vela-men, cuya superficie total es de 830 metros. Está provisto de un motor propulsor de 160 caballos y de un generador de 45.

Su propietario tiene ahora pensado en hacer un gran crucero, que él mismo nos explica:

«Vamos a ir a Grecia y a visitar algunos puertos del Mediterráneo, para luego, en octubre, ir al Caribe, cruzar el istmo de Panamá y dirigirnos a las islas del Caribe.

(Fotos: Cosme Vives)



RESTAURANTE MARISQUERIA DON CESARE

C/. 129, N.º 3 PLAZA MEDITERRANEO TELEFONO: 23.39.38

Comunica a sus distinguidos clientes, los pescados y mariscos que nos han llegado hoy, procedentes de La Coruña:

ALMEJAS DE CARRIL — NECORAS — OSTRAS DE ARCADE LUBINA — MERLUZA DE PINCHO — RODAVALLÓ — VIEIRAS ANGULAS DE AGUINAGA — CAMERONES — CANGREJO DE RIO DE PALENCIA ENTRE OTROS ADEMAS: CHULETON DE LUGO PALETILLAS DE CORDERO DE PALENCIA Y QUESO GALLEGO.

LA DIRECCION

MUY IMPORTANTE



# «EN MARTES, NI TE CASES, NI TE EMBARQUES.»

comentarios de Juan Plà

## Benvolgut veinat...

Entra en mi buzón —e ignoro si entra en otros buzones anticomunistas de mi escalera— un amable mensaje del P.C.E. en el que, por una cara, se me llama «apreciable vecino» y, por la otra, «benvolgut veinat».

San Jerónimo, que fue un gran santo, decía: «Donde no haya amor, pon amor y sacarás amor». Yo quiero ponerle mucho amor, sin más coña, de mi parte, que esa ilustración, a pie de texto, donde la ventrílocua Mari Carmen hace hablar a su muñeca, doña Rogelia. Quiero ponerle mucho amor, digo, a los comunicados políticos que alguien se digna hacer llegar a mi buzón particular. De hecho, ¿de qué nos valdría, después de tantos y tantos años de asepsia política y de mala educación para la convivencia ciudadana, afiliarnos a un partido, si los correligionarios fueren unos muertos a quienes faltase amor, amistad, calor humano, adhesión e interés por nuestras cosas? En tal sentido, uno siempre será del partido en que luchen sus buenos y radicales amigos. Jamás se nos verá el pelo por los predios de la indiferencia o del desamor. Así, pues, yo confieso una tremenda alegría, al saber que en mi barrio, que es el de Son Oliva-Plaza de Toros, hay alguien que se dirige a mí y me llama «benvolgut veinat».

Autoridades, líderes, prebostes, personajes de toda condición y estilo, ilustres paisanos del arte y de la cultura, etc., etc., reciben a diario mi dedicación periodística y el noble espacio que este periódico me encarga y me otorga. El resultado, a nivel de mi sensibilidad, es aterrador, me pone al borde de la desesperanza o del cachondeo. Opto por lo segundo, que es más saludable. Resulta que soy y vivo de un país en el que la cordialidad, la gratitud y los buenos talentos brillan por su ausencia. Aquí cada cual va a lo suyo. Jamás un detalle con quien practica el amor cotidiano de no hacerle la pelota a nadie.

Mejor así. Más decencia para mi oficio y más dignidad para la persona. Yo contesto también con las mismas palabras: «Benvolgut veinat», aunque ni me afilio, ni me someto a disciplinas. Sólo espero cartas amigas, aunque sean duras y veraces.



Mari Carmen.- ¿Qué dice el Pla, doña Rogelia?  
Doña Rogelia.- Dice que, con tanta gala, tanta Ota y tanto Tocomochito o Togomogo, hemos olvidado a los amigos decentes.



## Caro representante...

Ramón, ese buen humorista de «Pueblo», que no ha cometido sobre nosotros, los descapitalizados, el imperialismo verbal de Forges, el que nos ha clavado, como flecha en el culo, un idioma y unas expresiones de enorme singularidad y de enorme alienación, hacía un chiste el otro día, en el que los monos se expresaban así, poco más o menos:

—«A los parlamentarios les van a dar 80.000 pts. de sueldo, para que defiendan nuestros intereses...»

—¡Jo! —contestaba el otro— Pues, yo, por la mitad del dinero, me defiendo solo.»

Uno ensaya aquí, más que el «chiste-angelote» de la filosofía política, la filosofía del chiste político. Mi viejo y arrugado monigote, sin perder sus alas, viene a decir que «antes», no hace demasiado tiempo, los elegidos a dedo, los regalados y favorecidos desde arriba con algún cargo o prebenda, título o distinción, eran personajes que, a la chita callando, iban llenando sus arcas particulares, se compraban cosas en cantidad, burlaban a la Hacienda Pública, explotaban a sus trabajadores y prójimos, se forraban de aparente dignidad pública, sojuzgaban a sus lamientes lacavos (¡siempre he dicho que la mayor idiotez masiva de este país ha consistido en ser pobres y de derechas!), reforzaban su establecimiento, a todo le sacaban beneficio y partido y, encima, para disimular, le decían al pueblo llano que la política es un juego sucio y que nosotros, los pobrecitos amordazados por su censura y por su sistema, no deberíamos jamás caer en la trampa de la contaminación política. «Yo no entiendo, ni me meto en política», decía el orondo robaperas de turno, moviendo el rabo ante las autoridades, mientras conseguía su permiso oficial de explotación, mientras «hacía política»...

Antes, ya lo he dicho, vivían mejor, cobraban mejor nos timaban mejor.

Hoy, si a los políticos se les asigna un sueldo mensual de 80.000 pts., por trabajar nuestra libertad, urge reparar en lo que el buen viento se llevó...

## Un beso en la boca

Voy cada domingo a los toros, aquí en esta hermosa plaza de Balañá y de los grandes públicos forasteros y, lógicamente, ignorantes.

Creo que, como a Ernesto Hemingway, que no entendía nada de toros, me ocurre lo siguiente: Que me interesa el tema de la lucha, de la muerte y de la vida.

En las corridas de toros que yo presencio en mi ciudad, salvo esa lucha final de las almohadillas, invento delirante de la borracha y torrada Europa que nos compra el sol, fracaso constante de la autoridad que avisa y no cumple las multas, etcétera, nada suele producirse que merezca la pena. Con ello, no le quito los papeles a ninguno de los críticos taurinos, a cuya vera suelo sentarme. Uno se limita a ver y a vivir —o a morir un poco cada tarde—, como aquel buen amigo y maestro que fue el periodista Hemingway, premio Nobel de Literatura y descomunal bebedor en sus buenos tiempos de España. Uno, por el momento, tampoco piensa suicidarse, como él hiciera en su día y en su libertad. Pero las corridas, en Palma, suelen ofrecer elementos muy nocivos: Se aplaude al toro, cuando el toro es malo. Se ovaciona al torero, cuando el torero se marca faroles de escaso valor. Se pita al picador, cuando se ignora la verdadera función técnica del picador. Se regalan risas al peligro, risotadas al trance grave y estúpidos bocinazos —casi siempre en castellano— al buen hacer de algunos diestros. Nunca concuerdan los clamores del público con las buenas faenas y, por contra, lo malo-malo suele recibir el regalo de los trofeos.

Por todo ello, cuando sale un toro de Clairac, el domingo pasado, y, en lugar de arremeter, con riñones contra los bajos del peto, se encarama, caballo arriba, hasta la boca del picador, voy yo y me digo: «Le ha dado un beso en la boca».

Y me comenta el compañero Antonio Agustín, amén de regalarme un puro: «Ese es de los que muerden.»

Uno quisiera, en la crítica que nos incumbe a diario, encaramarse hasta la mismísima cara del Poder... y derribarlo a besos o a mordiscos, si se pone tonto.



Derek Woodward, guionista inglés

# «ME HAN ROBADO EL TRABAJO DE DOS AÑOS DE INVESTIGACION»

Gratificará a quién le devuelva el original

Se encuentra pasando unos días en nuestra ciudad el guionista de cine inglés Derek Woodward. Había venido con la intención de perfeccionar su último guión. Pero ha tenido mala suerte. Al llegar a Mallorca, no encontraba ningún sitio donde alojarse y estuvo buscando incansablemente. Cuando por fin lo halló, estaba sumamente cansado y se fue a descansar al hotel. Dejó la ventanilla del coche un poco abierta y cuál fue su sorpresa al observar a la mañana siguiente que el citado guión, junto con otros objetos personales le había desaparecido del coche.

«Este guión es muy importante para mí —nos comenta Derek Woodward— pues llevo dos años preparándolo, su pérdida me ocasionaría muchos trastornos y una gran pérdida de tiempo, pues he venido a Mallorca para rematarlo y si no lo encuentro tendría que volver a Persia a por otro original».

—¿Cuál es el argumento de su trabajo?  
—Es un estudio de la obra «Rostam and Sohrab» del poeta persa Ferdowsi. Su tema es la historia del guerrero persa Rostam, que representa la fuerza de la historia legendaria de Persia. Ros-



tam, tiene un hijo: Sohrab que está luchando en medio de dos batallas. Su padre cuando tiene ocasión lo mata.  
—¿Cómo le ha llevado dos años el escribir esta trama?  
—Durante todo este tiempo he estado buscando por muchos museos y especialmente en el de Londres, la historia de Persia y la obra de Ferdowsi —este poeta es para los persas como Shakespeare es para los ingleses—, hallé varias piezas que luego tuve que traducir al inglés. De aquí todo este tiempo de estudio. Llevaba ya escrito el guión por cinco veces, pues lo iba perfeccionando. El que me han sustraído era ya el mejor.

## PELICULA ESTILO HOLLYWOOD

—¿Cómo se llevaría esta obra al cine?  
—En cinemascopio. Será un largometraje internacional al estilo de las películas de Hollywood.  
—¿Sería comercial?  
—Sí, es un guión artístico, pero también comercial. Es una idea nueva, que no había sido concebida.  
—¿Es su guión más importante?  
—Sí y además que ha tomado interés en todo el mundo. Será muy importante para Persia pues en la película se dará a conocer el Irán, con su paisaje maravilloso y desconocido, difícil de encontrar en el cine.

Derek Woodward, ha sido actor de cine antes de dedicarse a escribir, hace cinco años. Ha hecho cinco guiones y los produce la compañía Apple Organizations —la misma que la de los Beatles, nos añade el guionista—. Hace tres años fue premiado en Berlín por el guión cinematográfico «Little Malcolm», basado en una obra teatral escrita por Dand Hallinell. Ha estado también en el Teatro Nacional de Gran Bretaña.

—¿Todos sus guiones se han basado en obras históricas?  
—No, he escrito una comedia satírica política; una historia de la vida de los hombres y mujeres de los pueblos ingleses —que no interesó mucho—; y un guión basado en la vida real de un preso. Derek Woodward, nos terminó diciendo que es muy importante para él, que le devuelvan el guión. Lo gratificará. La persona que lo haya encontrado esperemos que lo dé.

Pilar GALLEGO  
(Foto: Cosme VIVES)

EL CALOR Y EL PUENTE DEJO LA CIUDAD VACIA

# EL DOMINGUERO MALLORQUIN, SU MUNDO Y PROBLEMA

Adjetivo que conlleva toda la carga irónica y peyorativa, «dominguero» hemos sido muchos y ha sido una palabreja que ha estado estos días pasados en la puerta de la actualidad. Calor, sol, tres días de fiesta y la ciudad, así como bastantes pueblos del interior de la isla, quedó desierta y las playas, pinares y carreteras repletas de gente y coches; y, es que cualquier ciudadano tiene derecho a su descanso veraniego, el cambio de aires y al olvido, aunque sea por pocas horas, de las preocupaciones profesionales.

Hemos intentado acercarnos breve y enérgicamente al mundo y a la problemática del fenómeno dominguero, en base a las opiniones que estas últimas horas recogimos entre sus protagonistas y espectadores.

## EN LA CARRETERA

Cuando comienza el éxodo, el abandono de la vivienda habitual en busca de los lugares tranquilos, en el campo o cerca del mar, las carreteras principales de la isla se ven concurridas por gran cantidad de vehículos repletos de niños, trastos, cañas, sillas plegables, cestas y el perro... que les convierten en entes fácilmente identificables. Y el mote dominguero comenzó a aplicarse casi como un insulto a aquellos conductores que discurren despistados por estas rutas mallorquinas. Tras bastantes esfuerzos logramos recoger la opinión de un dominguero habitual, como sea que no quiso desvelar su identidad ni tampoco salir fotografiado, todos los personajes que responden y comentan los temas que propusimos quedan en el anonimato, aspecto que no resta en absoluto validez a sus palabras.

## «SOMOS EXCURSIONISTAS»

«A mí ni mi familia —nos manifestó nuestro entrevistado, en una gasolinera de las afueras de Palma— nos preocupa si llamamos la atención por donde vamos aunque procuramos siempre circular con prudencia. Nuestro utilitario, y más cuando va cargado, es lento y también se han de recordar las vigentes normativas de tráfico al respecto; hasta ahora, y realizamos excursiones de fin de semana todas las veces que el tiempo y la salud nos lo permiten, no nos han puesto ninguna multa... ni tampoco hemos tenido ningún accidente de consideración, únicamente rozaduras por circular por caminos estrechos y una abolladura en la parte delantera debido a un frenazo a destiempo... De todas maneras y volviendo al principio le diré que no creo que el término «dominguero» sea el más adecuado para definir nuestra actividad. Nadie puede juzgarnos desde posturas despectivas, somos ciudadanos, como cualquiera y practicamos el excursionismo ya que nuestras posibilidades económicas no alcanzan a más, además, procuramos no molestar a nadie y, por tanto, tampoco queremos que se metan con nosotros.»

## LA CRITICA

### CIRCULATORIA

La otra parte, la del supuesto personaje experto en materia circulatoria en plan crítico analiza la realidad social del dominguero y su actuación sobre la carretera. Sus valoraciones son así: «Creo que nadie puede negar a sus congeneres el derecho a disfrutar

de su tiempo libre de la manera que mejor le plazca, ahora al mismo tiempo que existen derechos, también hay deberes ineludibles: respetar las normas de tráfico y no entorpecer la circulación rodada. A veces estos conductores van muy despistados y se fijan más en la verdor o los animales del costado... que en las señales y los demás ocupantes de la carretera. Evidentemente para los que somos habituales conductores, la presencia inevitable para estas fechas de los domingueros, nos produce bastantes preocupaciones ya que no siempre basta la prudencia... has de velar con mucho más esmero tu manera de conducir y también reducir tu marcha al mínimo. Claro está que si lograsen unas mejores carreteras y una «descentralización» de la gran ciudad este fenómeno cambiaría de signo. La sociedad moderna, del consumo, tiene sus hábitos».

## LA INVASION DE

### PINARES Y PARCELAS

### PRIVADAS

Nada nuevo se descubre si se recuerda que la falta de espacios públicos, de parques naturales, es una triste realidad aún aquí, en donde se han urbanizado grandes extensiones de terrenos para el uso y abuso de los particulares y muy pocas veces se ha pensado en las miles y miles de personas de condición modesta, que jamás podrán tener su parcela y chaletito junto al mar o en el campo. Entonces los domingueros se ven obligados a ocupar fincas particulares, andar por caminos privatizados, acampar en la primera sombra y comer allí y después no todos recogen los residuos... «Los proble-

mas que nos causan —nos decía el payés de una finca costera— son múltiples y suerte que en verano no hay ni setas, espárragos ni caracoles... Pese a las indicaciones y esmero que ponemos para que no entren, cada fin de semana hay más de una docena de familias que nos invaden con sus crios, perros y pelotas y nos dejan el pinar y la garriga hecho un desastre: latas de conservas, papeles, restos de comida y pinos jóvenes rotos. Y lo curioso es que nadie toma cartas en el asunto y ya lo hemos denunciado bastantes veces... Un día amollarem es ca i mos sabrà molt de greu a tots, però haurèm acabat sa paciència».

## «SOBRE LA CARRETERA O

### EN LA ARENA NO

### PODEMOS ESTAR»

Lógicamente nuestros sufridos domingueros no tienen las bendiciones de todos. Ellos manifiestan que: «No nos queda otro remedio que entrar en sitios a la sombra, tranquilos y por donde no pasan los coches ya que no podemos estar sobre la carretera o en la arena comiendo. Procuramos causar las mínimas molestias aunque no todo se puede controlar. Creemos que lo normal sería que se creasen reservas o parques especiales para acampar y disfrutar de la naturaleza. «En verano las cosas son más complicadas ya que son numerosas las familias que se dedican al excursionismo y las playas están muy concurridas por turistas y a nadie le gusta ofrecer un espectáculo, con la paella y la ensalada...»

J. M.  
Fotos archivo



# TIMOTEO CABALLERO

## LIQUIDACION

HOY

NO CERRAMOS AL MEDIODIA

Avda. Jaime III 88

## HOGAR DE LA MISERICORDIA

### DOSCIENTOS ANCIANOS ATENDIDOS POR DOCE RELIGIOSAS

#### LA NUEVA RESIDENCIA PARECE UN BUEN HOTEL

Como ampliación del reportaje que publicamos el día 7 titulado: "Numerosos ancianos no tienen que comer y duermen en la calle", hoy hemos estado hablando con el capellán de la casa de la Misericordia desde hace 17 años, Sebastián Oliver. Nos ha contado cómo funciona la casa de la Misericordia actual y la que han

construido en la calle General Riera, que será inaugurada en el mes de septiembre. Con el capellán, junto con la madre superiora y unas religiosas más, recorrimos ambas dependencias y pudimos comprobar, que los doscientos pobres que están asistidos son bien atendidos.

La casa de la Misericordia actualmente está junto al Hospital Civil, es un enorme edificio, que antiguamente albergaba a toda clase de pobres, de diferentes edades. Hoy día al haberse construido otras dependencias específicas —todas ellas dependientes de la Diputación Provincial— cada persona tiene lugar en un sitio, la Casa Provincial de la Infancia, el Hogar de la Juventud y el nuevo edificio el Hogar de Ancianos.

Este antiguo pabellón tiene dos naves: la de mujeres y la de hombres. Todo está dividido en razón al sexo: comedores separados, salas de estar distintas, e igualmente las terrazas o patios, aunque aquí

comen, tienen el tiempo libre para hacer lo que les apetezca. Unos salen a la calle, otros toman el sol en los patios, —cuando lo hay— conversan con sus amigos y compañeros. Los hombres se echan alguna partidita de cartas o juego similar, las mujeres hacen ganchillo o punto. Después de la comida duermen la siesta o ven la televisión, salen a dar un paseo y a las 7,30 cenan. Hasta las 10 de la noche que es la hora que aproximadamente se van a la cama, ven la televisión.

#### LAS COMIDAS

El desayuno consiste en un café con leche y una barra

de pan, tienen el tiempo libre para hacer lo que les apetezca. Unos salen a la calle, otros toman el sol en los patios, —cuando lo hay— conversan con sus amigos y compañeros. Los hombres se echan alguna partidita de cartas o juego similar, las mujeres hacen ganchillo o punto. Después de la comida duermen la siesta o ven la televisión, salen a dar un paseo y a las 7,30 cenan. Hasta las 10 de la noche que es la hora que aproximadamente se van a la cama, ven la televisión.



A la izquierda la fachada de la actual casa de la Misericordia, edificio ya viejo que será sustituido en breve por el de la derecha, situado en la calle General Riera

fermas crónicas desde hace bastante tiempo, que están imposibilitadas de las piernas. El

#### EL HOMBRE ES ANTES

#### QUE LA MUJER UNA

#### CARGA PARA LA FAMILIA

Actualmente hay 90 mujeres y 130 hombres. Por el momento todo está lleno. El hecho de que haya más hombres que mujeres, es porque los hombres son antes una carga para la familia que las mujeres. Muchos de los que aquí están eran alcohólicos que sus familias no aguantaban, entonces se le llevó a la clínica mental y una vez curados pasaron al Hogar. Generalmente todos se encuentran muy a gusto y no protestan por nada. Tienen mucho afecto a las monjas y sobre todo al capellán Sebastián Oliver, que ha dimitido de su puesto.

Los primeros pabellones se inauguraron en el siglo XVIII y los demás en el XIX, por tanto es un edificio antiquísimo que necesitaba que se le jubilara. Se le quiere derruir y construir una Facultad. Cuenta también este hogar con hilo musical y salón de actos.

#### EL NUEVO HOGAR

#### «UN HOTEL DE CINCO

#### ESTRELLAS»

Ahora que en Mallorca parece que van a desaparecer los hoteles de cinco estrellas, se lo conceden a los ancianos. El hogar de La Misericordia de la calle General Riera, no es

exactamente un hotel de cinco estrellas, pues es muy confortable por lo que pudimos presenciar, aunque aún no está rematado en detalles.

Tiene 13 pabellones. 6 de ellos destinados para habitaciones. Cada uno de estos tienen tres pisos. Cada planta tiene 16 dormitorios con camas dobles o individuales, con su cuarto de baño individual. Los matrimonios pueden dormir juntos. Los comedores son para todos, hombres y mujeres. En cada planta tienen un teléfono. Todo el complejo cuenta con una cafetería bastante amplia, una biblioteca general a parte de los libros que hay en cada sala de estar. Tiene también peluquería de señoras y caballeros, botiquín y enfermería. Tienen unos inmensos jardines y toda la pequeña ciudad está cubierta con pórticos para la lluvia. La iglesia es moderna...

La cuota mensual será del 70 por 100 de su pensión. Los que no tienen medios económicos será gratuito. Actualmente pagaban 500 pesetas y hasta hace pocos meses 300. Está atendido por 20 hermanas. La nueva residencia tendrá una capacidad para 500 ancianos. Primero entrarán los que ya están en el edificio antiguo y a continuación hasta cubrir las plazas de las solicitudes que ya han hecho, atendiendo primordialmente a los más necesitados económicamente.

Phil GALLEGO  
Fotos: Jordi Casanovas



La sala de estar donde las ancianas pasaban sus horas viendo la televisión o charlando, que se puede observar a la izquierda



será muy diferente a la salita moderna a la derecha con sillones y sofás

no hay ningún inconveniente en que estén juntos. En la calle General Riera, convivirán juntos e incluso los matrimonios tendrán una habitación común.

#### DIA DE UN ANCIANO

El día de estos pobres ancianos transcurre del siguiente modo. Se levantan a las 7 de la mañana y tienen tiempo hasta las 8,30 que desayunan para arreglarse e incluso ir a misa, pues tienen una gran iglesia dentro del edificio. Hasta la 1,30, hora en que

de pan, en la que pueden escoger para untar: mantequilla, mermelada o queso. Los domingos todos tienen una ensaimada con el café. La comida consta de dos platos. Por ejemplo un potaje de garbanzos, pescado frito con salsa de pimienta y tomate y fruta variada del tiempo que fue la comida de ayer. La cena es algo más floja: unas sopas mallorquinas y un trozo de queso, con fruta también. La fruta no falta ningún día. De cada plato puede reptir lo que quieran. Los enfermos con régimen alimenticio se sigue a raja tabla lo que el médico dicta. Para

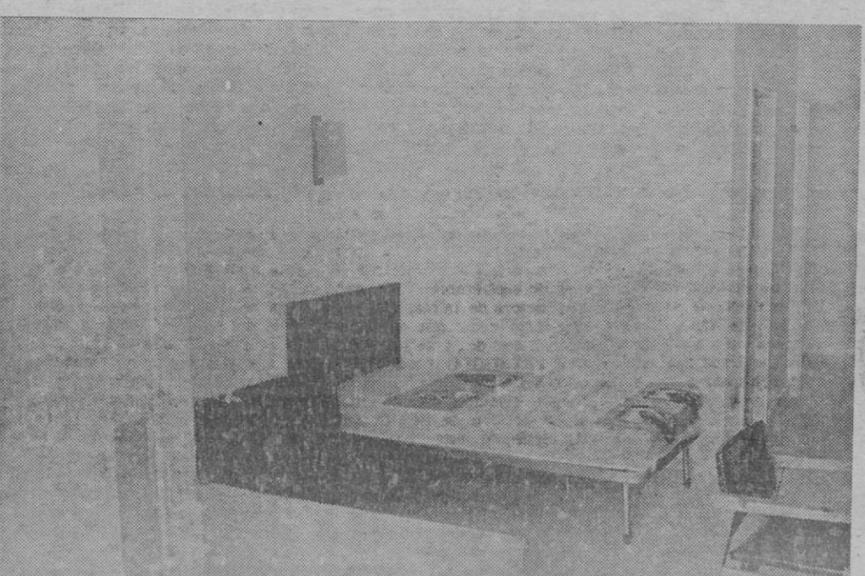
—son como niños caprichosos, nos comentan las monjas, ATENDIDO POR

#### DOCE RELIGIOSAS

El pabellón de mujeres tiene tres plantas. La primera está destinada a la cocina, comedores y despensas. La segunda y la tercera tienen las salas de visita, las salas de estar, la enfermería y los dormitorios. Estos son unas galerías largas con camas a ambos lados, haciendo un total de veinte. Todas las salas tienen televisión, incluida la enfermería. En esta hay tres en-

pabellón de los hombres tienen además de lo de las mujeres una sala de juegos, donde ellos se entretienen tranquilamente.

Todo está atendido por 12 religiosas —antes había 16— de la orden de las Hijas de la Caridad. Ellas asisten con cariño a todos los que están allí internados. Les lavan la ropa, les compran prendas de vestir sino tienen y no la pueden adquirir. Los ancianos no tienen que hacer ningún servicio doméstico, pues para esos fines tienen empleados especializados.



Estas inmensas habitaciones con largas filas de camas, pasarán a ser habitaciones individuales o dobles, confortables y con un moderno mobiliario

## EL ALCALDE DE PALMA HACE SABER

### EN UNA SOCIEDAD DEMOCRATICA, EL ALCALDE HA DE PODER DEFENDERSE

Don Paulino Buchens ha considerado llegado el momento de responder a una serie de afirmaciones. Ante los informadores municipa-

les hizo las declaraciones que ofrecemos seguidamente.

—Que conste en primer lugar que mis palabras no van dirigidas a los periódicos pues ellos se han limitado a insertar declaraciones o comunicados. Pero lo cierto es que en los últimos días han aparecido en los medios de comunicación social diferentes informaciones en las que se atacaba al Ayuntamiento y muy concretamente a mí de "no haber cumplido mi palabra" y de "falsas promesas".

—Entiendo que en una sociedad democrática —YA NOSOTROS SOLO NOS FALTAN LAS MUNICIPALIDADES PARA SERLO— todo el mundo tiene derecho a exponer sus opiniones y a criticar la labor del alcalde y del Ayuntamiento, pero creo que también el alcalde ha de tener un turno de defensa, si ustedes me lo permiten.

—El pasado 4 de agosto, un diario (Última Hora) publicó unas declaraciones de los PNN de las Islas afirmando que el alcalde no había cumplido su palabra al prometer un solar en Son Cotoner y no haberlo comprado. Pues bien en el pleno del día 20 de julio el Ayuntamiento acordó adquirir un solar de 16.500 metros cuadrados para centro de BUP, por un importe de más de 19 millones de pesetas, acordando cedérselo al Ministerio de Educación y Ciencia.

—El pasado 5 de agosto, en el mismo diario, se insertaban unas declaraciones de los representantes de la Asociación de Comerciantes de la calle Velázquez. Bajo la rúbrica de «¿dónde está su palabra señor alcalde?» se aseguraba que yo había prometido la apertura del Mercado del Olivar por San Sebastián. Pero el Mercado del Olivar NO HA ESTADO NUNCA CERRADO y si las obras del Mercado han tenido un ritmo lento ha sido precisamente por no cerrar el Mercado, simultaneando obras y venta diaria al objeto de no provocar un colapso en el abastecimiento de la ciudad. Lo que yo prometí fue otra cosa.

—Prometí que en Navidad o San Sebastián estaría en funcionamiento la primera planta destinada a carnicería, embutidos, etc. como efectivamente ocurrió.

—Siguiendo con el tema del Olivar me informa el director técnico que el retraso en la puesta en funcionamiento de la planta baja se debe a que los usuarios de dicho mercado decidieron de común acuerdo trasladarse a ella todos de una vez desde la planta sótano, al considerar que el desarrollo de actividades en ambas plantas crearía confusión a los compradores y decidieron que las actividades las iniciarán el próximo día 22.

—Ese día 22 pienso asistir, acompañado de mis colaboradores de la Comisión de Abastos, a la puesta en funcionamiento de dicha planta. Debo añadir que a partir del 22, ya sólo se efectuarán obras en el sótano. Obras de pavimentación, pintura y cámaras, que para nada afectarán el funcionamiento de dicho Mercado.

#### EL TEMA DE LA

#### PUERTA DE SAN ANTONIO

—La segunda "promesa"

que se dice que no he cumplido es la relativa a las obras de la Puerta de San Antonio.

—Dichas obras han sufrido, en efecto, un retraso. Pero dicho retraso ha sido por un motivo justificadísimo, que los informadores conocen muy bien. La adjudicación de las obras a Comasa tuvo lugar justo en los momentos de la huelga y del consiguiente fenómeno de aumento de precios. La empresa rehusó efectuar las obras por la cantidad propuesta y entonces hubo que recurrir a la actualización de los precios, retornar al Pleno para aprobación, nueva información pública. Un total de tres meses de trámite burocrático. Son los tres meses en que se ha retrasado el comienzo de las obras.

—En cuanto al tiempo de ejecución de dichas obras, como no soy ingeniero, me abstengo de afirmaciones y los servicios técnicos, que son quienes las fijan, me informan que se encuentran dentro de plazo y que ese plazo termina el día 28.

—Otras afirmaciones de las declaraciones en cuestión y que los propios declarantes califican de rumores, me abstengo de comentarlas. Si quiero afirmar que el Ayuntamiento no ha abandonado a los comerciantes de aquella zona y que ha efectuado dos acciones importantes en su mejora, res-



pondiendo además a reiteradas peticiones suyas, como son el traslado del barajillo del Instituto a las Avenidas y la estación de autobuses en la Puerta de San Antonio.

#### LA ASOCIACION DE

#### VECINOS DE "ES FORTI"

El pasado día 9, en otro diario (Diario de Mallorca) se publicaban unas declaraciones del presidente de la Asociación de Vecinos de "Es Forti" con relación a las "promesas" de la reunión del 12 de abril.

—Yo debo manifestar públicamente en cuanto a la zona verde que se encuentra en ejecución por los servicios técnicos y será sometida a la aprobación del Pleno durante el mes de septiembre. En cuanto a la mejora de la plaza de Madrid debo decir que se aprobó en el Pleno del 4 de julio, SIN CONTRIBUCIONES ESPECIALES.

—En relación con el alumbrado público de Son Cotoner el Pleno de este mes podrá aprobar si lo estima conveniente la propuesta, por un importe de casi quince millones y medio de pesetas con una moderadísima aplicación de contribuciones especiales.

—Lo que yo no recuerdo es

haber prometido que las obras SE EJECUTARIAN INMEDIATAMENTE. Es algo bien conocido de los informadores que la totalidad de las obras del Plan de Urgencias están pendientes de una transferencia de crédito que tiene que aprobar el Ministerio de Hacienda y el Banco de Crédito Local de España, ya que con el presupuesto ordinario no se puede hacer ninguna obra.

—El solar para centro de BUP ya se acordó la adquisición en el pasado Pleno.

—En cuanto a la guardería hay 1.050 metros cuadrados del solar para BUP que se reservan para Guardería, cuya construcción entrará en la segunda fase del Plan de Guarderías pendiente del Convenio a suscribir con el Ministerio antes de Trabajo y ahora de Sanidad y Seguridad Social.

#### EL ADECENTAMIENTO DE

#### LA PLAZA SERRALTA

—Quiero decir que la falta de adecentamiento de la Plaza Serralta corresponde a que tanto esta Plaza como la mayoría de las zonas verdes y plazas de la ciudad están absolutamente abandonadas. Este problema nace de la limitación de la plantilla de Jardinería y frente a esto no hay más que dos soluciones, además de mejorar la productividad de la brigada.

—O aumentamos la plantilla de Jardinería o recurrimos a dar por concesión el mantenimiento de los principales zonas verdes, como S'Hort del Rei, la Cuarentena, la Plaza de España, Columnas, etc. etc. a una empresa en cuyo caso quedaría libre la brigada para poder atender con la de Vías y Obras las pequeñas plazas y manchas verdes de los barrios y algunos del centro de la Ciudad. Trabajo en ello actualmente el Sr. Homar para poder llevar una propuesta al pleno de septiembre y yo ruego que se entrevisten con él y divulguen lo que se está elaborando.

#### UNA DECLARACION

#### FINAL DEL ALCALDE

—Quiero dejar al juicio de los ciudadanos y de los propios informadores el que determinen si la política que estamos siguiendo en estos problemas y casos es de "falsas promesas" o si lo que ocurre es que por algunos sectores EXISTE FALTA DE COMPRESION al esfuerzo municipal. Un esfuerzo que tropieza siempre con dos escollos insalvables, la falta de recursos económicos y la burocracia que lo para todo.

#### EL PARECER

#### DEL INFORMADOR

Por si de algo puede servir al lector la opinión de quien día a día vive esa inmensa problemática municipal, luego de transcribir estas declaraciones del alcalde Buchens, añadiré que tal como tuvo la gentileza de reconocer, el hecho de la inexactitud de algunas de las afirmaciones hechas por terceros en diferentes medios de comunicación habían sido ya puestas en claro por los propios informadores municipales en sus habituales comentarios y entre ellos, naturalmente, desde las páginas de «BALEARES».

CIUDADA



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE LAS BALEARES

"SA NOSTRA"

Obra social

Más de 4.000.000 de pts en becas  
para el curso 1977-78

### Convocatoria

TREINTA de 10.000	ptas. cada una, para cursar estudios de Enseñanza General Básica, B.U.P. y C.O.U. ....	300.000
VEINTE de 75.000	ptas. cada una, para estudiantes Universitarios residentes en Baleares y matriculados fuera de Palma .....	1.500.000
DIEZ de 15.000	ptas. cada una, para estudiantes Universitarios residentes y matriculados en Palma .....	150.000
CINCO de 25.000	ptas. cada una, para estudiantes Universitarios de Mallorca, excepto Palma y matriculados en Palma .....	125.000
DIEZ de 60.000	ptas. cada una, para estudiantes Universitarios residentes en Menorca e Ibiza y matriculados en Palma .....	600.000
VEINTICINCO de 15.000	ptas. cada una, para A.T.S.; Secretariado; Turismo; Magisterio; Asistentes Sociales; Sacerdotes; etc., en Mallorca, Menorca e Ibiza .....	375.000
OCHO de 25.000	ptas. cada una, para recuperación de niños subnormales asistentes al Colegio Virgen de la Salud .....	200.000
CINCO de 25.000	ptas. cada una, al Colegio de la Purísima, para niños sordos .....	125.000
DIEZ de 20.000	ptas. cada una, al Sanatorio Mater Misericordiae, para recuperación de niñas subnormales .....	200.000
DIEZ de 10.000	ptas. cada una, a la Asociación Mallorquina Pro-Subnormales .....	100.000
	PESETAS .....	3.675.000

Las Becas enumeradas podrán ser solicitadas del 8 al 31 de Agosto, en cualquiera de nuestras 76 Oficinas.

Para su concesión se tendrán en cuenta la situación económica y familiar y la aplicación demostrada en los estudios, siendo imprescindible entregar calificaciones del último curso.

#### NOTA INFORMATIVA

Otras Becas especiales concedidas

DOS	a la Clínica Médica B. del Hospital Provincial, para médicos auxiliares .....	288.000
UNA	para trabajos de investigación del Instituto Español Oceanográfico .....	120.000
CUATRO	de 30.000 ptas. cada una para estudios de Informática en Palma .....	120.000
	Para Investigación Electrónica .....	100.000
DIEZ	de 5.000.- ptas. cada una, al Colegio - Hogar El Temple .....	50.000
CINCO	de 8.000.- ptas. cada una, a las Religiosas Oblatas .....	40.000

Gracias a vd.  
esta es una de las finalidades  
de los beneficios que invertimos  
integralmente en Baleares.

## cartas a Baleares

Esta sección es una tribuna abierta a los lectores que desde aquí pueden libremente expresar sus opiniones. «BALEARES» se limita a dar curso a aquellas cartas que le parecen interesantes, sean breves y tengan respaldadas por la personalidad de sus autores, aunque deseen figurar en el anonimato. En esta sección «BALEARES» no expresa, pues, opinión alguna, ni toma partido por nadie.

### LOS PROBLEMAS DE «LOS ALMENDROS»

Muy Sr. nuestro:

Debido a importantes vicisitudes que ha soportado el Parque «Los Almendros», de los cuales hace meses sus páginas dieron veraz información a la opinión pública, hoy le rogamos dé cabida a esta «carta abierta», que trata de la resolución definitiva de uno de los problemas, graves, de «Los Almendros».

El pasado día 8 de agosto, la Comisión Gestora «Los Almendros» y otros vecinos, junto con su abogado, tuvo una reunión con los abogados y técnicos de la Delegación del Ministerio de la Vivienda. El motivo de esta reunión fue el siguiente:

1. — Solicitar del Ministerio de la Vivienda, el cumplimiento de su orden dada a «Inmobiliaria Constructora Mallorquina, S.A.» para que apuntalara, y en consecuencia, reparara los graves daños y defectos de construcción que presenta el bloque 2 de «Los Almendros», entre otras cosas. La orden del Ministerio de la Vivienda, fue entregada a la Urbanizadora el 1 de marzo actual, con carácter urgente. A la fecha de esta reunión, después de transcurridos cinco meses, no se ha llevado a cabo el apuntalamiento del bloque, indispensable para su reparación y evitar, además, posibles desgracias irreparables.

2. — En la indicada reunión, la Delegación del Ministerio de la Vivienda, acordó enviar apercibimiento de orden incumplida a «Inmobiliaria Constructora Mallorquina, S.A.» dándole de plazo de nuevo cumplimiento hasta el 16 de agosto actual.

3. — En el caso de reiterar el incumplimiento, la Delegación del Ministerio de la Vivienda informa a la Urbanizadora que, como prescribe la Ley, los organismos del Estado se harán cargo del apuntalamiento y reparación del bloque 2, a días siguientes del plazo dado.

4. — Tal como prescribe la Ley, el Ministerio de la Vivienda efectuará el cobro cautelar del presupuesto de dichas obras, que será pagado por «Inmobiliaria Constructora Mallorquina, S.A.»

5. — El próximo pasado 11 de agosto, nuestro abogado y a nombre de la Comisión Gestora de «Los Almendros» recibió información de haberse enviado a la Urbanizadora el apercibimiento. Con ello se iniciaron los acuerdos tomados por el Ministerio de la Vivienda con el fin de dar definitiva solución a los graves problemas que contiene el bloque 2 de la Urbanización «Los Almendros».

Creemos es obligación de esta Comisión Gestora informar a la opinión pública sobre estas importantes resoluciones, habida cuenta el apoyo moral que en su día toda Mallorca nos prestó. Agradeciéndole su amabilidad, atentamente,

Adolfo Lujan Perea, D.N.I. 70.489.618; Miguel Planas Riudavets, D. N. I. 41.221.101; Patricio Hidalgo Molina, D. N. I. 25.895.707, Comisión Gestora Los Almendros.

CINE Versailles

ESTRENO

UNA HISTORIA MUY INTIMA  
EN LA PELICULA MAS AUDAZ  
DEL CINE EUROPEO  
CON LAS GUAPAS

Eva Aulin - Marilú Tolo



LUCIA BOSE

JEAN SOREL

EVA AULIN

LA CONTRAFIGURA  
TV CONTRAVIOLAV

MARILU TOLO

director ROMOLO GUERRIERI

EASTMANGOLOR música de ARMANDO TROVAIOLI  
DESDOBLAMIENTO... CELOS...  
PASIONES DESVIADAS, PERO  
POR ENCIMA DE TODO...  
AMOR

EN EL MISMO PROGRAMA:

«DULCE HEMBRA»

ALAIN DELON - NATHALIE DELON

(SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

Adquiera Baleares en Palma

ZONA PASEO MARITIMO

KIOSCO INTER. - Paseo Marítimo.

JEFATURA PROVINCIAL DEL SERVICIO DE

DEFENSA CONTRA PLAGAS. -- ESTACION

DE AVISOS AGRICOLAS DE BALEARES

## BOLETIN INFORMATIVO

### FRUTALES

Gusanos de peras y manzanas (Carpocapsa pomonella).— Continúa el vuelo de adultos por lo que el peligro de nuevas penetraciones aún existe.

Se deben continuar protegiendo las plantaciones respetando el plazo de seguridad entre el último tratamiento y la recolección.

Araña roja (Panonychus ulmi).— Las condiciones atmosféricas son adecuadas para su rápido desarrollo. Dentro de poco empezarán las puestas de los huevos de invierno que son los que darán lugar a los primeros adultos el próximo año.

Los tratamientos realizados en estos momentos además de reducir la población actual tienen un efecto notable sobre la población del año próximo al impedir la puesta de los huevos de invierno.

Mosca de la fruta (Ceratitis capitata).— El peligro de ataque sigue siendo grande debiendo seguir manteniendo protegidos los frutos según lo indicado en el Boletín núm. 7.

Enfermedades de la conservación.— En aquellas plantaciones cuyos frutos se destinen al almacenamiento en cámaras frigoríficas recomendamos realizar uno o dos tratamientos con uno de los productos siguientes: Benomilo (Benlate), Captan, Carbendazima (Bavistin, Derosal, Kemdazim).

Folpet (Phaltan), Metil-tiofanato (Pelt, Topsin), Tiram o Ziram.

Además deberá procederse a una perfecta selección antes de su almacenamiento eliminando la fruta que presente cualquier tipo de lesión para que no se convierta en foco de infección.

### VID

Mildiu (Plasmopara viticola).— En general los ataques de mildiu debido a las humedades que se han producido: lo largo de todo el periodo vegetativo son bastante graves.

No es probable que en el futuro se produzcan condiciones favorables para el desarrollo de esta enfermedad por lo que no será necesario realizar nuevos tratamientos.

### NARANJO

Mosca blanca (Aleurothrixus howardii).— En algunas zonas se han producido ataques de mosca blanca debido a un desfase entre las generaciones de la mosca y las del Cales.

Dado que el parásito Cales noacki se encuentra en todas las zonas con unos niveles de población bastante altos se alcanzará el equilibrio rápidamente con una disminución del ataque.

Aconsejamos no realizar ningún tratamiento específico contra la mosca.

GRUPO DE MERCANCIAS  
MUDANZAS  
CAMIONES ALQUILER  
GRUAS  
CONTAINERS

Trans / Gomila  
transportistas

Agencia de Transportes Legalizada A. T. 2869  
C/ Fábrica, 30-32 Tels 55 12 99 y 55 10 56 MANACOR



sail surf

NUEVAS ESCUELAS

Balneario, 3 PLAYA DE PALMA

SKY CLUB (SON MATIAS)

ventas:

DARDER S.A. Tel. 27 85 50

PALMA YA CUENTA CON  
EL MAS AVANZADO  
SISTEMA DE EMISION  
RADIOFONICA  
¡EL SONIDO ESTEREOFONICO!  
UN SERVICIO DE R. J.  
A SUS OYENTES  
PRUEBE A ESCUCHARNOS  
Y DISFRUTE DE LA NUEVA  
DIMENSION EN LA RADIO  
Banda de F. M. 88'8 Mhz.  
RADIO CADENA ESPAÑOLA  
radio juventud LA VOZ DE BALEARES

## OPINION OPINION OPINIONES

### BIENESTAR Y CULTURA

#### LA VANGUARDIA

En un artículo de Baltasar Porcel leemos:

«Esta vuelta a la naturaleza de los fines de semana se hace sin la menor conciencia de lo que es una playa, contaminándola, y sembrando la muerte allí donde las urbanizaciones o las masías restauradas han conocido el ramalazo de la moda: ruidos, insecticidas, asfalto, despojan a la tierra de su función matriz, generadora, y matan o alejan la vida animal y vegetal.

La riqueza, o el bienestar, puede traernos cultura, y ésta nos permitirá un programa de recuperación ecológica. Antes, lo veo difícilísimo. Un conocido parlamentario de ahora, un además auténtico demócrata, era hace pocos meses, y supongo que aún es, una persona que a la sola mención del problema contaminador, se encrespaba; el desarrollo industrial, decía, exige el sacrificio de cuatro peces o un par de ciervos. Volvemos a la travesía del desierto: no serán estos parlamentarios, estos ministros, los que podrán concienciar el país. Pero si impiden el desbarajuste laboral y paran la inflación, ya podrán sentirse justificados. Es, sí, lo previsto.

Cada paso, por fatalidad o por suerte, debe darse a su hora.»

### TRESORS ROBATS

#### AVUI

El robatori dels tresors de la catedral d'Oviedo ha fet esgarrijar, entre altres coses, pels milers de milions en què són valorats. Als temps que vivim, cada dia costa més de justificar que l'Església hagi de ser propietària, dipositària i custòdia de tresors artístics, històrics i patriòtics.

Ultra el significat religiós que han tingut en èpoques de cristianitat, els objectes religiosos artístics i històrics són un patrimoni del poble que els ha realitzats. La missió de l'Església no encaixa amb la possessió de tresors.

Hi ha hagut uns temps que els estaments civils no tenien prou cura de l'art, de la cultura o de les tradicions de pobles i nacionalitats. Aleshores es podia justificar la funció de suplència dels estaments eclesiàstics.

Si les jerarquies i el poble cristià es possessin d'acord, fóra un gran signe evangèlic el fet de renunciar a la conservació d'aquets tresors artístics. Si ja no tenen la primitiva funció cultural, valdria més deixar-los a mans d'entitats culturals i civils. Segurament els tindrien més ben protegits.

### EL EJERCITO

#### ABC

José María Armero ha escrito:

«El Ejército español tiene hoy en su haber una nueva y muy importante colaboración en la Historia de España. No se trata de un heroico hecho de armas. Se trata de que ha permitido el giro político, a pesar de estar en muchos casos en contradicción con explicables posiciones personales. Esta participación positiva del Ejército tal vez no sea consecuente con arengas y con algunos tonos que se emplean en actos militares. Pero eso no tiene gran importancia; lo que cuenta es su actitud definitiva.

Tal vez esta última victoria del Ejército no figure ni en estandartes ni en banderas en los museos de glorias nuestras. Pero será debidamente explicada en la Historia de España y configurará una página importante. En ella se explicará cómo el Ejército español permitió, tal vez en contra de su manera de pensar, que España sea de todos los españoles. Creo que los civiles hemos de ser conscientes de este gesto que nos obliga a corresponder a esa llamada, y muchas veces incómoda, colaboración de las Fuerzas Armadas.

El Ejército puede tener la satisfacción de haber colaborado, con su actitud, a que vivamos estos históricos momentos en los comienzos de la democracia.»

### UN KILO DE SETECIENTOS GRAMOS

#### EL PAIS

El sector panadero anunció ayer a la opinión pública algo tan alucinante como inadmisibles: que el kilo de pan —que nunca ha sido tal kilo— pasará a pesar, de no

ser satisfechas sus demandas de aumento de precios, setecientos gramos.

Los empresarios panaderos, quizá por la incidencia que tiene todavía el producto que fabrican en el consumidor, nunca han gozado de una buena imagen; imagen que nunca se han preocupado por alcanzar, aunque en ocasiones han tenido sobrados motivos para conseguirla. La histórica realidad de un sector que siempre se ha identificado con los estratos más reaccionarios del régimen —recuérdense nombres como el de Constantino Pérez Pillado—, ha tenido la virtud, o desgracia, de identificarse como una mafia, sambenito que por la afirmación con que comienza este editorial no parece tener deseos en que desaparezca.

La amenaza de un sector de quien depende el aprovisionamiento de pan, llevada en los términos con que se ha presentado, es, cuando menos, de juzgado de guardia, y esperamos que la Administración no consienta un chantaje de tan mal gusto como el lanzado por los miembros del sector.

### LA MEDICINA

#### INFORMACIONES

De una entrevista al Dr. Palacios Carvajal:

«La Medicina española está en pleno desarrollo científico y técnico, esto es evidente, también es cierto que aún no se ha alcanzado ese techo que todos deseamos, y al que esperamos llegar lo más pronto posible. Es indispensable la ayuda a la investigación y a la docencia, la coordinación de servicios, la promoción de especialidades, la mejora de la Medicina rural, en fin una serie de realizaciones de diversos órdenes que están sobre mi mesa de trabajo y son preocupación del ministro de Sanidad y Seguridad Social. La manera de lograr esta ayuda es cuestión de planificación y de puesta en marcha. Y estoy seguro que todo se andará y pronto, porque tener inquietudes, sin ponerse en movimiento para resolverlas, sería algo así como la lluvia en el mar. Y ya ha pasado la época de las palabras.»

### LAS CENTRALES

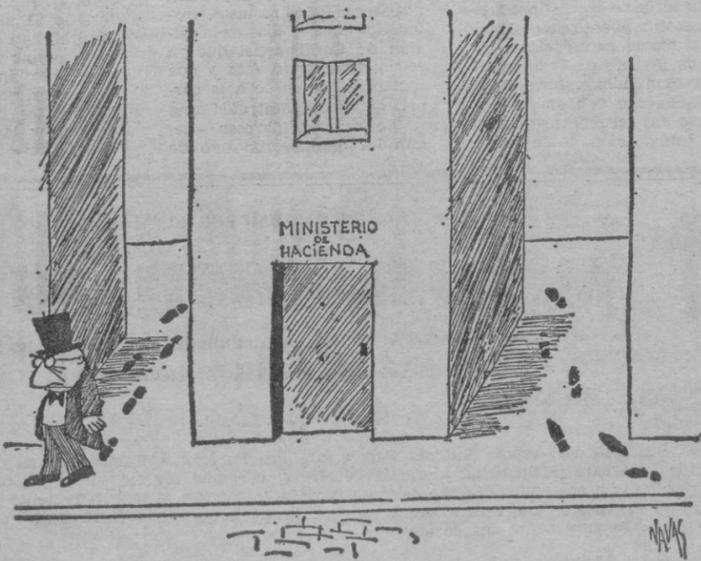
Manuel Jiménez de Parga ha declarado:

#### EL NOTICIERO UNIVERSAL

«Hay centrales sindicales absolutamente apolíticas y otras que son correa de transmisión de partidos políticos determinados y se presentan como tales. Pero en todas ellas advierto, en sus dirigentes, una gran madurez y una gran comprensión, no sólo para dialogar con el Ministerio de Trabajo, sino con todo el Gobierno y con las personas que tienen que tomar decisiones en este terreno. Creo que las centrales sindicales, si pueden consolidarse y convertirse en grandes grupos con una afiliación estimable, es decir, si pueden ser sindicatos parecidos a los que funcionan en los países democráticos de Europa, van a realizar su tarea, que no es ni de colaboración ni de oposición, sino sencillamente su tarea propia respecto al Gobierno y respecto a los poderes políticos y las Cortes. Estas centrales sindicales están ahora pilotadas por personas que han aprendido mucho durante los años en que han luchado mucho en favor del movimiento obrero y que saben que la democracia es todavía en España una criatura muy joven, casi un bebé que hay que cuidar y que si entre todos no lo cuidamos puede morir y crearse una etapa en la que perderíamos todos los que tenemos criterios democráticos. Esto lo saben muy bien y por eso, a su manera, contribuyen también a cuidar a este bebé que es la democracia en nuestro país.»

## CONTRASTE DE PARECERES

HASTA AHORA  
MÁS QUE MEDIDAS DE  
CONTENCIÓN LO QUE HA  
HABIDO ES CONTENCIÓN  
DE MEDIDAS



## MEDIDAS ANTE LA REDUCCION DEL PESO DEL PAN

MADRID. (Agencias).— El domingo, algunas panaderías vendieron al público un pan reducido en un 30 por 100 de su peso, según el acuerdo adoptado en principio por la Asociación Nacional de Fabricantes y Expendedores de Pan. Al parecer, esta actitud es respuesta a las declaraciones del pasado sábado, hechas por el subsecretario de Comercio, don Carlos Bustelo, quien advirtió que la Administración no aceptaba un planteamiento de echos consumados y que no consideraba correctas las actitudes de amenaza o que traten de solucionar problemas difíciles por la vía del hecho consumado.

Por su parte, el Gobierno Civil de Madrid, al tener conocimiento de la venta de pan con falta de peso, ha expresado el domingo que se están adoptando medidas para corregir esta situación y ha manifestado públicamente que la reducción de los diversos formatos no está autorizada.

### NOTA DEL GOBIERNO CIVIL

"Ante la decisión unilateral y repentina tomada por la Asociación de Fabricantes y Expendedores de Pan, de rebajar el 30 por ciento de su peso en todos los formatos, se han mantenido desde el domingo diversas reuniones de urgencia en el Gobierno Civil de Madrid para estudiar las actuaciones a seguir en la provincia. En este sentido el Gobierno Civil de Madrid quiere poner en conocimiento de la opinión pública:

1.— Que la decisión unilateral de los panaderos es ilegal por cuanto ha sido tomada sin previo acuerdo ni siquiera conocimiento de los órganos competentes de la Administración.

2.— Que desde el domingo y con carácter urgente se dispuso una amplia estructura de vigilancia para dar constancia de las irregularidades en la venta del pan. En este sentido obran en el Gobierno Civil numerosas denuncias que ahora se clasifican y estudian para aplicar con el máximo rigor las facultades sancionadoras de la autoridad gubernativa.

3.— Que por escapar el conflicto a la esfera provincial que compete al Gobierno Civil de Madrid, se atenderá a las decisiones que en estos momentos estudian los organismos de la Administración central, para aplicarlas en la provincia.

4.— Que por incidir claramente en decisión de la asociación de Fabricantes y Expendedores de Pan en el orden público, de cuyo mantenimiento a nivel provincial es deber irrenunciable de este Gobierno Civil, se han acordado instrucciones precisas de actuación sobre el sector panadero por parte de la autoridad gubernativa.

Ante el uzgado de Guardia ha sido presentada ayer una denuncia por el señor García Pablos,

presidente de la Organización de Consumidores y Usuarios, ante la reducción del pan en un treinta por ciento impuesto por el sector panadero.

La denuncia se ha hecho en base a delitos masivos de manipulación para alterar el precio de las cosas, coacción, estafa y contra el régimen legal de abastecimientos.

Esta medida había sido ya denunciada en una rueda de Prensa celebrada en Madrid, el pasado sábado, día 13.

### TAMBIEN INVESTIGA

Falange Española (auténtica) ha formado diversos grupos de militantes que, a partir de ayer, recorrieron las panaderías para comprobar el peso del pan. En el caso de advertir alguna reducción respecto del peso autorizado, han anunciado que procederán a efectuar la pertinente denuncia.

### DECLARACIONES DEL

#### PRESIDENTE DE LA

#### A. N. DE PANADEROS

"Si estuviera hecha la reestructuración del sector panadero, no habría el problema que haya", ha declarado al diario Pueblo de Madrid el presidente de la Agrupación Nacional de Panaderos, Pedro Castro, al ser interrogado sobre la medida tomada de reducción del peso al no haber sido autorizada todavía la subida de los precios por kilo de pan.

Dice el señor Castro, sobre el formato del pan: "Estamos haciendo barras ilegales, ya que la ley permite sólo barras de múltiplos de diez y con peso de cien en cien gramos". Y continúa:

"Con todos los gastos de elaboración acabaremos perdiendo dinero. Y no hay derecho a que recoga sobre las espaldas de los industriales una decisión política del mantenimiento de unos precios del pan totalmente anticomerciales y deficitarios para el industrial. Por eso hemos rebajado el peso. ¿Que es ilegal?, bueno. Pues que levantan actas y que sancionen. Pero van a tener que levantar actas y que sancionen en toda España". Y sobre el precio añade: "Lo justo creo que son las cincuenta pesetas kilo que se han solicitado". "Si no aceptan el precio que solicitamos, que es justo, que pague el Gobierno".

Y termina diciendo el señor Castro que no se pueden hacer módulos de pan entre los ochenta y los ciento diez gramos, y que a partir de las barras de ciento diez gramos y hasta quinientos tiene que haber diferencia de cien gramos entre las distintas barras y además, sus pesos han de ser múltiplos de diez. Es decir, barras de ciento veinte, doscientos veinte, trescientos veinte, etc. Y ahora resulta que tenemos barras de ciento veinticinco gramos, y la siguiente es de doscientos cincuenta y así sucesivamente...".

## LOS PROXIMOS MESES DIVERSOS JEFES DE ESTADO VISITARAN ESPAÑA

Diversos jefes de Estado visitarán España durante los próximos meses, según se señala en medios diplomáticos. El primero en llegar a España, en visita oficial, será el presidente de México, licenciado López Portillo, quien permanecerá en España durante varios días del próximo mes de octubre.

Posteriormente se considera probable que viajen a Madrid los presidentes de Francia y Alemania Federal, señores Giscard y Scheel, quienes devolverán la visita realizada a sus respectivas naciones por los Reyes de España. Es muy probable también que antes de que finalice este año visite

España el presidente rumano, señor Ceaucescu, que sería el primer mandatario de un país del Este que visita a España en visita oficial. Como se sabe, el señor Ceaucescu, tenía previsto un encuentro en Palma de Mallorca con el Rey la pasada primavera, pero no llegó a celebrarse por causa del terremoto que el día anterior había afectado a una importante zona de Rumania.

Se considera también posible que viaje a España en estos próximos meses algún jefe de Estado de una nación árabe y de países hispanoamericanos, viajes que serían devolución de visita a los realizados por el Rey de España a algunas de esas naciones.

## CONFIRMADO HABRA GENERALITAT ANTES DEL 11 DE SEPTIEMBRE

BAGUR (Gerona). — (Europa Press). — El presidente del Gobierno don Adolfo Suárez, ha con firmado a un grupo de parlamentarios catalanes que, en tanto se discuten las autonomías en las Cortes, habrá Generalitat provisional antes del 11 de septiembre, fecha de la «diada» nacional catalana.

Según trascendió en el curso de la recepción ofrecida por el diputado de UCD y miembro del Consejo del Reino, don Carlos Sentís, en su residencia de Colella de Palafrugell, y a la que asistieron el jefe del Gobierno, los vicepresidentes primero y tercero, así como diversos políticos catalanes, entre ellos el delegado del señor Tarradellas, señor Rahola, don Adolfo Suárez confirmó lo anterior, que había sido ya avanzado días atrás en base a los rumores que circulaban. Se especula con la posibilidad de que, una vez conseguido el restablecimiento de la Generalitat, el jefe del Gobierno y dirigente de UCD trataría de que colaboraran en un frente único el centro y la izquierda catalán unidos a la Unión de Centro Democrático.

### HOY FINALIZA SUS

#### VACACIONES EL PRESIDENTE

Por otra parte, hoy finaliza el corto período de vacaciones que se tomó el presidente del Gobierno en la finca de Sa Riera. Desde dicho lugar se informó al correspondiente de «Europa Press» que don Adolfo Suárez, los dos vicepresidentes que le acompañan y sus esposas, partirán a primeras horas de esta mañana en un avión especial hacia Madrid.

La jornada de ayer del presidente fue de completo descanso. Cuando se disponía a hacerse a la mar, el presidente del Gobierno fue saludado en el puerto como es habitual, por las personas allí congregadas. Alguien sugirió

al presidente que llevara en el yate la «senyera», respondiendo inmediatamente con la orden de que fuera colocada, lo que provocó los aplausos de los presentes.

## INGRESOS DE LA IGLESIA LA DOTACION DEL ESTADO REPRESENTA EL 72 POR CIENTO

La dotación del Estado representa el 72 por ciento de los ingresos que tiene actualmente la Iglesia en España, según datos que recoge la revista «Fomento».

Un 7 por ciento de los ingresos actuales de la Iglesia corresponde a las rentas patrimoniales, y el resto a las aportaciones directas de los fieles.

En el capítulo de gastos, el 77 por ciento corresponde a gastos de personal, un 15 por ciento a actividades pastorales, un 4 por ciento a instituciones eclesásticas, un 3 por ciento para colectas nacionales, y el uno por ciento para conservación de templos y rectorías.

## SUPRESION DEL PASAPORTE EN VIAJES A EUROPA OCCIDENTAL SERA CONSIDERADA POR EL GOBIERNO, EN BREVE

En fuentes próximas al sector turismo se considera muy probable una próxima decisión del Gobierno sobre el tema de la supresión del uso del pasaporte, sustituido por el Documento Nacional de Identidad, para el traslado de ciudadanos españoles a algunos países de Europa occidental, cuyos naturales se benefician ya de esta ventaja para sus desplazamientos a España.

Como se sabe, España firmó hace varios años acuerdos bi-

laterales con diversos países (Francia, Alemania Federal, etc.) según los cuales los ciudadanos de una y otra nación podían disfrutar de esa ventaja en sus desplazamientos al otro país. Sin embargo, el Gobierno español se reservó entonces la fecha de entrada en vigor de esta medida para sus ciudadanos, sin que en ningún momento diera razones de los motivos que tenía que adoptar esa conducta.

## ORDEN PUBLICO

## ETARRA FUGADO DEL HOSPITAL CIVIL DE BASURTO

BILBAO. (Europa Press). — A la una y media de la tarde del domingo, el presunto militante de ETA-Quinta Asamblea, Francisco Talavera Merino, consiguió fugarse del Hospital Civil de Basurto, en donde se encontraba internado desde hacía varios días a raíz de su detención. El fugado había sido trasladado desde la cárcel de Basauri para recibir tratamiento médico, y se encontraba alojado en la cama 515 del pabellón Iturriza.

Según parece, el militante de ETA pudo saltar por una ventana a dos metros y medio de altura, a pesar de estar permanentemente vigilado por una pareja de la Guardia Civil.

Francisco Talavera Merino nació en la Carolina (Jaén) tiene 23 años y su domicilio lo tiene en la localidad de Miravalles. Hasta el momento las gestiones para localizar al fugado han sido infructuosas y la policía mantiene la vigilancia en la totalidad de las carreteras de Vizcaya.

Talavera Merino había sido detenido el 23 de junio pasado en la estación de Miravalles, como presunto participante en el atraco a la Caja de Ahorros municipal de San Miguel, de la localidad de Basauri. En el momento de la detención se le ocuparon 286.000 pesetas y una pistola «Beretta» calibre 22, así como 29 balas. En el citado atraco participaron otros dos militantes de ETA que en total se llevaron medio millón de pesetas.

### TERUEL: SEIS HERIDOS

Aproximadamente a las 4'30 de la tarde de ayer, se produjo un amotinamiento de reclusos en la cárcel penitenciaria de presos jóvenes de Teruel. Los reclusos prendieron fuego al establecimiento y hasta el momento hay seis heridos graves por intoxicación de óxido de

carbono, que se encuentran internados en el hospital provincial de San José de Teruel.

Los presos amotinados son al parecer los 54 reclusos trasladados hace 23 días de la prisión de Carabanchel que ya se amotinaron en ésta y que han prendido fuego a la cárcel quedando destruída una de las naves. Al parecer —según ha manifestado uno de

los presos heridos— 8 de los 53 presos políticos no se han sumado al motín y se han aislado en la zona de la enfermería.

La situación en estos momentos es confusa. Los bomberos trabajan en la extinción de el incendio y la cárcel se encuentra rodeada por miembros de la Policía Armada y Guardia Civil con numerosos efectivos.

Los seis heridos están en el hospital, siendo tratados de la intoxicación y se les está aplicando oxígeno y tónicos cardíacos.

Los destrozos son cuantiosos, según ha manifestado un médico de la cárcel. Prácticamente la de Teruel, una de las cárceles más modernas de España, ha quedado seriamente afectada por el fuego.

Los reclusos Ángel Pérez Barrero, de 20 años, de Madrid, y Antonio Cembrano Ester, de 21 años, también de Madrid, han manifestado que ocho presos se han quedado en el botiquín con el fin de no participar, pero los otros amotinados les han cerrado las puertas y las han prendido fuego.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Nicolasa Barceló Palmer**

Que falleció ayer a la edad de 61 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo Miguel Servera; hijos, Antonia, Catalina, María, Miguel, Antonio; hijos políticos Miguel, Pablo, Miguel, Julia, María Dolores, nietos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán en la Iglesia Nuestra Señora del Remedio, Molinar a las 20,30, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Son Dureta.

No se invita particularmente

El Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**MIGUEL VICH JUAN**

Que falleció ayer a la edad de 80 años, en Andraitx habiendo recibido los Santos

Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Antonia Fulgencio; hijos Bartolomé, Ramón, Miguel y Mateo; hijas políticas Bárbara, Magdalena, Margarita y María; hermano Mateo; nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral hoy a las 8 en la iglesia parroquial de Andraitx por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Cuba s/n

No se invita particularmente.

El Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

VENTANA

DECIBELIO

La generación del hastío, harta de emociones trascendentes, ha retornado a la exaltación del ruido. En los tiempos que corren los jóvenes de las motos de escape libre se han adueñado del silencio de las ciudades y aturden a todo quisqui cuando circulan a más d. 100 por hora.

La gente que huye de las grandes ciudades para encontrar el silencio apetecido y saludable para sus aminorados tímpanos se encuentra, incluso en los sitios de veraneo, a estos entusiastas del estruendo que no respetan a nadie y, ante la impasible actitud de quienes deben controlar los excesos, actúan desaprensivamente, sin respetar a los demás.

Un reciente estudio asegura que España es el centro internacional del ruido. Y previenen los especialistas que por este motivo los hombres pueden hasta llegar a perder la virilidad; es decir, se pueden convertir en impotentes. Esta cuestión del ruido es para tomársela muy en serio. Respetar a otro es uno de los principios básicos de la democracia. Ahora que ésta se encuentra en vías de su implantación no estaría de más que los partidos políticos estudiaran la cuestión y aportaran las convenientes soluciones.

El ruido es para la juventud la exteriorización de su libido. Es una forma espectacular de una virilidad trasnochada y anti-pática. Lejos están los tiempos de la Vespa italiana cuando había que conquistar a la parienta a golpe de arranque y velocidad. Ahora los tiempos han cambiado. Las motos de escape libre son para subnormales que pretenden desfogar su frustración molestando a los demás.

F. RUBEN AVILA

VIDA POLITICA

POSIBLE REGRESO A ESPAÑA DEL GOBIERNO VASCO EN EL EXILIO

El presidente del gobierno vasco en el exilio, señor Leizaola, después de haber recibido en Bayona a una comisión del P.S.O.E. que le presentó un proyecto de estatuto de autonomía y de situación transitoria hasta la firma del estatuto, declaró al "Diario Vasco" que "se estudiará la posible vuelta del gobierno en pleno", refiriéndose al regreso del gobierno en el exilio al País Vasco español.

"De todos modos —añadió— hay que tener en cuenta que la creación de un secretariado en Bilbao en el que participarán por lo menos tres de los cuatro consejos que forman el Gobierno. Es ya algo muy importante".

El señor Leizaola, en cuanto a su propio regreso dijo que hay para ello una serie de condicionantes, por lo que todavía es prematuro, ya que "tiene que ser un acto político y no un gesto improvisado" (E. Press).

INFORME POLITICO DEL CONGRESO DE "ORT"

Durante todo el día de ayer los seiscientos delegados que concurren al primer congreso de la Organización Revolucionaria de Trabajadores (ORT), debatieron el informe político que fue presentado por José Sanroma Aldea "Inchausti". Este informe es el que

más tiempo ocupará al Congreso y se espera que quede definitivamente aprobado al mediodía de hoy martes.

Entre los informes presentados se hizo un estudio del movimiento sindical, en el que se contempló el riesgo que implicaba el pacto social, se calificó de cáncer a la división sindical, y se propuso la reafirmación del Sindicato Unitario (S. U.) como medio de lucha para solucionar dichos problemas.

La comisión que estudió el tema del campo partió del análisis de los problemas más graves por los que atravesaba el sector que señalaron que eran el paro y la inestabilidad de los precios de los productos agrícolas.

Se llegó a la conclusión de que el origen de estos problemas estaba en la propiedad de la tierra y en los canales de distribución. Se propuso una redistribución más social de la propiedad de la tierra y atacar la estructura monopolista comercial a través de una serie de medidas correctoras. (Cifra).

TRABAJOS DEL G. PARLAMENTARIO DEL P.S.O.E.

A las ocho y media de la mañana de ayer comenzó su trabajo el grupo parlamentario del Partido Socialista Obrero Español de cara a redactar el proyecto de constitución que presentarán en las Cortes.

Además de la comisión permanente de dicho grupo —compuesta entre otros por Felipe González, Enrique Múgica, Gregorio Peces-Barba, Francisco Ramos y Juan Antonio Cansinos—, asisten también los especialistas en Derecho Constitucional del P.S.O.E.

Este partido ha realizado ya un trabajo de Derecho Comparado en una memoria en la que destaca como punto fundamental "la necesidad de que la Constitución asuma, en toda su integridad, la realidad plurinacional de España, los derechos y libertades del ciudadano a través de un sistema de garantías constitucionales, la separación e independencia del Estado y las reglas que aseguren en toda su plenitud el ejercicio democrático de los derechos políticos". - (Europa Press).

JOSE MARIA GIL ROBLES Y LA DEMOCRACIA CRISTIANA

"Me cuesta mucho trabajo creer que Unión de Centro Democrático pueda llegar a formar parte de la Internacional Demócrata Cristiana", ha manifestado José María Gil Robles y Quiñones, expresidente de la Federación Popular Democrática, que ha realizado un viaje relámpago a Santander.

"Lo que pasa —añadió— es que hay algunas personas que confunden las posibilidades con sus deseos personales, y por eso piensan algunos que pueda ocurrir así".

Respecto a las últimas medidas fiscales dictadas por el Gobierno dijo que "aún no siendo técnico en la materia, entiendo que se trata de medidas incompletas". - (Cifra).

REPLICA DE LA DIPUTACION FORAL DE ALAVA

AL P.S.O.E.

La Diputación Foral de Alava, sorprendida por el borrador del proyecto de decreto ley para una autonomía provisional del País Vasco, que el Partido Socialista Obrero Español ha hecho público, desea manifestar:

"Tal proyecto ignora los derechos forales que tiene reconocidos la provincia de Alava y daría lugar a graves e irrenunciables perjuicios para los pueblos".

"—A esta Diputación Foral —añaden— como ya ha manifestado en fecha reciente, le corresponde el deber y el derecho de defender su autonomía, deber y derecho que son irrenunciables".

"—Sólo por vía constitucional puede efectuarse un cambio en su actual situación foral, siempre que esto represente mayor autonomía dentro del total y absoluto respeto a sus peculiaridades en solidaridad con las provincias hermanas y con las de más regiones españolas. En todo caso, cualquier cuestión trascendente para la foralidad alavesa debe ser referendada por consulta al pueblo alavés".

—Por último la Diputación foral de Navarra, en el propósito de ampliar su autonomía, conforme a tales peculiaridades, prosigue en la actualidad distintas consultas que son de gran interés para la provincia y para todos los alaveses. (Pyresa).

GUERRA POLITICA

EN NAVARRA PARA

METERLA EN EUSKADI

El presidente del Partido Nacionalista Vasco, Xabier Arzallus, en una entrevista concedida al diario "La Voz de España", afirma que "en las Cortes de Madrid todavía no se puede hablar de la cuestión autonomista".

El señor Arzallus se defendió de los ataques lanzados contra el P.N.V., según los cuales, el Partido Nacionalista Vasco no defiende más bandera que la de la autonomía sin llevar ningún otro mensaje detrás. El presidente del P.N.V. niega estas afirmaciones e indica que "el detrás del P.N.V. hay unos intereses pequeñoburgueses, como dicen por ahí, a los que les conviene la autonomía, esto no quiere decir que el P.N.V. sea sólo eso. Si el P.N.V. insiste, tanto en la autonomía es porque cree que su pueblo, mientras no tenga el poder en la mano, no podrá hacer nada".

Por lo que se refiere a Navarra, el presidente del P.N.V. dijo: "En las Cortes, el Gobierno hizo referencia a Navarra como región aparte. Sin embargo, de cara al futuro, Navarra sola no podrá vivir, ni Guipúzcoa sola, ni Vizcaya sola. Por lo tanto creo que, históricamente y de cara al futuro, el que Navarra esté unida al resto de las provincias vascas, y más adelante con los vascos del Norte y del Pirineo es un hecho que vendrá y que no hay que forzar. Nosotros, con ellos, vamos a entablar la guerra política de Navarra, y en los próximos años va a estar sacudida bajo este signo: «Euskadi sí, Euskadi no», lo cual la radicalizará y terminará metiéndola en Euskadi".

OPERACION TERCERA REBAJAJA!

Cada tres días OFERTAS DIFERENTES

TOALLA

PLAYERA estampada gran variedad en dibujos y colores

AHORA A

249

PANTALONES

para niñas y niños de vestir y vaqueros todas las tallas

AHORA A

295

CAMISAS

para niñas y niños en cuadros, rayas y lisa todas las tallas

AHORA A

295



Con nuestra Tarjeta de Compras no es necesario llevar dinero

HORARIO CONTINUADO de 10 de la mañana a 8 de la tarde.

Galerías Preciados

DEL 7 AL 18 DE SEPTIEMBRE

## NUEVA GIRA DE LOS REYES DE ESPAÑA A CENTROAMERICA

VENEZUELA, GUATEMALA, HONDURAS, NICARAGUA, EL SALVADOR, COSTA RICA Y PANAMA

El Ministerio español de Asuntos Exteriores y las Cancillerías de Centroamérica realizan en estos momentos los preparativos del viaje que Sus Majestades los Reyes emprenderán el próximo día 7 de septiembre a los citados países. El Ministerio de Asuntos Exteriores está en contactos con las naciones hispanoamericanas que serán visitadas por Don Juan Carlos y Doña Sofía, ultimando detalles.

Las autoridades han solicitado ya a los medios informativos españoles los nombres de los periodistas que cubrirán el nuevo periplo americano de los Reyes. El número de plazas es de quince, en las que están comprendidas agencias de Prensa, periódicos y revistas de información general.

En Hispanoamérica, la próxima visita de los Reyes es observada con expectación, al igual que ocurrió en visitas anteriores a otros países. Los Reyes llegarán a Venezuela el día 7 del próximo mes y permanecerán en dicho país, por espacio de tres días. En Venezuela, Don Juan Carlos y Doña Sofía asistirán a la celebración del bicentenario de la Real Cédula del Rey Carlos III, de 8 de septiembre de 1771, por la que se creó la Capitanía General de Caracas.

El día 10, los Monarcas españoles comenzarán su visita a las repúblicas centroamericanas de Guatemala, Honduras, Nicaragua, El Salvador y Costa Rica. La gira terminará en Panamá, el próximo 18 de septiembre.

## Se intensificarán las medidas contra los conductores ebrios

MADRID. (Europa Press).—Según informó la revista «El Economista», la Guardia Civil de Tráfico dispondrá próximamente de medios para comprobar si un conductor ha bebido más de la cuenta y a partir de ese momento se establecerán unas severas medidas con no menos severas sanciones para aquellos que alegramente cojan el volante después de un coqueo.

Por el momento se ignora cuándo la Jefatura de Tráfico va a iniciar su actividad contra el alcoholismo en los conductores, pero parece que no pasarán muchas semanas sin que se observe una mayor vigilancia en este sentido, pues por lo visto ya se comienza a contar con bastante material apropiado a estos efectos.

## ENSEÑANZA

### Nueva política del Ministerio

# EN UN MES SE SABRAN LAS MEDIDAS SOBRE SELECTIVIDAD Y OPOSICIONES

MADRID. (Europa Press). — Hasta mediados de septiembre el equipo técnico del Ministerio de Educación y Ciencia no anunciará la nueva política que adoptará el Ministerio, según han informado fuentes dignas de crédito.

En tales fechas se sabrán exactamente las medidas del equipo (parcialmente renovado) en lo que se refiere a temas como la selectividad y las oposiciones como método de acceso a la docencia, entre otros.

#### LA ENSEÑANZA DEL

#### ESPAÑOL SUBE EN

#### ESTADOS UNIDOS

#### Y BAJA EN EUROPA

Con una conferencia sobre el tema «La filosofía de la lengua española», el académico don Julián Marías inauguró ayer el congreso conjunto de las asociaciones europeas y norteamericanas de profesores de español, AEPE y AATSP, respectivamente. Cada una de

las asociaciones ha celebrado, desde el pasado viernes, diversas reuniones y cursos sobre problemas específicos de su respectiva asociación.

Por parte de la AATSP han venido al congreso cerca de 750 profesores, en representación de la asociación de hispanistas más extensa del mundo (cerca de 14.000 miembros). En lo que se refiere a los europeos, la delegación más numerosa es la húngara, ya que está previsto que el siguiente congreso —el próximo verano— se celebre en Budapest.

Si bien las ponencias que serán expuestas en el congreso versarán sobre diversos temas el grueso de las mismas pretende incidir de modo principal en los problemas metodológicos de la enseñanza del español.

#### U.S.A.

La crisis económica ha incidido en las subvenciones del Estado a las universidades estadounidenses según informó el profesor Ruiz Fornells, organizador del congreso, en una rueda de prensa concedida tras la inauguración. Esta falta de subvenciones ha hecho disminuir las matriculaciones en lenguas extranjeras (materias optativas habitualmente), pero no en el español, cuyo número de estudiantes se mantiene en el mismo nivel que otros años, en tanto que para otros idiomas, el número de estudiantes ha disminuido en un 18 por ciento. El fenómeno se explica si se tiene en cuenta que el español es el segundo idioma de Estados Unidos en donde lo hablan alrededor de 25 millones de personas.

#### EUROPA

En Europa se produce ahora una reacción en contra del idioma inglés, en defensa de los demás idiomas que se habían visto avasallados en los últimos años, según espuso don Ramón Bella, representante del Instituto de Cultura Hispánica en el congreso.

Si España no entra pronto en el Mercado Común, su importancia como idioma disminuirá más de lo que ya lo ha hecho. Idiomas muy minoritarios como el flamenco o el valón están ya reconocidos como idiomas europeos, en tanto que el español no lo está todavía. Una vez más —dijo el señor Bella— uno de los principales adversarios del español es el italiano, a quien no interesa que el español coja fuerza por motivos obvios.

En cualquier caso, en los últimos meses se advierte un descenso en el número de estudiantes de español en Europa y un aumento considerable en el estudio del inglés, francés y alemán aunque no existen estadísticas para comprobarlo.

En lo que se refiere al estudio del español en los países

del Este, su número aumenta, en gran parte como consecuencia de la afición a la nueva literatura latinoamericana.

#### FILOSOFIA, ECONOMICAS

#### Y DERECHO, LAS FACULTADES

#### MAS SATURADAS

El número de licenciados universitarios que carecerán de empleo en 1900 será de 72.828, según un estudio promovido por el ministro saliente de Educación y Ciencia, don Aurelio Menéndez, y recogido por «ABC» el domingo. Según el tipo de estudios, la Facultad que tendrá un mayor número de titulados sin empleo será Filosofía y Letras, con 42.083.

El superávit de Derecho será de 6.642 estudiantes; Económicas y Políticas, 8.847; Ciencias, 5.730; Medicina, 4.208; Veterinaria, 3.104; y Farmacia, 2.414. El informe no aporta datos sobre otras profesiones, aunque se sabe que el excedente en facultades como Ciencia de la Información, con cuyo número de licenciados se pueden cubrir todos los puestos del período europeo hasta el año 2.000 es muy alto.

#### POSIBLES SOLUCIONES

El problema que se plantea —o mejor que ya se está empezando a plantear— en España será la de un excedente muy importante de intelectuales en paro, o subempleados. La situación se produce ya en los países de la Europa comunitaria, en donde a pesar de una planificación bastante rigurosa, en la última década existe un elevado número de profesionales en paro, según han informado en otros sectores decenas.

El problema es pues difícilmente solucionable, aunque se pueden paliar los efectos mediante medidas, no a corto plazo como la selectividad o el implantamiento de nuevos cursos, sino a medio y largo plazo como una planificación desde la escuela primaria; la superespecialización —sistema aparentemente adoptado por España— o las carreras paralelas que evitan los compartimentos estancos y los sistemas de oposición.

## LABORAL

# INCERTIDUMBRE EN EL PARO DE HOSTELERIA

EN ALGUNAS PROVINCIAS LA HUELGA HA TERMINADO, EN OTRAS CONTINUA

(Resumen de agencias). — La huelga de hostelería que afecta a varias provincias ha entrado en una etapa de incertidumbre. En algunos sectores se anuncia la continuación de la medida de fuerza mientras que en otros el paro continúa. En Málaga, a las 6 de la mañana de ayer, finalizó la huelga. Representantes de cinco centrales sindicales y del gobierno civil han firmado un acuerdo por el que se dispone un aumento lineal de cinco mil pesetas. Por su parte en Oviedo, tras una asamblea, los trabajadores han acordado, entre otras cosas, continuar la huelga indefinidamente, hasta que la patronal responda punto por punto a la tabla reivindicativa. En Girona el conato de huelga no prosperó y la actividad ha sido normal. En La Coruña el paro continúa. Una comisión se entrevistará hoy con el ministro de Trabajo. En Zaragoza, se anuncia que no se han producido novedades en el undécimo día consecutivo de huelga. En Cádiz la inactividad prosigue. La medida afecta a 1.500 trabajadores del sector. En Lloret de Mar, por último, la huelga se mantiene, pero no de manera total.

#### HUELGA DE TRANSPORTES

LUGO. — La huelga de transportes continuó ayer por décimo día consecutivo en toda la provincia de Lugo, sin que por el momento se registren soluciones a este conflicto que afecta a más de 1.500 productores y que está incidiendo en todas las actividades de la vida mercantil e industrial de la provincia de Lugo.

Las negociaciones se encuentran en punto muerto y en círculos laborales se señala la fecha de hoy día 16 como jornada clave del conflicto ya que volverán a reanudarse las negociaciones entre los empresarios y los obreros.

#### PIDEN LA DEVOLUCION DE

#### LA CASA SINDICAL

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — El gobernador civil de la provincia, señor Mandones Evilla, recibirá hoy en audiencia a una comisión de afiliados a la confederación canaria de trabajadores, quienes le pedirán que le sea entregada la antigua sede de la Casa Sindical.

También pedirán al gobernador civil la dimisión de todos los jurados y enlaces sindicales de los anteriores sindicatos.

#### ALUMINA—ALUMINIO LAS

#### EMPRESAS PIDEN A LOS

#### TRABAJADORES QUE SE

#### REINCORPOREN A SUS PUESTOS

SAN CIPRIAN (Lugo). — Las empresas constructoras del complejo Alumina-Aluminio de San Ciprián, han enviado a los pro-

ductores cartas en las que se les invita a reincorporarse a sus puestos de trabajo el próximo día 17. Para ello los autobuses estarán dispuestos a la hora y lugar habituales.

Las empresas, en las cartas a los trabajadores y en manifiestos expuestos al público, indican que en cuanto a la posibilidad de aumento salarial se tiene que tener en cuenta que el convenio empresarial del pasado mes de marzo elevó los sueldos en un 46 por ciento y que lo más aconsejable es esperar al mes de octubre, fecha en la que se iniciará el estudio de la revisión de retribuciones.

#### CONTINUA LA HUELGA DE LAS

#### LIMPIADORAS, EN MALAGA

MALAGA. — Hoy martes, la huelga de las limpiadoras de la Residencia Sanitaria «Carlos Haya» podría hacerse total, abandonando las mismas el cuidado que hasta ahora mantienen sobre una serie de secciones.

Las limpiadoras que han entrado ayer, en su sexto día de huelga, acordaron desde el principio que ésta no debería afectar a cuatro secciones de la Residencia, por considerarse de especial urgencia y necesidad, pero a petición de la dirección del centro decidieron ampliar estos cuidados a dos secciones más.

#### LAS MULTINACIONALES

#### PREOCUPADAS POR LA SITUACION

#### LABORAL ESPAÑOLA

Diversos ejecutivos de compañías multinacionales que operan en España han expresado su preocupación ante el desarrollo de la situación laboral en España tras las recientes elecciones así como las perspectivas que se avecinan a corto y medio plazo ya que se considera que la conflictividad seguirá una tendencia creciente en los meses venideros.

#### LA ASOCIACION DE EMPRESARIOS

#### DE LA LLAGOSTA (BARCELONA)

#### DEFIENDE LA FIGURA DEL EMPRESARIO

LA LLAGOSTA (Barcelona). — La Junta Directiva de la Asociación de Empresarios de la Llagosta ha dado a conocer una declaración de principios que constituye, según expresan en la misma, «un buen exponente de nuestra forma de pensar y que representa el punto de vista de la pequeña y mediana empresa».

La asociación reivindica la figura del empresario como verdadero motor de la economía y rechaza que se le presente como un explotador.

## BREVISIMO

— La empresa «Dulcinea, S. A.» ha sido sancionada por la Dirección General de Consumidores a pagar un millón de pesetas por adulteración de chocolate.

— Próximamente se celebrará en Fuenterrabía el tradicional «Alarde», que se viene celebrando desde hace más de cuatrocientos años, y en el que se conmemora la lucha contra los franceses.

— En el círculo mercantil de Madrid se ha celebrado la elección de «Miss Paloma», «Miss Casta» y «Miss Susana». El acto pertenece al conjunto de festejos patrocinado por el Ayuntamiento de Madrid con motivo de la celebración de la Virgen de la Paloma.

— Con una masiva asistencia de personas, llegadas de todos los puntos de la provincia de Sevilla, se celebró la tradicional procesión de la Virgen de los Reyes, patrona de la Archidiócesis sevillana.

— Las boterías, decididas a la fabricación y arreglo de botas, han ido desapareciendo a tal extremo que sólo quedan media docena en Ciudad Real, cuando hace medio siglo había más de cien.

— El fuerte sal que cae sobre Madrid en los últimos días contribuye a que las calles estén desiertas. En cambio la afluencia a los piscinas es masiva, registrándose importantes concentraciones humanas.

# "la Caixa" le invita a México.

## Resultado del Sorteo en Baleares:

### Mallorca

Colon-Cort (Palma)	23.381
Antonio Marqués (Palma)	1.918
Aragón (Palma)	2.202
Av. Jaime III (Palma)	1.246
El Arenal (Palma)	4.513
El Terreno (Palma)	1.576
Es Fortí (Palma)	5.958
Fleming (Palma)	8.076
La Vileta (Palma)	609
Mercado Olivar (Palma)	1.307
Pza. Moragues (Palma)	2.127
Pza. París (Palma)	3.194
P. de S. Antonio (Palma)	7.091
Ricardo Ortega (Palma)	4.525
Sant Jordi (Palma)	2.112
Sta. Catalina (Palma)	3.242
Son Gotleu (Palma)	6.316
Vía Roma (Palma)	3.934
Virgen de Lluc (Palma)	3.599
Alaró	1.250
Alcudia	1.790
Algaída	493
Andraitx	1.867
Artá	2.533
Binisalem	2.357
Buñola	1.864
Campanet	4.686
Campos del Puerto	4.878
Capdepera	2.615
Cala Ratjada (Capdepera)	1.627
Consell	1.921
Felanitx	5.093
Porto-Colom (Felanitx)	1.246
Inca	5.102
La Puebla	1.360
Lloret Vista Alegre	1.179
Llubí	1.408

Lluchmayor	8.676
Manacor	8.270
Salvador Juan (Manacor)	2.017
Montuiri	902
Muro	1.622
Petra	384
Ariany (Petra)	500
Pollensa	3.596
Porreras	809
S. Lorenzo Descardazar	1.686
Sta. Margarita	2.138
Sta. María del Camí	3.403
Santanyí	1.620
Selva	195
Ses Salines	4.663
Sineu	2.526
Sóller	5.669
Son Servera	2.335
Villafranca de Bonany	262

### Menorca

Mahón	8.785
S. Esteban (Mahón)	1.521
Alayor	2.003
Ciudadela	5.869
Ferrerías	2.497
Mercadal	847

### Ibiza

Ibiza	7.110
Mercado Nuevo (Ibiza)	447
S. Antonio Abad	5.449
Sta. Eulalia del Río	823

### Formentera

Formentera	210
------------	-----

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS



# "la Caixa"

de Catalunya i Balears



## ECONOMIA

**MEMBRILLA. (C. Real).** (Pyresa). — Quien vendía el kilo de queso manchego (puro de leche de oveja) a 240 pesetas, ahora lo vende a 270, y quien lo vendía a 280, ahora lo hace a 300.

AUNQUE ESTA DECLARADO «PAISAJE PINTORESCO»

### EN LA MONTAÑA DE MONTSERRAT SE HAN AUTORIZADO URBANIZACIONES

En los términos municipales de Collbató y El Bruc, vecinos al macizo de Montserrat se han decretado varias zonas urbanizadas una de las cuales consta de veinticinco manzanas, que atentan claramente el carácter de «paisaje pintoresco» concedido en 1975 a este paraje por Bellas Artes, según informa «Hoja del Lunes», de Barcelona.

El Plan General de Ordenación vigente califica los terrenos como no urbanizables. Sin embargo ya están trazadas las calles, aún sin asfaltar, y numerosos cultivos se encuentran destrozados por la parcelación, con el consiguiente perjuicio para los «pageos» de la zona.

La actuación de Bellas Artes ha conseguido, momentáneamente, detener las obras pero su paralización absoluta parece inviable dada la concesión que, al parecer, el Plan Especial de Montserrat, de la Diputación, ha hecho a las urbanizadoras.

Es la primera subida experimentada en origen por el famoso producto en lo que va de año. Desde 1973 hasta ahora, la subida de precio, en total, no va más allá del 45 al 50 por ciento. Puede ser el queso uno de los artículos que más parcamente ha ido elevando su cotización.

En estos meses de verano, se elabora menos, pues sólo lo hacen las fábricas más importantes. Los artesanos, en general, terminaron la campaña a finales de junio y no la reanudarán hasta muy entrado el otoño.

Esta provincia, por supuesto, con sus tres o cuatro millones de kilos de producción en año corriente, va a la cabeza en este sentido entre las de la región manchega.

### I.C.O. NEGOCIARA UN

### CREDITO DE 100

### MILLONES DE DOLARES

**MADRID. (E. Press.)** — El Instituto de Crédito Oficial está negociando un crédito de cien millones de dólares, unos 8.500 millones de pesetas, a seis años y a un interés del 1-14 por encima del libor (tipo de interés interbancario para depósitos en el mercado de Londres).

La operación está dirigida por el City Corp International y por el Deutsche Bank.

La ley de presupuestos contempla la posibilidad de que el Instituto de

# SUBIDA DEL QUESO

Crédito Oficial acuda al mercado de eurocapitales con objeto de cubrir sus necesidades de fondos en un porcentaje determinado, según informó la Cámara de Comercio e Industria de Madrid.

### 351 PESETAS - KILO

### CUESTA EL CAFE

### IMPORTADO

**MADRID. (E. Press.)** — Durante los seis primeros meses de 1977 España ha

importado 39.093 toneladas de café por valor de 12.746 millones de pesetas, lo que supone un precio por kilo de 351 ptas. En el mismo periodo de 1976 las importaciones habían ascendido a 49.630 toneladas por valor de 5.578 millones de

pesetas, lo que suponía un precio por kilo de 112 ptas. En el mercado nacional el precio del café verde superior es del orden de las 550 pesetas el kilo.

## NOMBRES PROPIOS

**FELIPE GONZALEZ, secretario general del PSOE, participará el próximo día 28 en una fiesta de confraternización organizada por el Partido Socialista Portugués, y que tendrá lugar en la localidad lusitana de Figueira da Foz.**

También han sido invitados el secretario general de Partido Laborista noruego y Leopoldo Senghor, presidente de Senegal, aunque parece que este último no asistirá.

**LUCIO DEL ALAMO, presidente de la Asociación de Prensa de Madrid y de la Federación de Asociaciones de la Prensa, ha firmado un artículo en la "Hoja del Lunes" de Madrid, en relación con el asesinato del periodista Paulino Martín García.**

En este artículo el señor del Alamo se pregunta a quien aprovecha este crimen y cuál será la justificación que se le dará oficialmente. Añadiendo "hace mucho tiempo en que parece que la ley se marchó de vacaciones".

**ATANASIO CORTES ZAPICO, senador por Oviedo integrado en el grupo "Progresistas y Socialistas Independientes", ha remitido un escrito al portavoz de su grupo parlamentario en el que**

solicita que se pida responsabilidades a las autoridades asturianas sobre la actual situación de huelga por la que atraviesa la región.

**BENJAMIN PALENCIA, pintor, va a exhibir en el Museo de Arte Moderno de Quito cincuenta obras, entre cuadros y dibujos, con ocasión de las fiestas del centenario de dicha ciudad, que tendrán lugar el próximo otoño. El pintor se propone permanecer unos dos meses en los países andinos.**

**RAMON ESCOBAR SALON, ex-canciller de Venezuela y senador de esta república, se encuentra en Garachico, localidad de la isla de Te-**

nerife. Le visita el señor Escobar tiene por objeto asistir a las fiestas patronales de Garachico, a las que ha sido invitado por los organizadores.

**MIGUEL ROMERO SANCHEZ, emigrante jerezano en Alemania, de cuarenta y siete años de edad, ha cubierto en bicicleta el recorrido de 2.500 kilómetros existente entre la ciudad alemana de Hornberg y Jerez de la Frontera. Ha tardado en realizar este recorrido una semana.**



## ALVAREZ DE MIRANDA, RUMBO A VENEZUELA

ASISTIRA AL CONGRESO DEL PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

El presidente del Congreso de los Diputados, don Fernando Alvarez de Miranda, salió a la una de la madrugada de hoy con destino a Venezuela, invitado por el presidente de la Cámara de Diputados de aquel país, don Oswaldo Alvarez Paz.

Durante su estancia en Venezuela, el señor Alvarez de Miranda asistirá a una serie de actos oficiales en su honor y al congreso anual del Partido Demócrata Cristiano de Venezuela, invitado por el expresidente don Rafael Caldera.

El presidente del Congreso de los Diputados de España, regresará a Madrid el próximo día 20.

PARA SU UJANZA  
**CASA ROJALS**  
CENTRAL EN BARCELONA  
TELEFONO 2412326  
SIETE ESQUINAS 1 D. T. 1 21227  
NO LO OLVIDE LE GARANTIZAN SU TRASLADO

## A RAZA DE MULTIPLES CONFLICTOS

### CRITICA SITUACION EN ASTURIAS

PIDEN LA DIMISION DE LAS AUTORIDADES POR VACIO DE PODER

**OVIEDO. (Cifra).** — Las huelgas de la hostelería y de camioneros, y el posible retorno al conflicto de los obreros de la construcción son los aspectos más destacados de la actualidad provincial.

Por lo que respecta a la situación de la hostelería cabe destacar que a lo largo de toda la jornada se vienen celebrando en diferentes localidades asturianas asambleas de trabajadores del sector, que están en huelga desde el pasado sábado.

A su vez, los empresarios han hecho un llamamiento a la concordia, señalando para mañana miércoles la fecha del comienzo de las negociaciones del convenio, una vez que se haya formado la comisión empresarial.

Mientras tanto, el conflicto del transporte se agudiza a medida que transcurren los días y la postura de los camioneros propietarios se endurece ostensiblemente.

El funcionamiento intensivo de los piquetes de huelgas ha hecho que hayan

intervenido la Policía Armada y la Guardia Civil. Los primeros conducen y escoltan los camiones que abastecen los centros urbanos de leche, pan y artículos de primera necesidad. La Guardia Civil protege a los camiones-cisterna de "Campsa" que circulan desde el depósito de Gijón a las estaciones de gasolina de la región.

Ayer, las calles de las grandes poblaciones asturianas permanecieron desiertas. El aumento de concurrencia en las salas de cine es notorio, hasta el punto de que en muchas ha debido ponerse el "no hay localidades", hecho insolito en esta época del año.

El senador asturiano Cortes Zapico, ha manifestado que pedirá cuentas a las autoridades de lo que él considera detrimento de la autoridad, pues entiende que ha habido un vacío de poder en la región durante los últimos días y que si las autoridades no están en condiciones de enfrentarse a la situación deben dimitir.



# CARTAS DE PROTESTA POR EL AUMENTO DE SUELDO A DIPUTADOS Y SENADORES

## LOS PROYECTOS DE CONSTITUCION, ULTIMADOS POR TODOS LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS

Aunque todavía no hay nada concreto sobre la subida de sueldos a los parlamentarios, a pesar de que la junta de portavoces del Congreso aprobó la cantidad de 60.000 pesetas mensuales para cada parlamentario, más 25.000 para los de provincias, algunos periódicos se hacen eco de cartas de sus lectores protestando por esta subida.

Los parlamentarios entienden, que un aumento en sus honorarios es correcto dado la gran cantidad de horas que dedican a trabajos relacionados con las Cortes, y argumentan que en el resto de los países de Europa el sueldo es aún mayor.

Sin embargo la mayor parte de los que escriben a los periódicos señalan que en un momento de crisis económica, son los diputados y los senadores quienes deben dar ejemplo de austeridad y moderación.

Por otro lado, la junta de portavoces del Senado, todavía no se ha puesto de acuerdo sobre la cuestión.

### PROYECTOS DE CONSTITUCION

Prácticamente todos los grupos parlamentarios tienen ya preparado su proyecto de Constitución, que presentarán a la Comisión Constitucional.

Hoy, el grupo parlamentario del PSOE habrá terminado de redactar definitivamente su proyecto, cuyas líneas maestras fueron expuestas ya en el editorial del último número de "El Socialista".

A partir de ahora se prevé que los trabajos parlamentarios relativos a la redacción de la nueva Constitución se incrementarán de forma considerable, ya que hasta la fecha no se ha reunido ni una sola vez la Comisión Constitucional que preside el diputado de UCD por Valencia, don Emilio Aitard Alonso.

Por otro lado, solo el Partido Comunista de Es-

paña ha hecho público su proyecto constitucional en el que no se aborda la forma de Estado.

En la Comisión Constitucional figuran los "números uno" de las distintas formaciones políticas con presencia en el Parlamento.

### ENMIENDAS A LA

### REFORMA TRIBUTARIA

Posiblemente hoy comienzan a entregar sus escritos de enmiendas al proyecto de ley de medidas urgentes sobre la Reforma Tributaria, los diferentes grupos parlamentarios representados en la Comisión de Economía y Hacienda del Congreso.

El plazo de presentación de escritos de enmiendas finaliza el próximo día 18 y hasta el momento ningún grupo parlamentario los había entregado en la Secretaría de la Cámara.

Por otro lado, se sabe que alguna de las formaciones po-

líticas terminó la redacción de dichas enmiendas como el PSOE, por lo que se estima que hoy, una vez reintegrados los distintos portavoces a la vida política oficial, los presentes ante dicha Secretaría, INCOMPATIBILIDADES

La ponencia de la comisión de incompatibilidades del Congreso se reunirá en el transcurso de esta semana.

En el informe que presente dicha ponencia, estudiará caso por caso a todos los diputados que consiguieron escaño en las pasadas elecciones del 18 de junio.

Hasta la fecha ni la ponencia ni la comisión se habían reunido.

Como se sabe, la ponencia de la comisión de incompatibilidades del Senado emitió en su día el informe provisional resultando seis senadores de U.C.D. incurso en incompatibilidades y uno por designación real; sin embargo, esto no será definitivo hasta que no se pronuncie la comisión y el Pleno.

## LA JORNADA

### LA MALETA

Una huida de película, de cine. Herbert Kappler, conocido nazi que se manchó las manos de sangre en Italia, acaba de fugarse en una maleta que portaba su esposa a la salida del hospital donde se encontraba recluido. La rocambolesca fuga parece más bien un guión cinematográfico y su verosimilitud se pone en tela de juicio. Por mucha fortaleza que tenga la esposa de Kappler parece imposible que pudiera portar una maleta a pulso que pesaba cuarenta y ocho kilos.

La investigación para esclarecer los hechos está ya en marcha y no hay que ser un lince para involucrar en la fuga al personal que custodiaba a Kappler. Sin embargo, otro personaje se asoma a la historia de esta evasión sin precedentes por su método: Stefano Delle Chiaie. El neofascista italiano podría ser el cerebro de la operación y no precisamente recurriendo a una maleta. Lo cierto es que la fuga de Kappler, que siempre fue punto de fricción entre Roma y Bonn, cobra ahora un inusitado interés y podría interferir en las relaciones entre los dos países. Andreotti ha solicitado ya la extradición a la República Federal Alemana a pesar de que las leyes constitucionales prohíben la entrega de un súbdito alemán a otro país.

El canciller Helmut Schmidt y Andreotti pensaban reunirse pasado mañana en Roma. La prensa italiana apuntaba la posibilidad de que en este encuentro los dos estadistas abordaran el tema Kappler. Sin embargo alguien se adelantó a las negociaciones y obró por su cuenta. Quizá haya que recurrir a Beate Klarsfeld, la "cazadora de nazis". Por de pronto Interpol tiene trabajo para este "ferragosto".

A. C.

## NOMBRES PROPIOS



ROSALYN CARTER, primera dama norteamericana, ha sido sometida a una operación quirúrgica de carácter leve en un hospital de Washington. La enferma, según un portavoz, se encuentra en estado perfectamente satisfactorio.

En el mes de abril la señora Carter fue sometida a una biopsia por la extracción de un tumor benigno de un seno. Esta última intervención quirúrgica tiene relación con la anterior.

NEELAM SAN IVA REDDY, presidente de la India, dejará la suntuosa residencia presidencial para irse a vivir a una morada más austera, a tiempo que va a reducir el importe de sus honorarios. El presidente hindú renunciará a un 70 por ciento de su sueldo.

HASSAN GULED, presidente del nuevo estado independiente de Yibuti, ha llegado a Egipto para realizar una visita oficial de dos días de duración y mantener conversaciones con Sadat, según ha informado la agencia oficial de noticias Mena.

SARAH KIRSCH, disidente alemana, podría abandonar la República Democrática y trasladarse a Alemania Federal. La poetisa Kirsch suscribió el año pasado una carta de protesta por el extrañamiento y pérdida de nacionalidad del cantante y poeta Wolf Biermann.

ELLSWORTH BUNKER, embajador norteamericano y uno de los dos jefes negociadores del nuevo tratado sobre el canal de Panamá, ha declarado que si Estados Unidos no ratifica el tratado "Hispanoamérica pensará que no hemos renunciado a lo que califican de ideas imperialistas".

## BREVISIMO

El ejército argentino ha emitido palabras cifradas a través de la radio y arrojado folletos desde aviones para formular un llamamiento a miles de reservistas, para participar en un ensayo de procedimientos de movilización de emergencia.

La «British Leyland» ha abierto una investigación de urgencia para tratar de descubrir a los autores de una serie de sabotajes que afectan seriamente a la producción.

Un plan de pacificación para un gradual cese del fuego a lo largo de la frontera de Líbano con Israel iba a realizarse estos días. Pero hasta ahora no ha habido ninguna indicación de que haya disminuido la actividad en el Sur del país libanés.

El secretario general del partido comunista de la Unión Soviética, Breznev, ha llegado a la capital soviética procedente de Crimea donde ha permanecido un mes de vacaciones.

Un artefacto explosivo ha estallado en el despacho del abogado Croissant, ex-defensor de la banda Bader-Meinhof, huido a Francia. No ha habido heridos, pero los daños han sido considerables.

A causa de un coma diabético, ha fallecido en Nueva York Amadeo Von Battenberg, príncipe de los Omeyas y duque de Vazziani. En el momento de su muerte se encontraba junto a él su esposa.

## PORTADA POR SU MUJER

# ROMA: KAPPLER SE FUGA EN UNA MALETA

## EL CRIMINAL NAZI ESTABA RECLUIDO EN UN HOSPITAL

Herbert Kappler, ex-coronel de las «SS» alemanas, criminal de guerra, condenado en Italia a cadena perpetua y encarcelado desde hace más de treinta años, desapareció ayer del hospital militar romano de «Celio».

Noticias sin confirmar aseguran que el nazi se encuentra desde ayer en Alemania.

El tema «Kappler» estaba en la agenda del encuentro que mantendrán el próximo próximo 19 de agosto, en Italia, el presidente del consejo, Giulio Andreotti, y el canciller alemán, Helmut Schmidt.

Precisamente se preguntaban aquí los periódicos por qué se había adelantado, inesperadamente, el encuentro entre los dos jefes de Gobierno, que estaba previsto para el mes de septiembre.

Se aseguraba que Schmidt traería en su cartera la petición de libertad para Kappler efectuada recientemente por cuatrocientos diputados del parlamento federal alemán, el «Bundestag».

Las peticiones en pro de la libertad de Kappler se sucedieron en los últimos años, pero siempre tropezaron con la justicia italiana, que las denegó.

En diciembre pasado, una campaña alemana a favor de Kappler —al parecer enfermo de cáncer— estuvo a punto de salir triunfante, pero tropezó una vez más con las familias de las 335 personas asesinadas, a las órdenes del coronel nazi, en las fosas ardeatinas de Roma, en marzo de 1944.

Treinta y dos soldados alemanes habían muerto en un atentado cometido aquel mismo marzo en la céntrica calle romana de Rasela, y Kappler recibió una orden desde Alemania: la venganza debe ser de diez romanos por cada alemán.

Pero Kappler no se conformó y añadió 15 más a la lista, por su cuenta y fueron asesinados 335 en lugar de los 320 previstos. La mayoría de estos eran judíos y también la mayoría completamente inocentes.

Los familiares de estos, varios partidos políticos y la comunidad hebrea italiana impidió, con grandes manifestaciones, que Kappler fuera puesto en libertad condicional el 13 de noviembre de 1976, como había decidido el tribunal militar de Roma.

La orden fue revocada por el mismo tribunal pocos días después y el ex-coronel nazi no llegó a salir del hospital militar de Celio.

La negativa a poner en libertad al nazi se basó en dos normas legales: es necesario obtener el perdón de los familiares —y estos no lo dieron— y es preciso el arrepentimiento total de la acción.

Unas horas después de la desaparición de Kappler, fue difundido un comunicado según el cual Kappler no se habría escapado, sino que había sido secuestrado.

Los autores de la nota que reivindican el secuestro son miembros del grupo alemán

## AYUDA DE ZAMBIA A LOS GUERRILLEROS RHODESIANOS

Los futuros choques raciales en el Sur de África harán que la Revolución Francesa parezca «un juego de niños», declaró el presidente de Zambia, Kenneth Kaunda.

Prometió que su país apoyaría totalmente la extensión de la guerra de guerrillas en la vecina Rhodesia y África del Sudoeste (Namibia), como «única fórmula destinada a postrar a los enemigos del mundo».

Kaunda agregó que el atentado con explosivos en Salisbury el 6 de agosto, que causó la muerte a once personas, «y otros varios en Sudáfrica» son el comienzo de graves conflictos raciales en la zona sur del continente.

MOSCU: RHODESIA PREPARA

ARMAS NUCLEARES

La intención de los líderes sudafricanos de contar con armas nucleares es «un reto a África y al mundo», escribe hoy «Pravda» denunciando una vez más los planes criminales del régimen de Pretoria.

La República de Sudáfrica está preparando las primeras pruebas de armas nucleares, agrega y ello va en contra de las decisiones de la Organización para la Unidad Africana para hacer del continente una zona libre nuclear, y en contra de los esfuer-

zos de las Naciones Unidas para prevenir el peligro de la extensión de las armas nucleares en el planeta.

PLAN NORTEAMERICANO-BRITANICO PARA RHODESIA

El presidente de los Estados Unidos y el ministro sudafricano de Asuntos Exteriores, Roelof Botha, han expresado la esperanza de que un plan conjunto norteamericano-británico para la transferencia del poder a la mayoría negra de Rhodesia pudiera evitar el derramamiento de sangre en el país.

Carter ha cambiado impresiones este fin de semana con Cyrus Vance, para revisar los resultados de las conversaciones que celebró con líderes británicos, en Londres.

El proyecto norteamericano-británico encierra una propuesta, para la celebración de elecciones libres en Rhodesia que conduzcan al Gobierno de la mayoría en 1978.

Vance dedicó dos días a casi continuas conversaciones sobre Rhodesia con el secretario del «Foreign Office» británico, David Owen, el ministro sudafricano de Asuntos Exteriores y otras personalidades.

«Roter Morgen» («Mañana Rojas»), simpatizantes del de Ulrike Meinhof, y piden a cambio del nazi la liberación de Andrea Baader y otros detenidos políticos alemanes.

La policía cree que esta nota es solo una maniobra y que Herbert Kappler escapó en un maletero del automóvil de su esposa.

PRIMERA PISTA:

UNA MALETA

El ministro italiano de Defensa, Vito Lattanzio, ha dicho que la esposa del nazi Herbert Kappler, portando una gran maleta, pasó sin dificultades ante la guardia armada del hospital a primera hora de ayer, diez horas antes de que su marido desapareciera, al parecer para refugiarse en Alemania Occidental.

Kappler, de 70 años de edad, se encontraba internado en el hospital militar romano de Celio, al parecer aquejado de cáncer de estómago y pesaba solamente 48 kilos cuando desapareció a primera hora de ayer.

Antes de llevarse consigo la gran maleta, Anneliese Kappler colocó en la puerta de la habitación en que se encontraba el paciente un rótulo que decía: «No molestar antes de las 10 de la mañana» y las autoridades del hospital no descubrieron la desaparición de Kappler hasta las 11 de la mañana, cuando se percataron de que los almohadones y almohadas colocados en la cama que ocupaba el enfermo hacía las veces de éste.

Preguntado Lattanzio acerca de si era posible que la esposa de Kappler hubiera podido transportar la maleta ella sola, tal y como manifestaron los guardianes, dijo: «Creo que es una mujer muy robusta. Transportó o arrastró la maleta hasta el ascensor del tercer piso, bajó hasta la planta baja y cargó la maleta en un automóvil de alquiler que la aguardaba».

DELLE CHIAIE LIBERO A

KAPPLER?

El neofascista italiano Stefano Delle Chiaie podría estar implicado en la fuga del ex-coronel de las «SS» alemanas Herbert Kappler, indican en una Interpelación al gobierno varios diputados del Partido Radical italiano.

Según ellos una amiga del conocido neofascista fue visitante habitual de Kappler en el hospital militar Celio, durante los últimos días.

Hace unos días, se descubrió que Delle Chiaie se encontraba en Roma, y por documentos encontrados, se sabía que intentaba liberar a alguien de una cárcel no determinada.

No conviene mucho la explicación de que la esposa del nazi, Anneliese Kappler, le sacó del hospital en una maleta (el prisionero pesaba 48 kilos), y se cree que tuvo de servirle de muchos e importantes cómplices.

El presidente del Consejo, Giulio Andreotti, declaró al conocer que el fugitivo se encontraba ya en Alemania, que se pedirá la extradición. Pero en Alemania existe una ley que prohíbe conceder la extradición a otro país de un súbdito propio.

Por otra parte, el abogado de Kappler, Giovanni Cuticco, manifestó que un prisionero de guerra concluye su pena cuando muere o cuando se fuga.

## CAMBOYA

### MOVILIZA SUS TROPAS CONTRA VIETNAM

Camboya ha anunciado que procede a movilizar sus tropas para defenderse contra Vietnam, informa la Comisión Australiana de Radiodifusión (CAR), citando un programa de radio Pnon Penh.

CAR dijo que Radio Pnon Penh, sintonizada en Bangkok, había informado que las tropas camboyanas se mantenían activas en cuatro frentes en el oriente, nordeste y sur de la frontera de Vietnam, así como en la frontera de Camboya con Tailandia.

## EL PAPA

### PRESIENTE

### PROXIMA

### SU MUERTE

El Papa Pablo VI se siente viejo y ve aproximarse a «suerte del más allá».

El pontífice celebró una misa, para conmemorar la festividad de la Asunción de María, en una capilla del lago de Castelgandolfo, donde pasa sus vacaciones, edificada con sus propios fondos con el fin de dar posibilidad a los habitantes de la zona de oír misa sin tener que trasladarse al pueblo, distante algunos kilómetros.

En un improvisado discurso Pablo VI se refirió a la Asunción de la Virgen, exaltó su significado en la fe católica y en la vida futura y exhortó a los fieles a vivir en continuo acercamiento a la madre de Dios.

Al referirse a la «vida futura» el Papa aprovechó la ocasión para decir textualmente: «Quien sabe si yo, viejo ya como estoy, podré esperar celebrar otra vez con vosotros esta fecha».

Añadió el pontífice: «Veo aproximarse la suerte del más allá —Pablo VI dijo estas palabras con voz conmovida— y por eso quiero aprovechar la ocasión de este encuentro felicísimo para saludaros, para bendeciros a vosotros y a vuestra casa, a vuestra familia, a vuestro trabajo y fatigas».

## ITALIA Y

## ALEMANIA

## ESTUDIAN EL

## INGRESO DE

## ESPAÑA EN LA CEE

Antes de que el presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez visite los países de la Comunidad Económica Europea, los dirigentes de Italia y Alemania habrán decidido sobre las consecuencias de la adhesión de España, Grecia y Portugal al Mercado Común.

El presidente del Consejo de Ministros de Italia, Giulio Andreotti, y el canciller de la República Federal de Alemania, Helmut Schmidt, conversarán sobre la ampliación de la «CEE» en una reunión que celebrarán en Verona (Italia), el próximo viernes día 19.

El motivo del adelanto, a petición de Alemania, se funda en la próxima visita de Suárez a los países comunitarios, para la cual Alemania e Italia quieren tener una respuesta compartida, y en la reorganización de la economía que deberá comenzar a iniciarse el otoño.

## EN LAS ISLAS

### UNA PAREJA DE CHILENOS, INGRESADA EN PRISION

Presuntos «ratas de hotel»

Los inspectores del Cuerpo General de Policía afectos a la Primera Brigada Regional de Investigación de la plantilla palmesana encargados de resolver la presunta implicación de unos súbditos sudamericanos, accidentalmente en Palma, en robos cometidos en distintos hoteles de nuestra ciudad en los últimos días, finalizaron ayer las correspondientes indagatorias.

Con las diligencias instruidas, el riquísimo muestrario de joyas y alhajas así como el no menos rico montón de billetes de diversos países que aparecían en la fotografía que ofrecimos a los lectores en nuestra edición del domingo, al adelantar el servicio policial, fueron puestos a disposición judicial y posteriormente se decretó su ingreso en prisión de la chilena Leontina Ginnette Jacobelli Berrios, viuda, artesana de 48 años de edad y el chileno Luis Anibal González Acebedo, de 31 años de edad, casado, comerciante.

Los citados y otros dos chilenos —un hombre y una mujer— parece ser que llegaron a nuestra ciudad el pasado día

once, alojándose en el domicilio particular de un compatriota.

Leontina fue la joven sorprendida en el interior de la habitación de un hotel de lujo sito en el Paseo Marítimo. Allí llegó acompañada de Luis Anibal "Lucho", pero éste consiguió darse a la fuga cuando el personal intentó retenerlos.

Descubierto el domicilio en el que se alojaban, los inspectores de Policía procedieron a un registro y allí se encontró cuanto figuraba en nuestra fotografía del domingo. Las tradiciones en cuanto a la propiedad de las joyas y alhajas y de la fortuna en dinero constante y sonante, son notables. Por ejemplo respecto a un valioso medallón de oro. Mientras Anibal asegura que fue adquirido por Leontina a una señora en un viaje a Génova, ésta afirma que pertenece a la otra mujer llegada a Palma quien lo había recibido de su hermana.

Finalmente señalemos que, según se rumoreaba, Leontina tuvo que ver con la Justicia en su país. Fue procesada y luego absuelta en un caso de homicidio.

### Niño de cinco años muy grave, atropellado por un autocar

UNA SEÑORA MUERTA Y CUATRO FAMILIARES HERIDOS GRAVES, EN CHOQUE DE TURISMOS

Un niño de cinco años de edad Antonio Ramírez Ramírez, resultó herido de pronóstico muy grave en el transcurso de la tarde de ayer, al ser atropellado por un autocar en la carretera de Puerto de Pollensa a Alcúdia. El fatal accidente se registró a la altura del kilómetro 65 y el autocar era el de matrícula PM 1.186-F que conducía don Antonio Valero.

#### UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS GRAVES

En el pasado fin de semana, abundante en accidentes de tráfico en carretera, se registró uno de luctuosas consecuencias. Acaecido el domingo, a las cuatro y media de la tarde, en el cruce de las carreteras Son Servera-Capdepera y Artá-Canyamel En choque fronto-lateral entraron el turismo matrícula PM 152.554 que conducía don Bartolomé Nadal Simó y el 104.013 conducido por don Antonio González González, de 23 años de edad. Ambos iban acompañados por sus respectivos familiares y todos sufrieron heridas.

El primero de los turismo citados lo ocupaban, junto con el conductor, su esposa doña Catalina Riera Serra, los hijos del matrimonio Bartolomé y José Antonio, de cinco y un año de edad, respectivamente, y su madre doña Rosa Simó Ginard.

Todos sufrieron heridas que calificaron su estado de pronóstico grave. En estado comatoso quedó doña Rosa Simó la cual falleció poco después.

En el segundo vehículo viajaban la esposa del conductor, doña Carol Karl y el hijo de ambos, Antonio, de un año de edad, sufriendo estos dos también, heridas graves.

#### MOTORISTA GRAVE

Minutos antes de las once de la mañana de ayer, cuando circulaba por el camino viejo de Sineu don Miguel Mulet Cañellas, de 64 años de edad, al llegar a la altura del kilómetro dos por causas indeterminadas perdió el control de la motocicleta matrícula PM. 19172 que pilotaba y saliéndose de la calzada fue a chocar contra un muro. Sufrió heridas de carácter grave.

## INGLES AHOGADO EN MAGALLUF

FALLECIO REPENTINAMENTE

UN TURISTA DANES

Dos extranjeros, turistas en la isla, fallecieron ayer por distintas causas.

Hacia las tres de la madrugada, desde un hotel sito en Cala Mayor se solicitaron los auxilios de un médico para atender al joven danés Steen Bulow, de 29 años de edad, quien se había sentido indispuerto repentinamente. Ante la gravedad del estado se dispuso el inmediato traslado en una ambulancia a una clínica de nuestra ciudad pero a su ingreso dejó de existir.

Se supone que sufrió un colapso por alcoholemia. No obstante la práctica de la au-

topsia determinara las causas reales del fallecimiento.

#### AHOGADO EN MAGALLUF

Hacia las siete y media de la tarde, flotando sobre las aguas de la playa de Magalluf fue hallado el cuerpo sin vida de un hombre que posteriormente sería identificado como el del joven británico Keith Randall, de 28 años de edad.

Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad, se constituyó en la playa el Juzgado Permanente de Marítima que procedió a la práctica de las diligencias de rigor.

## MALAGA

### MATA A SU MUJER Y CUATRO HIJOS, SUICIDÁNDOSE LUEGO

VILANUEVA DE ALGAI-DAS. (Málaga). (Cifra). — Todos los miembros de una familia de esta localidad han sido encontrados muertos en su casa.

Se trata del matrimonio formado por Francisco Luque Granados, de 54 años de edad, labrador y María Luque Caballero, de 49, así como los hijos de ambos Francisco, de 17, Julio César, de 11, Angel Luis de 9 y Raúl de 5.

El trágico suceso ha sido descubierto tras advertir los vecinos de la calle General Varela, donde vivía la familia, que durante toda la jornada del domingo no se había abierto la casa. Extrañados por ello, algunos decidieron dar aviso al cuartel de la Guardia Civil, que a su vez se puso en comunicación con el Juzgado de Antequera, cuya jurisdicción pertenece Villa nueva de Algaidas.

Tras realizarse las oportunas diligencias se procedió a abrir la vivienda,

descubriéndose los cadáveres de María Luque y sus cuatro hijos en sus respectivas camas, pero no así el de Francisco.

Continuada la investigación se descubrió también el cuerpo sin vida del labrador en el sótano de la casa junto a una pistola de calibre 9 corto.

Aunque la familia siempre había permanecido muy unida, se piensa que Francisco debió sufrir un ataque de enajenación mental, durante el cual daría muerte a su esposa y a sus cuatro hijos, antes de quitarse la vida él mismo.

#### INCENDIARON

#### UN AUTOMOVIL

SEVILLA. (Cifra). — Un automóvil de turismo ha sufrido graves daños a consecuencia de un incendio provocado en el mismo por unos desconocidos.

El automóvil estaba aparcado en el lugar cercano al domicilio de su propietario, Francisco Muñoz Ruiz, quien al parecer pudo ver a los autores del hecho, pero no reconocerlos.

Inmediatamente se dió aviso a los bomberos, que acudieron al lugar de los hechos y con los que colaboraron otros automovilistas provistos de extintores pese a lo cual el vehículo quedó prácticamente destruido.

#### AGREDIDO CON

#### ARMA BLANCA

VALENCIA. (Cifra). — Un hombre resultó con lesiones graves, al ser agredido sobre las nueve de la mañana de ayer con arma blanca por unos desconocidos, que se dieron a la fuga, en el Puente de Nazaret.

La víctima es Antonio Cuenca Soler, de 70 años, jubilado. Por el momento, se desconocen las intenciones de los agresores.

#### LA MUERTE DE UN NIÑO

#### EN LA AUTOPISTA DEL

#### ATLANTICO RENEVA LA

#### DISCUSION SOBRE LA OBRA

Vigo. (Europa Press). — El domingo murió un niño de 8 años como consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido hace 15 días debajo del "scalextric" de la calle Lepanto, acceso a la autopista del Atlántico, por el centro de Vigo, lo que ha vuelto a poner de relieve esta discutida obra.

Ante el suceso, la comisión de perjudicados por el scalextric ha enviado una nota a los medios informativos en la que exige que la corporación municipal destaque, las 24 horas del día, un servicio de vigilancia en la zona y la dimisión de todos los concejales y el alcalde, a los que considera incompetentes para defender y representar los intereses ciudadanos.

En su día se había originado en Vigo, un amplio movimiento de oposición, integrados por representaciones de todas clases, estamentos y entidades. A pesar de ello la obra salió adelante y fue construido el mencionado paso que en algún punto discurre a menos de cuatro metros de las ventanas de los edificios próximos y destruye el único bulvar que quedaba en Vigo.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



**D. DOMINGO JUNCADELLA LLADO**

(EMPLEADO GESA)

Que falleció día 14 a la edad de 58 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Carmen Valero Valls; hijas, María y Antonia; hijos políticos, Manuel Castillo y Antonio Vidal; hermanos, Agustín, Miguel y Lorenzo; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy martes, a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de San Juan de Avila, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ 327, bloque 4-1-1º (Viviendas Virgen de La Luz).

No se invita particularmente

El Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



**Miguel Angel Coll Ordinas**

Que falleció anteaer a la edad de 14 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos padres Antonio Coll Roca y Catalina Ordinas Busquets (propietarios Antigua Casa Pujadas); hermanos Santiago y María Luisa; abuelos Jaime Coll y María Roca; tíos José Coll, Lorenzo Ordinas (propietario Pequeño Mundo) y Magdalena Ordinas (ausente), y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy martes 16, a las 20 horas en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Honderos núm. 1, 9.º-B.

No se invita particularmente

El Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de



**Miguel Angel Coll Ordinas**

(HIJO DE DON ANTONIO COLL ROCA, DIRECTOR-GERENTE DE «PALMA-PAN, S.A.»)

Que falleció el pasado domingo, a la edad de 14 años en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

La Razón Social PALMA-PAN, S.A., comunica a sus clientes y amigos tan sensible pérdida y les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrará hoy martes, día 16, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad (calle General Ricardo Ortega), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Honderos, 1, 9.º B

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias de la forma acostumbrada.

vela

FINALIZO LA «II SEMANA BALEAR DE CRUCEROS»

## LOS REYES DE ESPAÑA ENTREGARON LOS TROFEOS

Por equipos 1.º Italia seguida de Francia y España

«ATAX V», «TROFEO CLUB DE MAR»

A las 8 de ayer tarde, en la explanada de uno de los pantalanes del Club de Mar, los Reyes de España procedieron a la entrega de los trofeos a los primeros clasificados de las distintas regatas y a los ganadores definitivos.

Don Juan Carlos y Doña Sofía fueron cumplimentados por las primeras autoridades que presidían el capitán general de Baleares y el gobernador civil, siendo acogida la presencia de Sus Majestades con muestras de simpatía por todas las tripulaciones y el numeroso público que se había congregado.

Finalizada la entrega, en la misma explanada fue servido un aperitivo estando presentes los Reyes.

Los primeros clasificados de cada clase han sido:

Clase A: «La Cautiva» (Argentina), 301 puntos.

Clase I: «Enteara III» (Italia), 590'9 puntos.

Clase II: «Karina» (Italia), 513 puntos.

Clase III: «Atax V» (Francia), 475 puntos. El

puesto 11 fue para «Aldo» (España), con 237'9 puntos y 12 «Jandro» (España), 230'2.

Clase IV: «Pucks» (Italia), 561'8 puntos. En quinta posición «Favorita» (España), 316'7 y en novena, «Anatema» (España), 32'7.

Clase V: «Ovosodo»

(Italia), 587'4 puntos. El cuarto puesto ha sido para «Brunzent» (España), 435'7. Quinto: «Trebolísimo» (España), 433'3 y en sexto posición «Golden» (España), 382'8.

Clase VI: «Lauriosau-ro II» (Italia), 512'2 puntos. Los españoles, en quinto lugar «Omoi» con 356'2; séptimo «Silvina», 297'7; octavo «Costa Brava», 267'7; noveno «Charrro», 264'3; y décimo «Rampe II», 167'3.

El trofeo «Club de Mar» fue para el francés «Atax V».

### CLASIFICACION

### POR EQUIPOS

1. Italia, 1.158 puntos
2. Francia, 638,7
3. ESPAÑA, 629,9 puntos

Cada equipo presentaba a esta clasificación tres yates y los italianos lo formaron «Deguello», clase II; «Pucks», clase IV, y «Comet 102».



## HOY, PRESENTACION DEL ATCO. BALEARES

Tras los encuentros disputados en Cartagena —empate a un gol— y el domingo en Lluchmayor, donde venció al España por 5-0, a las 7'30 de esta tarde tendrá lugar la presentación de la plantilla de que dispone Antonio Oviedo para hacer frente a la difícil temporada que se avecina en la nueva II División B. Será hoy buen momento para calibrar también el «grado de potencialidad» de los aficionados, si están al lado de directivos y jugadores ante una campaña muy comprometida tanto en lo deportivo como en lo económico, que no todo consiste en hablar sino en hechos tangibles.

Aparte de recordar el acto de esta tarde también repetimos el orden de partidos a disputarse en el Estadio Balear estando en disputa el «Trofeo Nicolás Brondo» y que además sirve éste cuadrangular como homenaje a los medios informativos palmesanos.

Día 20: Poblense — Murense  
Día 21: Atco. Baleares — Margaritense

Día 27: Para dilucidar tercer y cuarto puestos.  
Día 28: Final.

## RELIEVES

### EL RECUERDO DE RAFAEL PUELLES EN EL «CIUDAD DE PALMA»

Desde que asumió la presidencia de la Federación Balear de Fútbol, hasta el momento en que el destino nos dejó la amargura de su último «adiós», don Rafael Puelles González ha sido personaje en el torneo internacional de fútbol «Ciudad de Palma», formando en el comité organizador como vicepresidente, colaborando siempre, aparte con su trabajo, aportando trofeos para partidos preliminares y teniendo otros detalles que nunca quiso se aireasen —no pudo impedir que se conociera que adquiriría, para el fútbol local y especialmente juvenil, el antiguo La Salle,

hoy convertido en instalación moderna— y que en modo alguno pienso tampoco hacer ahora.

En el noveno año del «Trofeo», por unanimidad, que ha contado con el beneplácito general —no era para menos— se ha disputado el primer torneo que lleva el nombre de este hombre que tanto dio y nada se llevó del fútbol. Lo han disputado representantes de cuatro clubs: El Sallista de Inca, Poblense, C.J.D.E. y La Salle. El vencedor fue, como todos saben, el Poblense, dando fe de ello la foto de Vives en la que ven al presidente federativo, Miguel Muntaner, entre-



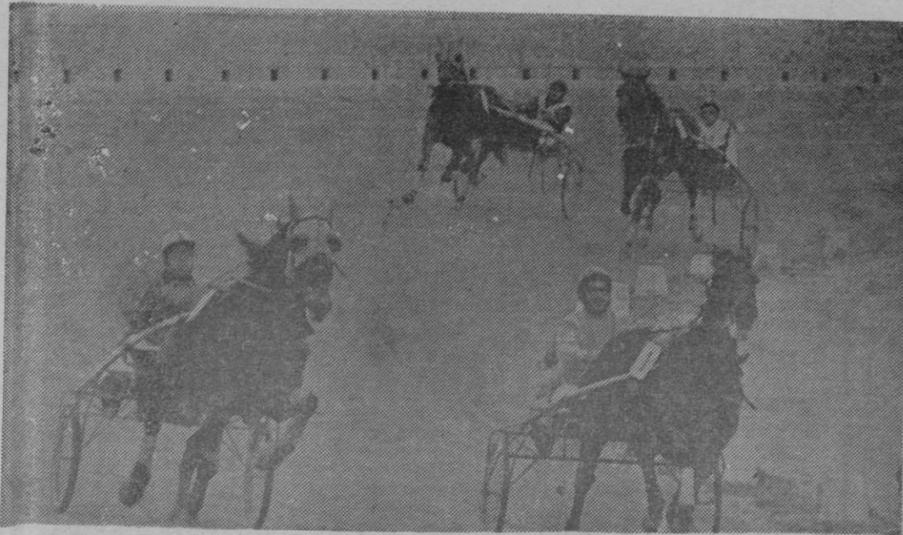
gando la copa al capitán azulgrana.

Durante tres noches, ha sido permanente el recuerdo del hombre al que me atreví a señalarle un solo defecto: nunca se le conoció a ningún

enemigo. Y seguirá estando en ediciones próximas, porque la Federación y todos cuantos, de manera directa o indirecta, están vinculados al fútbol así lo desean. — LORENZO RIPOLL.

## hipódromo

# OTRA ANIMADA REUNION



La animación de inscripción ha obligado desde el principio a los potros de dos años. Para la del domingo se seleccionaron los debutantes y aquellos que no se habían clasificado en las dos pruebas de presentación en Palma y esta carrera nos descubrió a dos ejemplares de cuidado como Zuinda Power (Horsepower - Quintana) y Zurra Mora (Sans Souci - Rumanía). Ambos se destacaron de sus rivales que demostraron que se podrán combinar, en un futuro próximo, carreras muy acopladas. Interés indudable tenía el fondo con que se iniciaba el Trío Blanco y como nota destacada podemos señalar la nueva victoria de Rémore que batió su record aunque no consiguiera derribar la barrera del 1'30

### UNOS QUE PROGRESAN

La prueba inicial es indicadora del progreso de esta categoría que llamamos "Fomento" y a la que leben acudir nuevos ejemplares. Las importaciones son escasas, pueden serlo aún más y es necesario dar oportunidades a la cantera. El esfuerzo de U. Dior Piroška y Una Reina Joly no fue suficiente para contrarrestar la fuerte reacción de Vora Mora que había cedido tras una falta. Al final también cedió Valón y en buena posición se vio Violeta D durante toda una vuelta.

- |                                 |      |
|---------------------------------|------|
| 1. Vora Mora (A. Gelabert)      | 33-3 |
| 2. Una Reina Joly (J. Arnau)    | 31-3 |
| 3. V. Dior Piroška (G. Portell) | 32-2 |

Diez participantes. Retirado: Ventiska Mora. Quiniela a 2.805 ptas.

### FALTAS QUE FRENARON

Universo salvó sus dificultades de salida y vio acrecentar su ventaja inicial al fallar casi dos de sus rivales que alternaban en los puestos destacados. La reacción más fuerte estuvo a cargo de Violeta y Victoria A., no consiguiendo colocarse Nipón, Uepiti S.M. y Up a pesar de sus intentos. Buenos comienzos de Reina Bird.

- |                          |      |
|--------------------------|------|
| 1. Universo (J. Cabrer)  | 32-8 |
| 2. Violeta (P. Moll)     | 33   |
| 3. Victoria A. (G. Amer) | 32-2 |

Once participantes. Quiniela a 295 ptas.

### UN FINAL MUY DISPUTADO

Ursula se vio siempre en los puestos destacados y en los segundos decisivos resistió el fortísimo acoso de Petronio y Tatuska Pri. de —esta reaccionando—. En puestos estratégicos se habían visto

Trifulca Mora, Quinela II y Ultimatum. Esfuerzo de Taray que había quedado rezagado.

- |                              |      |
|------------------------------|------|
| 1. Ursula (Fpe. Puigserver)  | 28-9 |
| 2. Petronio (M. Durán)       | 28-9 |
| 3. Tatuska Pride (J. Pocovi) | 30   |

Doce participantes. Quiniela a 580 ptas.

### ZUINDA Y ZURRA

Desde un principio destacaron Zuinda Power, Zurra Mora y Zepelin. Los dos primeros libraron una enconada batalla mientras que el hijo de Imagen cedía ante el grupo bastante compacto del que al final destacaba Zazamora y pugnaban Zenobia, Zingara y Zafiro Mora

- |                              |      |
|------------------------------|------|
| 1. Zuinda Power (O. Barceló) | 36-3 |
| 2. Zurra Mora (A. Gelabert)  | 36-4 |
| 3. Zazamora (A. Pou)         | 44-1 |

Once participantes. Retirado: Zarina Joly. Quiniela a 190 ptas.

### DANMARK, DANMARK

Petisa fue el único ejemplar nacional que sostuvo al grupo danés una vez eliminado Sibir. Sporup mantuvo a cuerda pero no pudo con un Odín muy combativo. Muy cerca luchaban Peggy Power y Tango Senator. Una carrera muy acoplada indecisa hasta el último segundo.

- |                              |      |
|------------------------------|------|
| 1. Odin Mosebaeck (M. Salom) | 24   |
| 2. Sporup (A. Contesti)      | 24-8 |
| 3. Peggy Power (J. Mora A.)  | 24   |

Once participantes. Quiniela a 1.920 ptas.

### "REMORA" EN SU GRAN MOMENTO

No era de esperar tuviera resultado positivo el esfuerzo de Rémore pero la yegua mallorquina superó a sus rivales en un final de poder a poder entre un Utlé de Sassy que había marcado la pauta, un Horsepower que esperaba su momento y un Boy des Athiauds que atacaba muy fuerte desde atrás. En cabeza se había visto Códor, en buena posición Coromandel, se esforzó Champion Song y perdieron pronto su oportunidad Espor de Chapeau y Bien a Lui.

- |                             |      |
|-----------------------------|------|
| 1. Rémore (O. Barceló)      | 21-4 |
| 2. Horsepower (J. Gelabert) | 22-2 |

- |                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| 3. Boy des Athiauds (Bné. Estelrich) | 20-6 |
|--------------------------------------|------|

Nueve participantes. Quiniela a 2.115 ptas.

### AL FINAL, TRES

La carrera fue muy acoplada pero en la recta decisiva fueron tres los que se disputaron la victoria: una Sabina II que había peleado siempre en cabeza, un Siroco que la seguía y un Tedeum en forma. Con el grupo habían figurado Uraña B, Chistaja y Sati d'Or.

- |                              |      |
|------------------------------|------|
| 1. Sabina II (P. J. Garcías) | 25-9 |
| 2. Siroco (J. Pocovi)        | 26   |
| 3. Tedeum (B. Fullana)       | 25-2 |

Doce participantes. Quiniela a 590 ptas. Trío a 5.640 ptas.

### TAMBIEN SE DECIDIO SOBRE LA RECTA FINAL

Avenir Royel, Joli Sport, Bal du Verbois, Bob IV y Oscar J. R., se vieron entre los primeros de un grupo bastante compacto. Pero todo cambió en la última recta al atacar un Tortona estratégicamente situada, un Amour de Moulin reservado y un Tango IV igualmente luchando en posición ventajosa.

- |                                 |      |
|---------------------------------|------|
| 1. Tortona (J. Arnau)           | 23-9 |
| 2. Amour de Moulin (B. Fullana) | 23-9 |
| 3. Tango IV (J. M. Bordoy)      | 24   |

Once clasificados. Quiniela a 2.005 ptas. Trío a 11.446 ptas.

### CENTAURO

### EN MANACOR

### Primera carrera:

- |                             |      |
|-----------------------------|------|
| 1. Voronof S. F. (A. Soler) | 41-2 |
| 2. Verónica (J. Riera J.)   | 41   |
| 3. Victoria Dior (M. Amer)  | 36-8 |

Diez participantes. Quiniela a 70 ptas.

### Segunda carrera:

- |                            |      |
|----------------------------|------|
| 1. Volcán Rose (J. Mas V.) | 1    |
| 2. Urraca II (J. Esquina)  | 35-6 |
| 3. Tic Tac (M. Rosselló)   | 36-8 |

Nueve participantes. Retirado: Quenia V y Supermán. Quiniela a 352 ptas.

### Tercera carrera:

- |                               |      |
|-------------------------------|------|
| 1. Ulises C (J. Mas)          | 33-4 |
| 2. Ufana Julia (A. Binimelir) | 33-1 |
| 3. Tio M. (J. Cabrer)         | 32-5 |

Once participantes. Quiniela a 101 ptas.

### Cuarta carrera:

- |                         |      |
|-------------------------|------|
| 1. Rarta (A. Galmés Q.) | 31-7 |
| 2. Quina (J. Esquina)   | 31-6 |
| 3. U. P. Q. (F. Sitges) | 30-4 |

Nueve participantes. Retirado: Tinte. Quiniela a 70 ptas.

### Quinta carrera:

- |                          |      |
|--------------------------|------|
| 1. Tallandia (F. Sitges) | 30-2 |
| 2. Takyn M (B. Gelabert) | 30-7 |
| 3. Sirio (J. Gelabert)   | 30-5 |

Nueve participantes. Retirado: Salla. Quiniela a 51 ptas.

### Sexta carrera:

- |                            |      |
|----------------------------|------|
| 1. Rictos (J. Riera J.)    | 28-4 |
| 2. Renaldo B (M. Durán S.) | 28-1 |
| 3. Olé Senator (B. Llobet) | 28-2 |

Diez participantes. Retirado: Echo. Quiniela a 223 ptas.

### Séptima carrera:

- |                                |      |
|--------------------------------|------|
| 1. Upsus (S. Riera)            | 24-7 |
| 2. Valfleury (Bné Estelrich)   | 25-1 |
| 3. Prins Ornebjerg (M. Sastre) | 25-7 |

Seis participantes. Quiniela a 169 ptas.

### Octava carrera:

- |                               |    |
|-------------------------------|----|
| 1. Prince de Figuler (A. Pou) | 28 |
| 2. Abraham (B. Llobet)        | 27 |
| 3. Team Royal (J. Galmés F.)  | 27 |

Nueve participantes. Quiniela a 30 ptas.

### Novena carrera:

- |                          |      |
|--------------------------|------|
| 1. Unita (J. Mas)        | 29-8 |
| 2. Quito (M. Fluxá B.)   | 30   |
| 3. Twist S (J. Riera F.) | 28-5 |

Doce participantes. Quiniela a 21 ptas. Trío a 7.319 ptas.

(M. Mata) Quiniela a 805 ptas.

### Segunda Carrera:

- |                          |       |
|--------------------------|-------|
| 1. Tortona (M. Mata G.)  | 34"-1 |
| 2. Vingá d'Or (J. Morey) | 32"-7 |
| 3. Hespi (V. Mata)       | 34"-6 |

Quiniela a 905 ptas.

### Tercera Carrera:

- |                         |       |
|-------------------------|-------|
| 1. Terrible (F. Morro)  | 30"-6 |
| 2. Quel Atout (M. Mata) | 30"-7 |
| 3. Mojoli (M. Orfila)   | 33"   |

Quiniela a 265 ptas.

### Cuarta Carrera (Galope):

- |                       |       |
|-----------------------|-------|
| 1. Urus (J. Mell)     | 11"-2 |
| 2. Vodka (J. Tray)    | 11"-5 |
| 3. Tardfa (L. Borrás) | 14"-3 |

Quiniela a 535 ptas. Trío a 1.365 ptas.

### Quinta Carrera:

- |                          |       |
|--------------------------|-------|
| 1. Sissi (J. Oliver)     | 29"   |
| 2. Olga Y (V. Mata)      | 27"-7 |
| 3. Rin d'Or (B. Mangado) | 28"-2 |

Quiniela a 220 ptas. Trío a 4.905 ptas.

## ¡TODOS SE TOMARON ESTA GUERRA ...MUY A PECHO!



## «LA GUERRA DE LOS SOSTENES»

SITUACIONES PICANTES... DIALOGOS INTENCIONADOS... En una atrevidísima película de color verde subido que les escandalizará CON 30 SUPER-CHICAS, CASI... SIN ROPA

VEANLA HOY

En el mismo programa: AGATALYZ «La máscara de cuero» (Rigurosamente sólo para mayores 18 años)

## ECOS DEL TORNEO CIUDAD DE PALMA

### G. G. Y LA BANDEJA DE PASTELES.-PALCO EN MAL ESTADO.-¿PEREZ?.-MEÑICO Y ALEXANCO.-EL SALUDO DE SEGUI A MORRO.-BARTOLI... ESE BUEN JUGADOR.-GUAPAS EN EL FUTBOL.-¿EL ATLETICO DE MADRID EL PROXIMO AÑO?



Todavía sigue comentándose la emocionante final que depararon el Real Betis Balompié y el West Ham United, en la noche del sábado. En las fotos de Pascual y de Vives, pueden ver un espectacular remate de Megido y a los futbolistas --parte de ellos-- esperando el momento decisivo: la tanda de penaltys, que dio la victoria al campeón español.

En la IX edición del "Torneo Ciudad de Palma", no se vio tanta gente como en las anteriores porque faltaron esos "nombres" que iluminaban las noches de otros "agostos", que puede que en la edición finalizada no se haya hecho el "agosto"... pero sí escapado algo mejor que cuando los Madrid o Barcelona lo jugaron. De cualquier forma, pensamos que para la próxima (esperamos que se celebre), vuelva a tener el renombre de algunas de las pasadas.

No obstante lo anterior, acudió público, más en la final que en los partidos anteriores, para ver llevarse hacia Sevilla, el valioso Trofeo casi un millón de pesetas de valor. Y lo ganó el simpático Betis que se ha especializado en ganar con tandas de penaltys. Así me lo recordaba Rafa Iriondo, su entrenador: "En la Copa eliminamos al Hércules por penaltys. La final se la arrebatamos al At. de Bilbao, utilizando la misma fórmula, y a la tercera... el bonito Trofeo se lo hemos ganado al West Ham sin fallar ni uno solo de los lanzamientos".

Una novedad: El equipo argentino, que corrió mucho y que según los técnicos, el propio Iriondo o el entrenador del J.S.K., coincidían que muy bien pudiera militar en España, en la máxima División, y clasificarse entre los ocho primeros.

Un espectador vecino de localidad, comentaba con un amigo, durante la final: "He visto a Guillermo Ginard, presidente de la Gestora mallorquinista, con una hermosa bandeja de pasteles". ¿A quién pensaba invitar G.G.?

Por cierto que, el palco que me tocó en suerte, necesita de una detallada reparación, porque los asientos... bueno... prácticamente no existen si algunos hierros, que representaban un peligro, en el mejor de los casos, para nuestro vestuario... y en el peor... imaginémoslo.

El Mallorca iba a jugar, y momentos antes, hablaba un colega con Alexanco, el tema: Meñico. ¿Qué sucede entre entrenador y jugador?, según el técnico nada... según el jugador... nada de nada... según nosotros... algo debe pasar. Pienso que al actual Mallorca, le hace falta Meñico... pero claro... yo no soy técnico de fútbol... aunque éstos, en algunas ocasiones también se equivocan.

¿Y ese jugador Pérez, Nada. Se trataba de un seudónimo... para engañar a los que leyesen las alineaciones... y por aquello de que, en el caso de que al Mallorca no le interesara... pero pienso que al público le hubiese gustado saber de quien se trataba, antes de que los partidos se jugaran.

El primer partido del Torneo, el jugado entre el Real Betis y el J.S.K., lo vieron juntos, tres técnicos, dos de ellos rivales en el terreno deportivo, eran: Antonio Oviedo, Sánchez Alexanco y Martín Vences. ¿Tomaron algunas notas? ¿Aprendieron algo...? ¡Por Dios... no se me ofendan los tres buenos entrenadores por lo de aprender... porque Lyalle, el "mister" (nunca mejor llamado con este término), del West Ham, me confesó que para él había sido una gran experiencia y que algo se había aprendido.

¿Qué gran hinchada la bética! En este caso, los béticos que residen en Palma de Mallorca. Supongo que José María de la Concha y algún otro directivo, además de los colegas que con nosotros estuvieron, se habrán ido muy bien impresionados del recibimiento mallorquín al Campeón de Copa.

Por cierto que, nuestro entrañable compañero Ventura Blach, no le quitaba ojo a una guapa sevillana que cada diez minutos (durante el partido correspondiente a la final), se acercaba a charlar con otra no menos guapa sevillana que ocupaba localidad en el palco junto al nuestro. Y para presumir de cuapa, en el descanso del encuentro, marchó a buscar a nuestra joven, madrileña y no

menos guapa, compañera de redacción, Pilar Gallego. Que me dijo que los deportes le gustaban bastante, que el fútbol le llama poderosamente la atención... pero que a continuación y cuando el árbitro Borrás del Barrio, señalaba una falta fuera del área al equipo inglés, me preguntaba: ¿Cuándo es penaltys y córner?... No obstante y como creo que se convertirá en hinchada de alguno de nuestros equipos de categoría nacional... terminará distinguiendo lo uno de lo otro.

Muchos espectadores, deseosos de ver jugar a los juveniles, llegaban al Luis Sitjar sin haber cenado, y sus miradas denotaban gran envidia, cuando delante de nosotros, dos caballeros, que no se perdieron el encuentro del Torneo, abrían una bolsa de plástico, de donde sacaban y "lucían" hermosos bocadillos compuestos por jamón... entre otras cosas... encerrado entre grandes y bonitas rebanadas de pan payés... porque no decirlo... nosotros estábamos entre esos "envidiosos espectadores... aumentado el "pecado" cuando observábamos que se rociaba con buen vino tinto que manaba de una típica bota.

El público chillaba BEEEE... TI... lo que me recordaba aquellos famosos gritos de los mallorquinistas que decían SAAA SO... por cierto que, supongo que a Sabaté le sonaría como a mí.

Vicente Sasot me dijo que Sánchez era un portero serio bajo los palos... puede que sí, que no sonría en esos momentos.

¿Jugó el Mallorca con centrales?... yo no los vi... como tampoco a Rodríguez... pero sí a Meñico en la tribuna.

Bartoli, un buen jugador de Primera División.

Tras jugar el Mallorca contra los ingleses, Sánchez Alexanco estaba muy contento de

la actuación de su equipo... recordemos que había encajado cuatro goles... uno de ellos por esa maldita táctica del "fuera de juego" pero que el técnico nos dijo que no era eso lo que se practicaba... sino el "pressing".

El jugador de menos altura (me refiero a la física), media más que el más alto del Mallorca.

El primer partido entre el Betis y el J.S.K. se confundía con cualquiera de los encuentros de Tercera que presenciáramos la pasada temporada... pero los penaltys... bueno de eso más vale no hablar... porque en la Liga... casi no se ven.

Amador Bauzá es un forero "híncha" del At. de Madrid, hasta el punto de que, por la gran pretemporada que lleva hecha, la muy buena impresión que ha dejado en Brasil... iba regalando puros a los amigos, a mí también entrañable compañero y amigo Lorenzo Ripoll, le tocó uno de importación, pero a Juan Bauzá, el conocido madridista y hermano de Amador, le tocó uno de menos categoría... y a la vez oyó: "Para un madridista... ya está bien". Paciencia Juan porque pienso que pese a todo, esta temporada el Madrid quedará por encima de su eterno rival. Amador Bauzá, decía que sus puros eran de categoría internacional... como su Atlético.

Pero hubo más, y es que poco menos que exigía a su hermano, que en la X edición del Ciudad de Palma, estuviese jugando el Atlético de Madrid, de otra fuente sé... que ya se han iniciado las negociaciones para ello.

Un cordial saludo el que Juan Seguí dio a Juan Morro en el descanso del partido Betis-West Ham. Recuerden que, ambos son los candidatos que se disputan, en elecciones democráticas supongo, el puesto de presidente de la Federación Balear de Fútbol.

Y para finalizar, que Antonio Borrás debe hablar buen inglés porque mantuvo conversación con el entrenador, cuando le hizo cambiar el jersey al portero y lució uno con el escudo del Betis o cuando amonestaba al número cinco y algún otro jugador británico.

Aunque los gestos a uno de sus auxiliares, concretamente en la primera parte al que estaba en la banda de tribuna... eran muy elocuentes y castizos, mostrando su desacuerdo en un banderazo que se permitió dar el joven y pequeño ayudante. También por señas se expresa bien Antonio.

TITO LLORENTE

LA RADIO  
música para cada momento

LA RADIO  
libertad de imaginación

**"Radio mallorca"... LA RADIO!!**

## ESCOJA LOS UTILES WOLF QUE NECESITE SU JARDIN.

Desde las pequeñas herramientas manuales hasta cortacéspedes de gran potencia, además de una amplia gama de aspersores y accesorios de riego...  
Escoja los útiles Wolf que necesita su jardín y disfrútelos luego, descansadamente.

**Outils WOLF**  
LOS UTILES PARA DISFRUTAR SU JARDIN

Para más información y demostración sin compromiso, diríjase a:

## FERRETERIA ALBERTI

AVDA. ALEJANDRO ROSELLO, 2 - HEROES DE MANACOR, 1  
Tels. 46 21 10 - 46 21 15 - PALMA DE MALLORCA

## FUTBOL REGIONAL

### EL AT. BALEARES, AL VENCER AL ESPAÑA SE ADJUDICO EL «TROFEO BARON DE VIDAL»

Partido de fiesta mayor en el "Campo Municipal de Deportes" de Lluçmayer con triunfo del Atlético Baleares por el amplio resultado de 0-5, adjudicándose así el precioso trofeo donado por don Juan de Vidal y Salvá.

#### PRELIMINARES

Presiden el delegado provincial de Deportes don Manuel González Pando, junto al alcalde de la ciudad don Gabriel Ramón Juliá y el presidente del España don Julián Puig Oliver y otras autoridades, la mayoría acompañados de sus respectivas señoras. Antes de empezar el encuentro hubo entrega de placa de plata para el ex-entrenador de los juveniles y ahora del España, señor Llompart.

También ramos de flores para las señoras de González, de Ramón y de Salvá. Placa de plata asimismo para el barón de Vidal. Palabras de don Mateo Monserrat, de don Julián Puig con nombramiento del presidente honorario del España al citado don Juan de Vidal y Salvá, el cual pronunció adecuadas breves palabras que todo el público aplaudió.

De seguido, el barón de Vidal y acompañantes se dirigieron al centro del campo donde efectuó el saque de honor, repitiéndose los simpáticos aplausos.

#### ARBITRO Y ALINEACIONES

Cuidó del arbitraje el señor Ripoll. No tuvo complicaciones y por una vez tampoco se las buscó. El en muchas ocasiones discutido y discutible señor Ripoll estuvo bastante acertado. Enhorabuena.

**AT. BALEARES.** — Delgado, Pomar, Bosch, Borja, Serrano, Tauler, Mario, Martínez, Francisco, Llompart, Palou. (Roldán, Nieto, Sampederro, Rosselló, Busno).

**ESPAÑA.** — Colom, Filori, Totos, Vidal, Angel, Manresa, Cano, Toscano, Carlos, Magaña, Pons. (Salvá, Silverio, Esteban, Vanel, Fernández, Marcos).

#### GOLES:

El primer tanto fue a los 12 minutos, obra de Francisco al rematar un cese de Mario.

El segundo, a los 20, lo consiguió Mario, al recoger una pelota cedida adelantadamente, disparó raso y desbordando a Colom.

Y llegó el tercer tanto, 47 minutos de juego, lo consiguió Rosselló, gol de estúpida factura y a la media vuelta.

Cuarto gol. Fue Mario, en una internada arrolladora, se plantó ante Colom y 0-4. A los 62 m.

El último de los goles, a los 80 m. lo consiguió de nuevo Mario, sentenciando así el encuentro. Resultado definitivo, 0-5.

#### COMENTARIO

El partido fue presenciado por numeroso público. Nutrida presencia del equipo del Estadio Balear y algo de desencanto en los seguidores del equipo españolista. La diferencia fue muy notoria. Si bien el España dejó una nota de enorme voluntad, de ganas de mejorar y la esperanza de que ante un equipo de inferior categoría, digamos de la regional balear, dará tardes de triunfo. Por otra parte, nos dijo su presidente, no está cerrado el capítulo de fichajes.

Digamos que a poco de empezar el partido el España estuvo a punto de dar un rumbo diferente al encuentro, puesto que en una falta indirecta sacada por Magaña, desde fuera del área, fue a dar en el travesaño, botando el esférico sobre la línea de puerta y volviendo al centro del campo. De conseguirse este gol, quizás, el triunfo del Baleares no hubiese sido tan fácil.

Los dos primeros goles del equipo balearico fueron logrados merced a semi-fallos de la defensa azul. Por otra parte el España tiró en varias ocasiones muy bien a puerta y algún que otro gol mereció subir al marcador. Por ejemplo en tiros de Cano, de Magaña, de Toscano y algún otro.

No se pueden hacer distinciones en un partido de pre-temporada, sin embargo no queremos silenciar la gran voluntad y bastante acierto del delantero local Cano y por parte balearica Mario, algunas cosas de Llompart y las duras entradas de Borja.

Finalmente, los respectivos capitanes, Filori y Tauler recibieron respectivos trofeos entre nutridos aplausos del público asistente.

Tomeu SBERT

### COMENTARIO A LA JORNADA

Proliferan quizás con demasiada fluidez, los torneos veraniegos, a nivel de todas las categorías. Aparte del Ciudad de Palma, a un nivel regional tan solo dos, en el transcurso de los años, han venido sentando carácter de naturaleza, como son el alusivo al «Melón», y el que se celebra en Capdepera-Cala Ratjada. El resto, con más pena que otra cosa y que incluso poco interesan a los propios incondicionales, saturados de fútbol, y con ganas locas de «relax». Dicho cuanto antecede, bueno sería que por los organismos federativos, se cortara por lo sano, y se autorizaran solamente certámenes donde actuaran equipos con un mínimo de garantía, a poder ser, en sesiones nocturnas, lo que evitaría obligar a los equipos perdedores, e incluso a los finalistas, a tener que actuar a las cuatro de la tarde (en un horario del todo prohibido en base a las dos horas de adelanto que marcan los relojes con respecto a la marcha real del Sol). Pero en fin, si ellos lo quieren así, sus motivos tendrá la Federación, para no perjudicar los intereses (ya que solo privan los intereses) de los distintos clubs.

Cuñándonos a lo visto hasta la fecha, las sorpresas no han tardado en saltar, como ocurrió en Villafraña, donde nada menos que un tercerdivisionario fue batido con toda claridad por un recién ingresado en Preferente, factor que volvió a ocurrir, en el que se celebra en Capdepera, donde el mismo equipo, resultó seriamente humillado por otro flamante ingresado en categoría inferior, cuya potencialidad dista una enormidad de poderlo catalogar como serio aspirante a los puestos de altura. Y así van sucediéndose los torneos. Un botón más, que justifica cuanto decimos, lo encontramos en el que se celebra en Campos, donde un desconocido aquí de Segunda Regional, también ascendido para la próxima temporada, de golpe apartó del certamen, al todopoderoso Felanitx, y si todo esto no fuera ya de por sí suficiente, hete aquí lo ocurrido en Sineu, cuyo equipo local y organizador, obligado vióse a retirarse batido por un equipo de mucha vulgaridad en comparación con la categoría del conjunto anfitrión.

¿Deducciones de todo ello? Desánimo total, de los asociados a la hora de renovar inscripciones, que tanta falta hacen, desanimados por los tristes papeles que realizan, los equipos que gozaban con toña naturalidad, de sus simpatías respectivas.

Es bien verdad, (como descargo a cuanto antecede), de que esas confrontaciones son aprovechadas por los responsables técnicos de los equipos, para poner en marcha el «rodaje» necesario, para calibrar la categoría de sus efectivos, cosa totalmente fuera de lugar, ya que compadecemos al entrenador que a estas alturas, no tenga perfilado suficientemente, el cuadro que dentro de escasas semanas, tendrá que iniciar el campeonato oficial.

### MONTUIRI

## «V TORNEO DE LA LUZ»

HOY, MONTUIRI - LA SALLE INCA (infantiles) PATRONATO-SALLISTA (juveniles)



Juvenil Sallista de categoría nacional que juega esta noche, y uno de los favoritos del grupo A.

(Crónica de nuestro corresponsal informativo). — Hoy, martes día 16, se cumple la décima jornada de la quinta edición del Torneo de la Luz-San Bartolomé 77. El cartel de esta noche es excelente bajo todos los aspectos. A las nueve juegan el Montuiri y La Salle de Inca, en la categoría infantil. El equipo local perdió el partido primero contra el Mallorca y, de querer mantener esperanzas, debe ganar esta noche al conjunto sallista. Un empate o victoria del La Salle Inca dejaría las cosas en suspense, también; pero a decidirse entre el Mallorca y este club en la contienda que les enfrenta a ellos mismos.

A continuación, a las diez y me-

dia, un gran partido: Patronato-Sallista de Inca, de juveniles grupo A. El Patronato ha causado cada año una magnífica impresión en el Torneo de la Luz. No obstante, este año ha sido el que mejor equipo tiene y así lo manifestaron los aficionados que le vieron en el encuentro contra el Cide. El Patronato realizó, entonces, una magnífica actuación y no mereció, en absoluto, la derrota mínima. Con motivo, nos ha dicho el portero del Sallista, Gabriel Miralles —reciente y acertado fichaje inquer— que le temen mucho al Patronato y este partido de hoy es el que más les preocupa. El Sallista está dispuesto a obtener el título en el actual Torneo de la Luz, resarcirse de la no consecución del Rafael Puelles y demostrar su categoría nacional. Los beneficiados —examinados y evaluados las características indicadas— seremos, sin lugar a dudas, los aficionados.

#### RESULTADOS DE LAS

#### RECIENTES JORNADAS

Infantiles: Mallorca, 4 - Montuiri, 3 (viernes).  
Juveniles (Grupo B): Montuiri, 2 - L'Estel, 0 (viernes).  
Peña, 3 - Algaida, 2 (sábado).  
Goleadores: Pou y Gibert —propia puerta— (Algaida); Aguiló (2) y Femenias (Peña); Lladrés y Miralles (Montuiri).  
Regional: Sant Jordi, 1 - Lluçmayer, 3 (sábado).  
Árbitros: Amengual Ferrer, Vivancos, De Gracia y Emanuelsson, por este orden.

#### MONTUIRI JUVENIL,

#### CAMPEON DEL GRUPO I

Con los resultados registrados en la segunda jornada del grupo juvenil B, el Montuiri se ha proclamado campeón a falta —incluso— de los dos partidos correspondientes a la tercera jornada.

Los jugadores alineados por el Montuiri en sus partidos ante el Peña y L'Estel, ambos con sendas victorias rojiblancas, han sido: Janer, J. Oliver, J. Fullana, M. Miralles, A. Fullana, L. Miralles, Roca, M. Ferrer, Ureña, Veny, Lladrés, Mayol, Pujol, Servera, Fiol, Trobat, Amengual y Melis. El entrenador, Antonio Barceló Rosselló.

#### YA TENEMOS DOS CAMPEONES

#### DE ESTE AÑO

Otro equipo que se ha proclamado campeón de la actual y quinta edición del Torneo de la Luz es el Mallorca alevín, tal como ya informamos oportunamente.

Los jugadores que presentó Juan Ferrer, ante el Montuiri y Cide (también con sendas victorias) fueron: Sastre, David, Cazorla, Cor, Vallés, Armijo, Crespi, Higuera, Pinar, Alomar, Fortunato, Colom, Fullana, Roig y Ferrer.

#### CUADRO DE HONOR

#### DEL TORNEO DE LA LUZ

Mallorca y Montuiri inscribirán su nombre en el cuadro de honor del Torneo de la Luz en las categorías alevín y juvenil. A título anecdótico, les ofrecemos los campeones de estas categorías en las cinco ediciones:

- ALEVINES:  
Cide (I edición).  
Porreras (II edición).  
Cide (III edición).  
Cide (IV edición).  
Mallorca (V y actual edición).
- JUVENILES II Y III DIVISION:  
Cide (I edición).  
Olimpico (II edición).  
Montuiri (III edición).  
L'Estel (IV edición).  
Montuiri (V edición).

A observar que en las dos primeras ediciones el grupo de juveniles estaba formado por I, II y III división, mezclados en una sola categoría.

Adquiera **Baleares** en Palma  
ZONA PASEO MALLORCA  
Kiosco Benita, -- Paseo Mallorca.  
Papelería Ona, -- C./ Barón Sta. María del Sepulcro, 22

## Resultados de fútbol

#### AMISTOSOS

Sant Jordi, 1 - Lluçmayer, 3  
Arta, 2 - Porreras, 1  
Algaida, 2 - Peña, 3  
Molinar, 5 - Soledad, 6  
R. La Victoria, 2 - V. de Lluç, 0  
A. Vivero, 2 - Marratxí, 0  
L'Estel, 3 - Ferriolense, 3  
Sineu, 0 - Mariense, 0  
(Ganador Mariense por penaltys, 3-4).  
C'an Tia Taleca, 2 - Duransa, 1  
B. Buenaventura, 3 - Felanitx, 0  
Escolar, 0 - Manacor, 2

Puigpuñent, 3 - R. Calvo, 1  
Soller, 3 - Andreix, 1  
Felanitx, 1 - Santafy, 2  
Inquense, 0 - Sineu, 1  
Alcudia, 0 - Xilvar, 3  
Tele-Club La Reol, 1 - Calviá, 1  
V. de Lluç, 1 - Ferriolense, 3  
España, 0 - A. Baleares, 5  
San Maesía, 2 - Felanitx, 4  
C. Picafort, 1 - Margaritense, 5  
Mallorca, 7 - Seislan, 0  
Xilvar, 1 - Caimari, 1  
Ganador Xilvar por penaltys, 5-4).  
Esportias, 3 - J. Buñola, 1  
Alaro, 2 - Binisalem, 0

### «TORNEO DE LA ALCAPARRA»

## SES SALINES, TRAS BATIR AL CAMPOS POR 2-1 DISPUTARA LA FINAL CONTRA EL SANTANY

Dos equipos comparsas de relleno del «cuarteto» escogido para disputar el ya famoso Torneo de la Alcaparra, se han proclamado finalistas, tras dejar en la cuneta sin apelación, a Felanitx y equipo anfitrión.

Nos referimos a Santafy y Ses Salines, brillantes vencedores los dos, por tanto suficiente para que el próximo domingo se conviertan en protagonistas postineros de una final, que si bien no despertará el eco que de antemano se esperaba, llegará rodeado de alientes suficientes para interesar a cuantos se den cita en el municipio camponense.

Del encuentro disputado ayer, poco dieron de sí los noventa minutos de rigor, juego insulso y a lo que saliera, sin hilvanación de jugadas de mérito, quizás por temor a dejar huecos de penetración fueron común denominador, que no cambió en toda la tarde.

Ses Salines, con ordenador de ideas (caso Panadés), basó el juego en el quehacer del «ariete», todo al revés del Campos, donde a excepción de Raúl, el resto de vanguardia actuó totalmente desorientado, perdiendo balones que con más entusiasmo que acierto partían de las botas de Tomás Garí, Cladera y Moll, y nada extraño fue que el gol tempranero, conseguido por Marín, fuera prontamente nivelado al acertar Gomila en su disparo seco y esquinado; tanteo superado a pocos minutos del final por Galmés, tras haber quedado en el suelo lesionado fortuitamente el meta Mas, lo que facilitó al bullidor interior, inclinar el veredicto en sentido victorioso, y por ende proclamar a su equipo como virtual y merecido finalista.

Buen arbitraje del colegiado señor Bergas II, auxiliado por los señores Coll Pou y Campillonchs, alineándose los equipos de la forma siguiente:

**CAMPOS:** Mas; Garí, Moll, Marín, Vicens, Adrover, Cladera, Darder y Raúl (Gálvez, Secares y Jaume).

**SES SALINES:** Gato Vidal; Romo, Servera, Covas, Adrover, Despou, Sampol, Vicens, Panadés, Galmés (Bernardino, Mercadal y Salvá).

Gabriel GENOVART

## fútbol

### FUTBOL - SALA

## TORNEO «POLIDEPORTIVO PRINCIPES DE ESPAÑA»

#### RESULTADOS

1ª Jornada:  
Alzamora, 3 — Imaral, 7  
Boston, 2 — Sta. Eulalia, 0  
D. Gil, 1 — España, H. G. 4  
Novostil, 1 — Con. Vives, 6

2ª Jornada:  
Cons. Vives, 3 — Desid. Gil, 4  
Novostil, 3 — Alzamora, 10  
Sta. Eulalia, 0 — Imaral, 2  
España, 5 — Boston, 4

#### CLASIFICACIONES

Imaral	12	11	0	1	78	23	22
España	11	9	1	1	62	31	19
Alzamora	11	5	2	4	60	39	12
Sta. Eulalia	12	8	1	6	58	62	11
Boston	12	5	1	6	38	64	11
Desid. Gil	12	4	0	8	38	57	8
C. Vives	12	3	2	7	34	51	8
Novostil	12	1	1	10	37	89	3

#### «Trofeo Pichichi»

Félix Peralta (Imaral)	22	goles
José M. Hernández (Imaral)	23	goles
Arbitrajes		
Juan J. Zamora, bien		
Juan Rosselló, bien,		

### TOLO VICH, ENTRENADOR DEL POBLENSE JUVENIL

## «EL «RAFAEL PUELLES» HA SIDO UN GRAN ESTIMULO DE CARA A LA NUEVA TEMPORADA»

### José Antonio Truyol, nuevo fichaje del Poblense



—¿Qué ha significado el haber ganado este codiciado trofeo y más al principio del comienzo de la Liga?

—Pues lógicamente una gran alegría y un fuerte estímulo para seguir adelante, preparándonos a fondo y con interés, para poder afrontar la Liga Nacional con unas ciertas garantías:

—¿Mucha responsabilidad en este nuevo cargo?

—Sí, realmente es un cargo de mucha responsabilidad, puesto que aún está en la mente de todos los «poblés» la buena campaña realizada el año pasado en esta categoría y siempre como mínimo me exigirán quedar entre los primeros sitios.

—¿Lógico?

—Claro está.

—¿Cómo ves la Liga?

—Realmente no es fácil, pero se saldrá a luchar en cada partido y a dejar el pabellón mallorquín y el de La Puebla en el lugar más elevado que podamos.

—¿El fichaje de Truyol?

—Creo que es un fichaje acertado pues es un jugador joven que tiene buena visión de la jugada, buena técnica y es inteligente a la hora de jugar la pelota.

Tan solo nos queda desearte suerte y que realices junto al Poblense una buena campaña.

V. B.

(Foto Cosme Vives)

José Antonio Truyol, un nuevo fichaje del Poblense Juvenil. Procedente del San Cayetano, Truyol es uno de los valores de nuestra cantera, el fichaje al Poblense ha sido llevado a cabo por el dinámico y joven entrenador Tolo Vich, quien conocía toda la marcha del club, pues anteriormente había estado bajo sus órdenes. Esperamos que triunfe en este su nuevo equipo y lo más importante es que ese valor de nuestra cantera, no se eche a perder.

Como es sabido el equipo juvenil de La Puebla se ha llevado para la villa el I Trofeo Rafael Puelles, que después de batir, primeramente al Sallista y luego en la final al Cide, se proclamó campeón por méritos propios.

Estuvimos dialogando con su nuevo entrenador para que nos hablara del futuro del Poblense dentro de la Liga Nacional, y que había significado el haber ganado el Rafael Puelles.

## Adquiera **Baleares** en Palma

### ZONA SON GOTLEU

Papelería Juana Arnal. -- C./ Capitán Crespi Coll.  
Papelería Tudela. -- C./ Son Gotleu, s-n.  
Papelería Maria Pons. -- C./ Reyes Católicos, 144.  
Papelería Levante. -- Pza. Tte. Coronel Franco, 11.  
Papelería Mas Juan. -- Son Gotleu  
Antonio Cuenca. -- C./ Tomás Rullán.  
Papelería Jaime Martorell. -- C./ Picos, 216.  
Papelería Pilar. -- C./ Reyes Católicos, 267.  
Papelería Tania. -- C./ Santa Florentina, 87

**JAIME III**  
Cinema

## SEGUNDA SEMANA

### ARROLLADORA

UNA PELICULA AUDAZ QUE SE ATREVE CON TODO

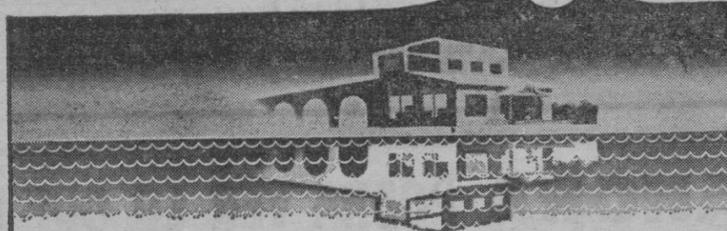
LA HOMOSEXUALIDAD FEMENINA CON UNA CARGA EROTICA IMPRESIONANTE Y OSADOS DESNUDOS INTEGRALES



AMPARO RIVELLES  
JORGE RIVERO  
PILAR VELAZQUEZ  
y la colaboración especial de  
QUETA CLAVER en

## LA PLAYA VACIA

Según la obra de JAIME SALOM



Dirigida por  
**ROBERTO GAVALDON**

Producción ejecutiva  
**LUIS MENDEZ y JULIAN ESTEBAN**

EL ATREVIMIENTO DE SUS ESCENAS HACE QUE EL PUBLICO LLEGUE A RUBORIZARSE

#### Dice DIARIO DE MALLORCA:

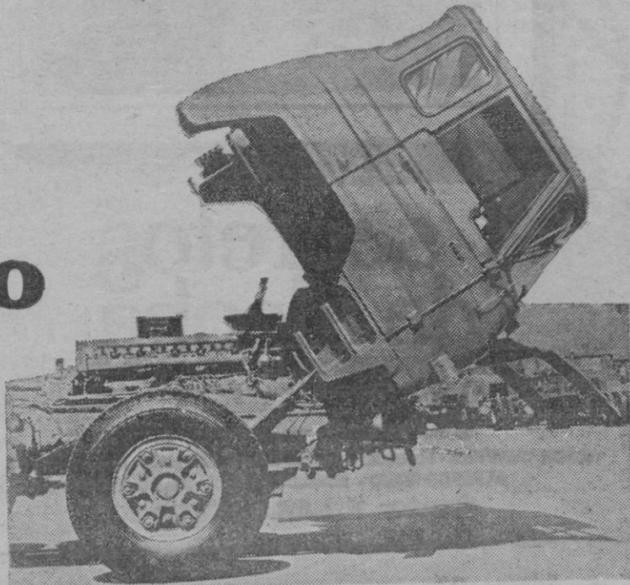
«El argumento y el tema dan pie a una serie de osadías de tipo erótico, que van a constituir sin duda las principales bazas para un éxito comercial».

#### Dice «BALEARES»:

«De esta forma LA PLAYA VACIA se queda en una película con mucho exhibicionismo, tanto masculino como femenino. Amparo Rivelles resiste el destape y las escenas de erotismo subido, como igualmente Pilar Velázquez, mucho más joven que ella».

**¡TODO PALMA COMENTA ATONITA LA OSADIA EROTICA DE ESTA PELICULA!**

# la primera cabina abatible de accionamiento hidráulico de España



## camiones BARREIROS

Vealos en:  
**MOSA**

Carretera de Inca, km.2 Tel. 274704  
PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIO DE  **CHRYSLER ESPAÑA**

MEJORES PRECIOS - MAYORES FACILIDADES - MAS AMPLIA GARANTIA

# DEPORTES

## boxeo

### ROMAN VENCIO A GARZON EN LLUCHMAYOR

GRAN EXHIBICION DE FIOLE Y DE CABEZA EL SABADO, VELADA EN CA'N PICAFORT

Velada mixta formando parte del programa de fiesta mayor en la ciudad lluchmayorense. Bastante público en el recinto del "Campo Municipal de Deportes" y resultado positivo del todo en la parte deportiva. Combates muy disputados, emoción, lucha tremenda y ambiente satisfactorio por la actuación de los profesionales anunciados.

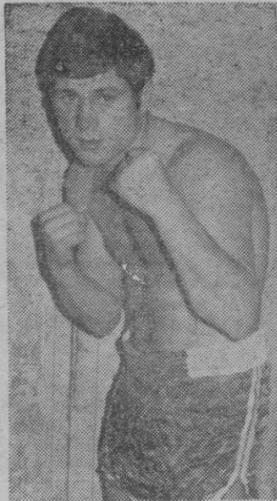
En primer lugar hubo actuación de los alevines del "Gimnasio Simancas". Agradaron y fueron obsequiados.

Y el primer combate lo disputaron Jerónimo contra Urbano. Ganó el primero por abandono de Urbano, en el 2º asalto.

El argentino afincado en Ibiza, Hernán Berra no pudo con Cristóbal y al final se declaró ganador al mallorquín por puntos.

En la 3ª pelea se enfrentaron Rodríguez (de Ibiza) contra Molina II. Ganador Molina II, a los puntos.

Luego, se pudo presenciar la actuación de los profesionales, el campeón de España Francisco Fiol en una exhibición con Isidoro Cabeza. Agradaron mucho estos dos hombres, fueron muy aplaudidos por el respetable y al final el alcalde de la ciudad, don Gabriel Ramón y el presidente de la Federación Balear de Boxeo, don Bartolomé Sbert, hicieron entrega a ambos de una preciosa placa, con alusiva dedicación.



De seguido, combate de profesionales, entre el balear Román y el catalán Garzón. Seis asaltos de 3 minutos. Un combate nivelado al principio para en los últimos asaltos imponerse claramente el púgil de Baleares. El "Trofeo Barón de Vidal" fue entregado por el alcalde lluchmayorense.

Y para terminar, Vicho II en un plan de gran campeón ya, se impuso netamente al argelino Kra el cual no fue rival para el mallorquín. Arbitraron bien los señores Cardona, Martorell, Crespi y Torres.

#### EN CAN PICAFORT

La velada suspendida, por causas de fuerza mayor, en la zona turística de "Can Picafort", tendrá lugar el próximo sábado día 20. Una confrontación entre Mallorca, representada por "Gimnasio Ambos Mundos" y Barcelona, que desplaza a 4 de los mejores hombres del momento, en el terreno aficionados. Dos combates más entre púgiles de Baleares completarán la reunión.

Veladas confirmadas, aparte la citada, en estos momentos son una en Capdepera el día 25 y otra el día 26 en Felanitx, con dos combates de profesionales.

Por falta de boxeadores suficientes se han suspendido veladas en Alcúdia, en Porreras, en Ibiza, en Arenal e Inca.

## ciclismo

### BENEJAM Y CASAS (TRANSMALLORCA), GANADORES DEL EQUIPO NACIONAL TRAS MOTO PARTE EL SABADO HACIA VENEZUELA

En la tarde del sábado y organizadas por el C.C. Manacor, se disputaron diversas pruebas en circuito urbano. En aficionados y juveniles que corrieron conjuntamente, tomaron la salida una veintena de corredores, los que habrían de cubrir un total de 68 kilómetros. La clasificación general en los cinco primeros puestos fue así:

- 1.— Benejam, 1-40-33 (Transmallorca)
- 2.— Casas, 1-41-29 (Transmallorca)

- 3.— Monroig, 1-42-20 (Blahi)
- 4.— Pou (J.), 1-43-20 (Manacor)
- 5.— Mir, 1-43-45 (Transmallorca)

En las categorías menores, ocuparon los primeros puestos, Bonet (cadetes), Cañellas (infantil), Riera (alevín) y Moyá (benjamin).

#### EN LA VILETA

Con motivo de sus fiestas y or-



El mallorquín Verdera, que pasa por un gran momento.

ganización a cargo del C.C. Mallorca-Petro, también competiciones para todas las categorías.

Un éxito —otro más en lo que llevamos de temporada— de los componentes del Transmallorca. Tras escapar Mir y Casas, a los que se unió Benejam, casi al final escapó su compañero de equipo Verdera y así los cuatro primeros puestos fueron para ellos con estos tiempos en los 54 vueltas:

- 1.— Casas, 1-30-13 (Transmallorca)
- 2.— Benejam, 1-30-20 (Transmallorca)
- 3.— Mir, 1-30-33 (Transmallorca)
- 4.— Verdera, 1-31-24 (Transmallorca)
- 5.— Crespi (J.), 1-31-27 (Mallorca-Petro)

Dentro de las otras categorías fueron primer clasificado, Arias (cadetes), Riera (alevín), Cañellas (infantil) y Riera (benjamin).

#### EN EL VELODROMO

##### DE ALGAIDA

Ultima competición en el "Andrés Oliver", en cuanto a pruebas competitivas que han venido sirviendo de preparación a los que nos van a representar en los mundiales a celebrar en Venezuela a finales del actual mes. Ya dijimos que Caldentey, actual subcampeón mundial de la especialidad medio fondo, Fuentes, campeón de España, y Pastor, con los motoristas-entrenadores, Mora, Cerdá y Albons, el seleccionador nacional y el vicepresidente de la Española para pista y presidente de la Balear, Sr. Oliver y esposa —estos hacen el desplazamiento de forma particular— partirán el sábado próximo hacia Madrid donde se unirán a los seleccionados de carretera, Luis Puig, Mendiburu y auxiliares técnicos para marchar a tierras hispanoamericanas.

En esa reunión del sábado, dos mangas de 30 kilómetros. La clasificación en ambas mangas fue:

- 1.— Caldentey-Mora, 31
- 2.— Pastor-Albons, a 1 v.
- 3.— Fuentes-Cerdá, a 1 v.
- 4.— Antich-Oliver, a 3 v.

En la segunda manga:

- 1.— Caldentey, 31' 5" (Blahi)
- 2.— Fuentes, a 1 v. (Blahi)
- 3.— Pastor, a 3 v. (Pisos Oliver)
- 4.— Antich, a 3 v. (Blahi)

#### DEL SOL

«BALEARES»

\*\*\*\*\*

Adquiera **Baleares** en Palma

ZONA SANTA CATALINA

KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso;  
 KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
 KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
 PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
 KIOSCO CLADERA. - Son Españolet, 66.  
 PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
 ESTANCO 21. - Fátima, 12.  
 PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
 PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
 CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

\*\*\*\*\*

**¡AHORA PODRA VER LO QUE USTED ESTABA ESPERANDO!**  
**¡UN FILM CON DESNUDOS JUSTIFICADOS, REALIZADOS CON EXCELENTE GUSTO POR LAS AUTENTICAS PIONERAS EN SU ESTILO!**

**¡MAÑANA!**

**ESTRENO**

SALA **AUGUSTA**

REFRIGERADA

**¡LA PANTALLA DE LOS EXITOS!**

**HOY**

**¡ULTIMO DIA!**

LIZA

MINNELI EN

**CABARET**

• AFRICA PRATT • CARMEN PLATERO • PATRICIA GRANADA



**secretos de alcoba**

un film producido por JOSE FRADE

Producciones Cinematográficas S.A.

MARIA SALERNO • MARIA CASAL • LILY MURATI

VICTOR VALVERDE • FRANCISCO ALGORA • RICARDO MERINO • HECTOR ALTERIO  
 ALFREDO MAYO • MANUEL SIERRA • MANOLO CODESO

director F. LARA POLOP

SI ESTA VD. «AL DIA» EN CUESTIONES DE RELACION SEXUAL... SI SE INTERESA POR LAS «NUEVAS TECNICAS AMATORIAS»... SI HA ENTRADO EN LA DEMOCRACIA CONYUGAL VEA ESTE FILM... SOLO O ACOMPAÑADO PERO... ¡VEALO!

LA CORRIDA DEL DOMINGO

«ARBOLARIO»

La corrida merece un poco de atención. En la del domingo anterior fueron las cosas mal, muy mal, enteramente por culpa del ganado lidiado y por culpa también de ciertas desaprensiones. Pero vean por donde en esta última ocurrió todo lo contrario, lo que nos salvó a todos. Si nos duele tener que ser duros en la crítica, cuando la torcida lo exige, nada nos alegra más que tener ocasión de echar flores a todos los responsables: ganadero, toreros, empresa, presidencia y hasta al público, el público nuestro, malísimo de solemnidad, el peor del mundo, pese a ser el verdadero amo del cotarro, por ser quien paga. Eso no admite discusión.

Una vez más hay que caer en el tópico, en el gran tópico de la fiesta: "Sin toros no hay corrida".

En la de anteayer sí los hubo! ¡Y de qué manera!... Seis preciosos toros --menos uno, el cuarto, más feo que pegarle a un padre, pero en el fondo pastueño-- componían el lote que desde la inolvidable, la muy querida Moral de Castro salmantina, nos enviaron doña Aurora y don Leopoldo L. de Clairac, nuestros entrañables amigos, amigos casi desde la infancia. Todos pelearon con bravura, con casta, con genio, con poder, pero sobre todo con nobleza. ¡Y hubo uno, amigos míos, el llamado "Arbolario", número 44, lidiado en último lugar, tan pastueño, tan boyante, tan entregado a la voz de mando del torero, que mejor que un chavea con casco embestia! ¡Qué prodigio de nobleza, gran Dios! ¡Ay, Aurora y Leopoldo, cuidadme ese tallo!... Un toro, en fin, hermano Leopoldo, para presidir vuestro cuadro de honor ganadero.

Y pasemos a lo demás. El

cartel de toreros no podía ser más endeble. Tres toreros bastante gastados, muy reiterados, un poco pasados de moda, pero con ansias de perder, con machacones y admirables afanes de sobrevivir artísticamente, José Fuentes, Gabriel de la Casa y Enrique Patón.

El primero, no mal artista, pero con un toreo excesivamente medido. Podría estar toda la vida matando toros, sin descomponerse. A su muleta la podrían llamar "la bien planchada", y eso tiene su mérito, pero no es de gran público. A nosotros nos gusta ver torear a José Fuentes, pero nosotros no entramos en la balanza multitudinaria. En su primero fue aplaudido y en el segundo se dividieron las opiniones. Yo era de los que íntimamente aplaudían.

¡Ah, pero estaba allí el tabardillo de Gabriel de la Casa, que ese sí que sabe dar coba cosmopolita, que también tiene su mérito! ¡Cómo aplaudían los del Mercado Común los molinetes en cadena y los no menos encadenados desplantes, así como los barrigonazos llapise-reseos. ¿Sería esa una buena táctica para convencer y abrir puertas? No con la razón siempre se gana. Al primero lo mató de una hábil estocada y fue premiado con una oreja, y también cortó una en el segundo, tras una espectacular voltereta, que Gabriel convirtió en gran espectáculo, en gran comedia. Don Ricardo Calvo a su lado, un meritório.

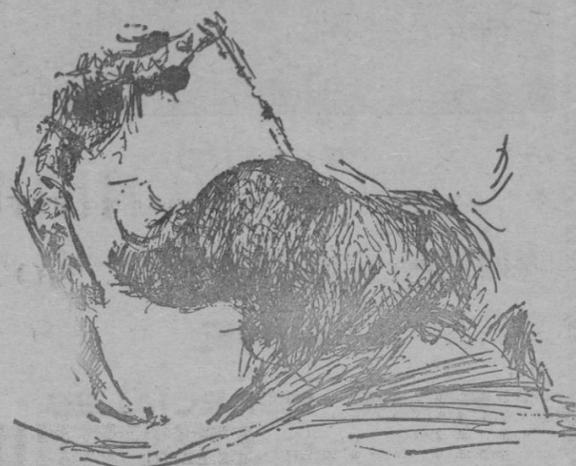
Y aquí viene quizá lo más interesante de la corrida. El tercer espada era Enrique Patón, a quien un toro a punto estuvo de ponerlo en capilla ardiente. La cornada fue grande, de las que quitan de en medio, pero milagrosamente curó, y como esos hombres del toro no hay toro que los aflija, de nuevo se

vistió de luces y a probar suerte otra vez, sin estar del todo recuperado físicamente. En su primero, un colorado de arrancada algo vidriosa al principio, sólo buena voluntad pudo demostrar, pero en el sexto, el ya famoso "Arbolario", el ánimo se le fue para arriba y buscó el premio a tanta amargura pasada y como un milagro realizó sin duda la mejor faena de su vida torera, un faenón soberbio que no desmereció de la bondad del toro,

y, ya se sabe, esos toros tan buenos son los que descubren a los malos toreros. Cortó una oreja, aún después de haber pinchado. Enhorabuena, Enrique, y a mejorar esas piernas, que toros como "Arbolario" sólo se ven dos o tres en la vida.

Rafaelillo puso dos extraordinarios pares de rehiletes y la presidencia estuvo acertada. ¡¡Vaya, nuestra felicitación a todos!

Q. CALDENTEX



MUSICA

XVI FESTIVAL DE POLLENSA

PILAR LORENGAR, EXCEPCIONAL SOPRANO, Y MIGUEL ZANETTI, EMINENTE PIANISTA, EN UNA AUDICION INSUPERABLE



En verdad, podríamos agotar los adjetivos y, aún así, seguramente nos quedaríamos cortos si quisiéramos valorar debidamente la magnificencia de la audición que anteayer nos ofrecieron, en bandeja de oro, la excepcional soprano Pilar Lorengar y el eminente pianista Miguel Zanetti en el Claustro de Santo Domingo de Pollensa. Recordamos que,

hace años, Pilar Lorengar nos ofreció un recital de canto en el «Círculo Mallorquín» que fue de maravilla, lo mismo que el que nos ocupa, ahora. Porque la eminente soprano, de voz lírica magnífica de timbre e igual en todos los registros que emite al dictado de la mejor escuela de canto a través de una dicción impecable, fluida... tiene la virtud

de dotar a todas sus interpretaciones de un punto de emoción, de gracia, de toda suerte de los indefinibles matices que atesora su personalidad artística.

Su labor, además, está repleta de convicción. Nos da, siempre la sensación de que para ella, cantar es su mejor recreo, su mayor satisfacción, la meta humana de todo su ser... Y al mismo tiempo su canto siempre aparece como una recreación, que se adapta, además, con gran perfección, a las exigencias de los más dispares estilos sin esfuerzo alguno porque su sensibilidad, su temperamento y su talento le permiten desentrañar todos los secretos de las obras y ofrecerlos, además, como un mensaje repleto de sinceridad...

En honor a la verdad, cabe añadir, ahora, que la gran cantante se nos pudo mostrar el domingo en pleno dominio de su personalidad no solo por su gran preparación sino, también, porque el pianista Miguel Zanetti, especialista en la labor de colaboración con toda suerte de solistas, es, también, un artista excepcional, capaz de crear, en todo momento, el verdadero «clima» de las obras, ocupando siempre su sitio, desde el «piano» que le corresponde. No es el «acompañante» que avasalla al cantante tratando de dar fe de su existencia ni es, tampoco, el pianista que se eclipsa casi totalmente, tocando siempre muy suave pretendiendo de este modo que destaque mejor la labor del que en aquellos momentos forma dúo con él. Miguel Zanetti está, siempre en el sitio que le corresponde: en primer plano cuando así lo exige su cometido y en otra infinidad de planos, de acuerdo con el máximo respeto a las obras y estilos.

Es un verdadero regalo para el espíritu oírte colaborar con cantantes o instrumentistas, tocando, también, la verdadera do del piano de maravilla y... «re-atmósfera, el más exacto marco en los que situar y encajarla

la labor del otro, para que, en conjunto, se convierta en una perfecta obra de arte.

En este ambiente, una cantante de sensibilidad pura como es Pilar Lorengar, puede desenvolverse con toda la seguridad que necesita para que su intimidad aflote con gran fluidez, sin sobresaltos ante las posibles... «genialidades» de cualquier pianista mediocre.

Podríamos seguir ponderando... Pero debemos hablar, siquiera sucintamente, del programa. Ya se sabe que el «lied» constituye un género difícilísimo para sus intérpretes. Pero en este terreno, triunfaron plenamente los dos artistas.

En la primera parte del programa unas romanzas de ópera de Haendel, Paisiello y Mozart, pusieron el adecuado anticipo en el conocimiento, para el público, de las grandes posibilidades de Pilar Lorengar: la serenidad en «Giulio Cesare»; la gracia y vivacidad en el zingari in Fiera y la elegancia en «Così fan tutte». Después se entró de lleno en el terreno del «lied». Hasta siete canciones, de las «Zigeunermelodien, Op. 55», de Dvorak constituyeron un precioso ramillete, presidido por la más exquisita musicalidad, adornada por la inspiración, la ganancia, el dinamismo... Y todo ello a través del más pulcro fraseo y la matización más adecuada, como sucedió después, con Brahms, cuyas privilegiadas melodías de tres de sus «lieders», aparecieron con indescribible delicadeza y acierto; con Granados, del que interpretaron ambos artistas tres fragmentos de «Goyescas» que culminaron en un verdadero portento de belleza y de expresividad en el último —«La Maja y el Ruiseñor»— en el que la gran belleza del diálogo resultó, en verdad, emocionante. Tres canciones de Turina completaron la audición, que tuvo que ser ampliada con tres obras más, para complacer los dos intérpretes a los insistentes, justos y merecidos aplausos del público.

PEDRO DEYA

los estrenos

EL CINE ESPAÑOL DE HOY

Comenta: CINEFILO

«EL FIN DE LA INOCENCIA»

BORN

Producción: M. Cobedo y M. Cunillas para Dara Films. — 1976. — Escrita y dirigida por José Ramón Laraz. — Fotografía (Color): Polo Villaseñor. — Música: J. Barcón. — Ambientación: Ramón Ivars. — Intérpretes: Mary Francis (Claudia), Cristina Ramón (Teresa), José Sazatornil (Juan Alberto), Antonio Iranzo (el dinamitero), Dora Santacreu, José L. Lifante (Eusebio); Helga Beilur (Rosa), Emilio Ortiz (Nino).

Distribución: Filmax. Duración: 1 h. 27 m.

Teresa es expulsada del colegio y la acoge su tía, una guapa modelo amante de un hombre de negocios. En unas vacaciones en la villa de este último se descubren las inclinaciones sexuales de los personajes.

El mundo de las modelos, que tanto alrea el cine, el de las lujosas villas con piscina y donde se bebe mucho whisky, el amigo marica protegido por una excéntrica, los criados de la casa, la colegiala cuyas inclinaciones sexuales forman parte de la intriga de la historia y, como principal novedad, el dinamitero que se presenta como el macho apetecido.

La trama argumental es nula y el estudio de los personajes superficial pero, no obstante, es aquí donde se centra todo el peso del film aunque lo que únicamente importa de ellos sea lo que tenga un marcado signo erótico, en dosis elevadas, como corresponde a la evolución de una gran parte

del cine español actual que juega al más difícil todavía.

Hay que reconocer que los personajes encajan en sus papeles: Mary Francis guapa, insinuante y buena actriz; Cristina Ramón en la jovencita que va descubriendo inconscientemente sus inclinaciones sexuales y que se exhibe generosamente; José Sazatornil en el clásico cómico viejo verde y Antonio Iranzo en un papel muy adecuado a su físico.

El film es lo suficientemente hábil para atraer la atención de los amantes de este cine que linda con lo pornográfico y que ha sido proyectado y realizado con fines muy concretos apoyándose en las ya escasas limitaciones de la censura.

GUIA DEL CINEASTA

EL FIN DE LA INOCENCIA. — Única y exclusivamente importan las inclinaciones sexuales de los protagonistas y el exhibicionismo femenino. Los protagonistas encajan bastante bien en los personajes que interpretan.

CORRUPCION INSACIABLE. — Apoyándose en una historia de intriga en la que la verdad se va descubriendo por retrocesos en la acción, se intenta denunciar las trampas, de la sociedad de consumo representada aquí, por el capital americano. La acumulación de taras en los protagonistas resta al film credibilidad. Entretiene.

BRUCE LEE CONTRA LOS HALCONES NEGROS. — Continúa explotándose el nombre del fallecido actor del cine de Hong Kong. Acción por la acción.

LA PLAYA VACIA. — Pablo cuyo oficio principal es la de entretener a las turistas maduras, será la víctima de dos mujeres de las que quiere aprovecharse: la veterana dueña de un motel que no resiste la soledad y una joven científica de refinados gustos eróticos. La obra teatral de Jaime Salom pierde profundidad y se convierte en una película exhibicionista.

AEROPUERTO 1977. — Una superproducción, a la americana que repite una fórmula de éxito y a veces la supera. La peripecia domina sobre los personajes, las situaciones son bastante convencionales pero el espectador no sale defraudado ya que se le ofrece lo que esperaba en un espectáculo que combina muy bien todos los elementos.

¡¡INCREIBLES!! GRANDES REBAJAS

DE LAS NUEVAS COLECCIONES DE VERANO. LE ESPERAMOS EN DAMA'S «EL RASTRILLO DE LA MUJER».

¡¡NO DEJE DE VISITARNOS!!

C/. TOUS Y MAROTO. 10, PLANTA 5ª

# ESPECTACULOS

## PROGRAMA

### TEATRO

**SAL MOZART**

Cerrado por preparación obra «PITARRADES 1833 - 1899».

**AUDITORIUM**

Cerrado por preparación espectáculo «EDWIN HEATH».

### CINE

#### SALAS ESPECIALES

**PALACIO PRENSA**

3ª SEMANA DE EXITO!  
Sala especial. «Refrigerada». Desde las 3:  
«A CLOCKWORK ORANGE» (LA NARANJA MECANICA). La obra maestra de Stanley Kubrick, con Malcolm Mac Dowell. Versión original «Integra», con subtítulos. Complemento: «BARÇA» (75 años de historia del F. C. Barcelona). Pases naranja mecánica: 4'05 - 7'20 y 10'30 noche). Únicamente para mayores

**LUMIERE**

(Refrigerado)  
«MAS ALLA DEL DESEO» Erotismo al máximo, con dos superbellezas del cine, integralmente desnudas: M<sup>o</sup>. Luisa San José y Patricia Granada. (Color). — «PASION SALVAJE». (Color). Rigurosamente sólo para mayores 18 años).

#### SALAS DE ESTRENO

**ASTORIA**

(Refrigerado)  
Bruce Lee, el auténtico en la última película que protagonizó: «EL FUROR DEL DRAGON» (color). Además: «LOS JAGUARES CONTRA EL INVASOR MISTERIOSO» (Color). Kung-Fu y Karate en un sensacional programa doble.

**PALACIO AVENIDA**

(Refrigerado). — Desde las 3'15:  
«LA ESPUELA» una película de escándalo con Javier Escrivá, Claudia Gravi, Simón Andreu y la guapísima Mary Francis en sus más osados «destapes». (Color) Complemento: «MAKO, EL TIBURON DE LA MUERTE» (Color). Sólo para mayores de 18 años.

**SALA AUGUSTA**

Refrigerada Desde las 3'15:  
3ª SEMANA DE EXITO  
ULT. MOS DIAS!  
«CABARET», un film de Bob Fosse con Liza Minnelli, Michael York, Helmut Griem y Marisa Berenson con oel Grey. Copia nueva (23 Premios internacionales). — Complemento: «EL FESTIVAL COMICO» con Charlot y Laurel & Hardy. — Pases «CABARET» 4,30 - 7,35 y 10,40 noche. Autorizado mayores 18 años

**TEATRO BALEAR**

(Refrigerado) Desde las 3:  
«EL CID», por Charlton Heston y Sofía Loren. En Todd-Ao y complementos. — Horario «Cid»: 3'15 - 6'30 - 9'40. (Aut. todos los públicos).

**SALA BORN**

(Refrigerada) Desde las 3'15  
«EL FIN DE LA INOCENCIA», por Mary Francis y Cristina Ramón. En Technicolor y «VIOLENCIA EN LAS VEGAS». Aut. mayo. res 18 años.

**CAPITOL**

(Refrigerado) Desde las 3,15:  
«CORRUPCION INSACIABLE» con Robert Hoffman, Dorothy Malone, Luciana Pazzuzzi, John Ireland y Romina Power. Complemento: Nadiuska (en pleno destape) en «LA MOSCA HISPANICA» con Terry Thomas y Ramiro Oliveros. Riguroso solo para mayores.

**NUOVO VISTARAMA HISPANIA**

(Refrigerado) Desde las 3'15 (Refrigerado)  
«7 NOVIAS PARA 7 HERMANOS» un film de Stanley Donen en scope y color con Jane Powell, Howard Keel y Russ Tamblyn. Complemento: «EL MARISCAL DEL INFIERNO» con Paul Naschy. (Apto para todos los públicos).

**JAME II**

(Refrigerado). — Desde las 3'15:  
Segunda semana triunfal.  
«LA PLAYA VACIA» un caso de lesbianismo expuesto audazmente como nunca, con desnudos totales, Pilar Velázquez, Amparo Rivelles, Queta Claver, Jorge Rivero. Director: Roberto Cavaldón (color). Complemento: «MUJER DE CONSUMO» (Color) Rigurosamente sólo para mayores 18 años.

**LIRICO PALACE SUPERAMA**

(Refrigerado)  
«LA VIOLACION», con Mary Francis y Simón Andreu, en Technicolor; y «FUGA SUCIDA», con Charles Bronson. — (Mayores)

**METROPOLITAN**

(Refrigerado). — Desde las 3:  
«AEROPUERTO 77». Desaparecido vuelo 23 en el Triángulo de las Bermudas... Pasajeros atrapados bajo el agua... Jack Lemon, Lee Grant, Brenda Vaccaro, Joseph Cotten, Olivia de Tavilland, Darren Mc Gavin, Christopher Lee, George Kennedy, James Stewart. Director: Jerry Jameson. Technicolor-Panavisión. — Complemento: «...Y EL PROJIMO». (Mayores 14 años y menores acompañados).

**GRAND RIALTO**

(Refrigerado). — Desde las 3:  
Desde las 3'15:  
«SODOMA Y GOMORRA» con Stewart Granger, Annamaria Pierangeli, Stanley Baker, Anouk Aimee y Rossana Podesta en color. Complemento NO-DO y Avances. Pase del film: 3'45 - 6'50 y 10 noche. Apto menores.

**SALA RIALTO**

(Refrigerado) Telf. 231262. — Desde las 3:  
«LA GUERRA DE LOS SOSTENES» (se tomaron la guerra muy a PECHO...). Situaciones picantes, diálogos intencionados... En una atrevidísima película de color verde subido... con 30 super-chicas, casi... sin ropa. (Color). Agata Lys en «MASCARA DE CUERO» (color). Rigurosamente mayores 18 años.

**CINE Versailles**

(Refrigerado). — Desde las 3:  
Teléfono: 46.20.93  
«LA CONTRAFIGURA. Una historia muy íntima en una película audaz, con las guapas Evan Alin y Marilu Tolo con Lucía Bosé y Jean Sorel. Director: Rómulo Guerrrieri. (Color). — «DULCE HEMBRAS» Nathalie Delón, Alain Delón (color). Sólo para mayores 18 años.

**abc CINEMA**

Avda. Alejandro Rosselló, 38 - Telf 464527 (Refrigerado)  
«LOS COWBOYS», John Wayne, Bruce Dern. Panavisión. Technicolor. Complemento: «TARZAN EN PELIGRO», Lex Barker. Aut. todos los públicos.

**ALEXANDRA**

**CINE ARLEQUIN**

**BELLVER CINEMA**

**PAWSON**

**FANTASIO**

**CINE MODERNO**

Desde las 5:  
«EL HOMBRE QUE PUDO REINAR» con Sean Connery y «PANICO EN EL TOKIO EXPRESS». — (Todos los públicos).

Albacete núm. 5 Teléfono: 29.01.30  
«CLEOPATRA». Richard Burton y Elizabeth Taylor (Cinemascope-color). Y «GOLPE MORTAL», You Young (Cinemascope-Color). (14 años).

Avenida General Primo de Rivera, núm. 20. Refrigerado. Telf.: 226217  
«EL EXTRA», con Mario Moreno (Cantinflas), complemento «LA INDIA EN LLAMAS», Kenneth More, Lauren Bacall, Hebert Lom. Aut. para todos los públicos.

Calle Capitán Riera Pou. 43. — Desde las 3:  
De lunes a miércoles:  
«EL PROXENETA Y LA TESTIGO», con Mónica Vitti y Ugo Tognazzi. «EL LIMITE DEL AMOR», con Charo López, Didi Sherman. Mayores de 18 años.

Desde las 3:  
«7 ESPARTANOS» y «DIOSES DE BAMBU Y KARATE». Todos los públicos.

Lunes y martes:  
«EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS HERMANOS GRIMM», con Laurence Harvey, Karl Bohm y Claire Bloom, en Panavisión y Color. Complemento: «GIGANTES DE ROMA» color y Scope. Apto menores.

#### SALAS DE FIESTA

- CADENA FERRER - BARCELONA:**  
Toda una Organización al Servicio del complejo mundo del NIGHT CLUB programa en exclusiva - Los siguientes:  
**RIO - Florida Blanca - Casanovas.** Teléfono 243 11 29 Espectáculo único en Europa de base arrevestada y frívolo  
**NEW YORK - Escudillers, 5.** Tel 302 31 77 El coliseo del sexy atrevido como gran espectáculo  
**NEW YORK - En la pineda de Salou** (entre Farragona y Salou, carretera playa). Un espectáculo 100 por 100 europeo igual al de Barcelona o mejor Veámos Pases a las 11'45 y 1'15 h  
**STARLETS - Avda. Sarriá, 44** (entre calle Loreto y Hotel Sarriá) Tel 230 91 56. Cada noche a las 11'40 y 1'40 espectáculos fuera serie en Barcelona. Sin lugar a dudas no lo hay mejor en Europa  
**MR. DOLLAR - Calvo Sotelo-Infanta Carlota.** Tel. 230 50 92 Un pequeño pero gran rincón del sexy en la Plaza Calvo Sotelo  
**BROADWAY - Complejo de diversion en Palma** Espectáculo sexy europeo 100 por 100. — Bebidas comidas baile y tigue hasta la madrugada. (Una noche en BROADWAY es «especial»). — Calle Calvo Sotelo 118, junto plaza Gomila  
**LA CADENA FERRER**  
En todos sus locales pasa los espectáculos a las 11'40 y 1'15, y en cada local son diferentes  
**MAKAVELU (Hotel San Francisco) Playa de Palma.** — Baile con «LOS ROMANTIC'S» y RUBIS QUINTET  
**S'ESCAR NIGHT CLUB.** — Todas las noches baile y atracciones  
**TITO'S** — Todos los días: Baile y atracciones  
**KALKUTA CLUB - K Night Club** Discotheque Edificio Pullman Son Matet (Cala Mayor). — Todos los días striptease y baile  
**JACK EL NEGRO (Es Jonquet).** — Cada noche: «LOS VALDEMOZA» y PACO BALLINAS con NOTAS BLANCAS  
**ARTAN'S.** — Baile y atracciones  
**ROSALES.** — Domingos y festivos: Fardes de juventud  
**CLUB LATINO: Las Maravillas** (Entre bañerías 5 y 6). Baile cada noche con «Acuarelas» y «Nosotros»  
**OTROS ESPECTACULOS**  
**MARINELAND - Carretera Palma Nova -** Teléfonos: 67.51.25.26  
Todos los días: Espectáculos continuados de DELFINES, PAPA GAYOS y LEONES MARINOS. — Abierto desde las 9'30



## SALVE SU CABELLO

A los primeros indicios de calvicie, consulte a un especialista del cabello.

CASPA, CUERO CABELLUDO GRASO, CAIDA EXCESIVA, PICOR CALVAS.

Si Vd. utiliza sus propios métodos, probando todo lo que cae en sus manos, su problema puede, incluso, ir a peor.

El cabello es uno de los atributos más bellos y naturales del ser humano y desarrolla importantes funciones. Es por tanto, muy conveniente que Vd. lo cuide y trate de conservarlo, manteniendo siempre una completa cabellera.

Desgraciadamente muchas personas, y hombres en especial, muestran en su juventud cierta degeneración de las funciones de su cuero cabelludo. Como resultado de esta degeneración, se manifiestan varios síntomas, como la caspa y escamas de la piel y una deficiente ali-

mentación sanguínea de la zona capilar. Las raíces de su pelo, en el folículo, van debilitándose progresivamente hasta que los nuevos cabellos van muriendo y se pierden para siempre.

Afortunadamente hoy en día no estamos completamente indefensos ante esta situación.

Con muchos años de investigación y experiencia, los especialistas de BELLIDO han conseguido productos altamente efectivos y que actúan con éxito en ocho de cada diez casos.

Pero es indispensable que el tratamiento sea programado individualmente y controlado de forma periódica.

Hacemos constar que deben existir todavía raíces de cabello vivas para poder realizar con éxito un tratamiento, ya que en una cabeza calva no podemos, ni nada puede, hacer crecer pelo de nuevo.

Vd. debe decidir si desea convertirse en un CALVO o no, mientras tiene todavía cabello.

Tome la decisión cuanto antes.

Bellido le ofrece ahora COMPLETAMENTE GRATIS, y sin compromiso alguno por su parte, una consulta en la que será informado acerca de la condición de su cabello y si es aconsejable o no un tratamiento.

Pero no espere hasta que la solución sea imposible.

Pida cita o venga personalmente

**BELLIDO**  
procesos capilares c.s.a.

De 9,30 a 19,30 horas

Avda. Conde Sallent, 29 Entl.º

Tel. 22 49 41

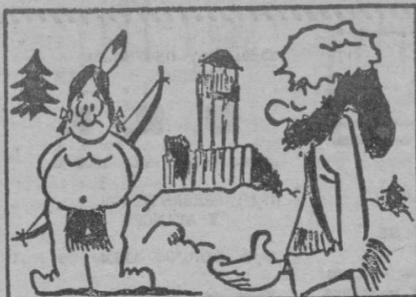
PALMA DE MALLORCA

«BALEARES»

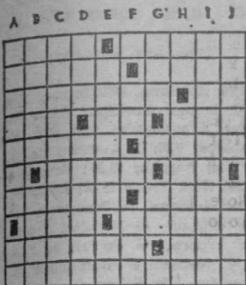


ES POPULAR

## LOS SIETE ERRORES



## CRUCIGRAMA

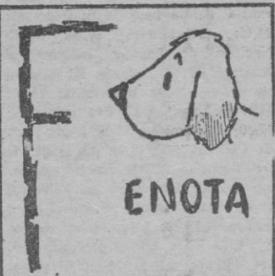


dad; C: Sustancia antiséptica obtenida del ácido agálico; D: Figurado, tuesta. — Al revés, igualase con cierta medida para áridos; E: Atrévamos, infúndanos valor. — Símbolo químico del níquel; F: Preposición. — Terminación verbal. — Consonante. — Al revés, pandero son sonajas que usan los árabes; G: Flor heráldica. — Símbolo químico del fósforo. — Matricula española. — Vocal; H: Artículo indeterminado. — Sed dignos de algo; I: Quitárele la humildad; J: Da juicio o cordura. — En plural, cierto naipe de la baraja.

**HORIZONTALES. 1:** Prenda que los romanos usaban sobre la túnica. — Haga mención; **2:** Atardecer. — Nombre propio de mujer; **3:** En plural, planta plumbácea de flores pequeñas. — Conozco; **4:** Fenómeno atmosférico. — Terminación verbal. — Espacio de tiempo; **5:** Distrito de Turquía, en la Anatolia occidental. — Contraviene los preceptos de la ley de Dios; **6:** Vocal. — Uno de los tres caracteres empleados en la música bizantina para escribir los intervalos. — Dios egipcio; **7:** Municipio de la provincia de Castellón. — En Méjico, vela, buja; **8:** Ciudad de Yugoslavia, en la República Federada de Servia, a orillas del río Nisava. — Toques ligeramente; **9:** Piel curtida de carne de oveja. — Nombre de letra; **10:** En plural, amargor.

**VERTICALES. — A:** Especie de trineo bajo que se usa en Canadá y Estados Unidos. Símbolo químico del bario; **B:** Nombre antiguo del clavel. — Al revés, y en la Mitología india, cada uno de los progenitores de la Humanidad.

## JEROGLIFICO



¿Está el arroz con leche preparado?

## SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DEL SABADO

### JEROGLIFICO

Revélalo (re; vela; i, o)

### SALTO DEL CABALLO

«Un sólo muerto y eres un bandido; millones de muertos y eres un héroe».

### CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES. — 1:** Isis. Solar; **2:** Tomar. — Sana; **3:** Apirina. — Al; **4:** Lot. — Ca. — Alo; **5:** Irati. — Olés; **6:** C. — Rana. — Em; **7:** Ocaso. — Elam; **8:** Ala. — Acera; **9:** Asador. — Vas; **10:** Fisonómico.

**VERTICALES. — A:** Itálico. Af; **B:** Sopor. — Casi; **C:** Imitáralas; **D:** Sar. — Tasado; **E:** Ricino. — On; **F:** S. — Na. A. — Aro; **G:** Osa. — O. — Ec. — M; **H:** La. — Alevis; **I:** Analemarac; **J:** Ralos. — Maso.

## LABERINTO DE LETRAS

P A L M E N T A E S  
O R T I C A L T J A  
T U T I L O R G A L  
I C A R T A Z O S E  
R E M S P E R G N U  
C B I L L E T E E R  
S P B A B A T I M S  
E N T A S A R L A E  
G A V A Ñ A N P E L  
O D A C I N U M O C

En el recuadro se encuentran los nombres de once sílabas de la palabra «cartas». Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

EMPRESA INTERNACIONAL PRECISA

## SEÑORITAS

Para recepción y promoción de ventas. Si es Vd. dinámica, ambiciosa, con formación adecuada que desea ocupar en un futuro inmediato y obtener unos ingresos anuales de 450.000 ptas. (sueldo fijo en incentivos), superables según valía.

### USTED ES LA PERSONA QUE BUSCAMOS

- Edad de 22 a 28 años.
- Buena presencia y fuerte personalidad.
- No se trata de venta domiciliaria.
- Capacitación por cuenta de la empresa.

Solamente personas serias, dispuestas a ganar dinero, dirigirse por escrito con «currículum vitae» y fotografía reciente a: SVENSON Hair Center. — Núñez de Balboa, 58 - 2º D-Madrid-1 (M-46.184)

# 600 PLAZAS

18 - 45 AÑOS - 380.028 PTS. AÑO

Sólo varones (mujeres no). INGRESO INMEDIATO al nombramiento. No se pide Título (sólo estudios primarios, escolaridad, etc.). Pruebas sencillísimas para ingresar AHORA (B.O.E. 1-8-77) en el CUERPO DE CARTEROS URBANOS (categoría de FUNCIONARIOS PUBLICOS DE CARRERA con todos sus beneficios).

Exámenes para ingresar AHORA en Madrid y en provincias. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Urgentemente infórmese sin compromiso: mande este anuncio y sus señas al APARTADO DE CORREOS 4.066, MADRID y recibirá gratuitamente la GUIA GENERAL DE INFORMACION con modelo OFICIAL de instancia.

«BALEARES»

CAIDA · GRASA · PICOR · CASPA

## NO JUEGUE CON SU PELO, cuídelo

IMCA - JAIME III, 23 - 5.º

TELEFONO 21 07 58 de 11 a 20 horas

PERSONAL ESPECIALIZADO

Control Médico

## O.D.E.M.

EN MONTESION

### ESCUELA DE TURISMO DEL MEDITERRANEO

TITULO OFICIAL RECONOCIDO

Estudios indispensables para ejercer el cargo de director de empresas turísticas

Horario de clases de 16 a 20 horas

Informes y matrícula en O.D.E.M.

Montesión, núm. 24 - Tel. 225348 - Palma

EMPIECE A VARIAR

TODOS GRADUABLES ESTAMPADOS

## TOLBASA

Balmes, 54 TEL. 29 51 50

IDEAS EN SU CASA

## AUDITORIUM PALMA

Próximo viernes, 19 de agosto, a las 10 noche

ULTIMA ACTUACION DEL MAS FAMOSO

HIPNOTIZADOR DEL MUNDO

### EDWIN HEATH

OCASION FINAL PARA VER AL FANTASTICO ARTISTA. Precios: 200-300 ptas.



CHARLTON HESTON FUE «MOISES» y «JUDAS

BEN-HUR»... ¡AHORA

ES RODRIGO DIAZ DE VIVAR, EL CID CAMPEADOR!

# HOY

TEATRO BALEAR

VEA POR ULTIMA VEZ EL FILM QUE PASARA A LA HISTORIA POR SU GRANDEZA Y BELLEZA

- LA PRIMERA BATALLA DEL «CID»
- EL AMOR DE RODRIGO
- EL JURAMENTO DEL REY
- EL GRAN TORNEO
- EL DESTIERRO DEL «CID»
- LA MUERTE DEL CAMPEADOR
- BABIECA CABALGA POR ULTIMA VEZ.

100 GRANDES ESTRELLAS EN UN ESPECTACULO

INCOMPARABLE Y UNICO

Horario: 3'15-6'30-9'40



SUPER TECHNICOLOR 70 TECHNICOLOUR

RAF VALLONE GENEVIEVE PAGE

DIRECTOR: ANTHONY MANN

PRODUCIDA POR:

SAMUEL BRONSTON

EN ASOCIACION CON DEAR FILM PRODUZIONE

# AGENDA

## HOJA DEL CALENDARIO

■ HOY, MARTES; Stos. Esteban, Ambrosio y Roque, cfs. — El sol sale a las 7 y se oculta a las 20,49. — Luna: NUEVA.

## PROGRAMA PARA HOY

13,45: (\*) CARTA DE AJUSTE  
14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO  
14,30: (\*) GENTE  
Isabel Tenaille presenta un programa a que acuden los protagonistas de la actualidad cinematográfica teatral, musical etcétera para ofrecer su punto de vista y opinión sobre aquellos aspectos que más puedan interesar a los espectadores

## TELEFUNKEN PAL

EL MEJOR SISTEMA DE TELEVISION EN COLOR

## TELEFONOS DE INTERES

AMBULANCIAS: Tel. 251445  
BOMBEROS: Tels 291250 251234 y 291254  
CASA DE SOCORRO: Tel. 222179  
GUARDIA CIVIL Tel. 241237  
POLICIA: Tel. 222622  
POLICIA ARMADA: Tel. 211544  
POLICIA MUNICIPAL: Tel. 281600  
FUZGADO DE GUARDIA (Servicio nocturno) Tel. 212632

## HORARIO DE TRENES

FERROCARRIL DE SOLLER	
Salidas de PALMA:	
9,15* - 9,30 - 11 - 12 - 13 - 14 - 14,30 - 15* - 16 - 17 - 18	18 - 18,30 - 19* - 20.
Salidas de ARTA A PALMA:	
10 - 10,10 - 17,10	
Salidas de LA PUEBLA A PALMA:	
10,30 - 10,10 - 15,40 - 20,10	
Salidas de INCA A PALMA:	
9,55 - 10 - 10,30 - 11 - 12,40 - 13,40 - 15 - 16,10 - 17 - 17,40 - 18,30 - 19 - 20,40 - 20,55	
(*) Llegan a Artá	
(*) Llegan a La Puebla (el resto son Palma-Inca)	

## TV.

15,00: (\*) TELEDIARIO (Primera edición) y los reportajes de Manuel F. MOLES.  
15,35: (\*) LA SAGA DE LOS CLAYHANGER:  
16,25: PAGINA MUSICAL  
16,40: DESPEDIDA Y CIERRE  
16,45: GIRAVOLT (Sólo para Cataluña y Baleares)  
18,1: (\*) CARTA DE AJUSTE  
18,30: APERTURA Y PRESENTACION  
18,31: CAMPEONATO DE EUROPA DE NATACION  
20,30: (\*) UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS

La programación infantil, como todos los días, se abre con un episodio de la serie «Abrete, Sésamo!». Continuando con «La Abuela Clea» y «Correcaminos».  
21,00: (\*) TELEDIARIO (Segunda edición)  
21,30: (\*) REVISTA DE TOROS Programa de información taurina que presenta y dirige MARIVI ROMERO, con la colaboración en el guión

## FARMACIAS DE GUARDIA

DE MARANA A 10 NOCHE

(\*) Aguiló Aguiló, Villalonga, 84 (Santa Catalina). Tel. 230439; Bauzá Marqués Fuensanta, 23 (esquina Miguel Marqués, 464765); (\*) Clavel, San Miguel, 29, 211127; Forteza Nicolás, Juan Alcover, 45, 272365; Grau Sbert, Juan Saridakis, 34, Apartamentos Pullman II (Cais Mayor). 239687; Martínez Grande, San Ramón Nonato, 31 (Las Maravillas) (enfrente Hotel Sofia), 262599; Miguel Gomara, A. Marqués Marqués 30 (junto Avda. Conde Sallent). 251277; Munar, Eusebio Estada, 101, 297903; (\*) Nadal, Plaza de Cort. 2, 212636; Ramis, Rector Petro, 3 (La Soledad), 270672; Rubi, Sindicato, 50, 212610; Socías, Ite. Jofre, 18 (Son Cotoner - cerca Policlínica Miramar) 231817; Vidal Clar, Pl. Tte. Coronel Franco, 6 (cruce Reyes Católicos - Cap. Crespi Coll), 274820; Vives, Marqués Cenja, 40 (Son Armadans), 231825; Jaquotot, Pl. Reina María Cristina, 16, El Arenal, 264470.

## ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

(\*) Trián, San Miguel, 63.

## ABIERTAS DE 10 A 12 NOCHE

Miguel Gomara, Antonio Marqués Marqués, 30 (Junto Avda. Conde Sallent). Vidal Clar, Plaza Teniente Coronel Franco, 6 (cruce Reyes Católicos, Capitán Crespi Coll).

\* Tienen servicio de oxígeno.

## ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente Palma y suburbios, incluido El Arenal. Servicio ininterrumpido: Teléfono 23 94 47 y en su Ambulatorio «Félix Sánchez» calle Andrea Doria.

23,50: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE

## U. H. F.

19,30: CARTA DE AJUSTE  
19,54: PRESENTACION Y AVANCES  
19,55: DIBUJOS ANIMADOS  
20,00: (\*) REDACCION DE NOCHE Programa de los servicios informativos que se emite cada tarde en forma de «magazine», presentado por Isabel Tenaille y José Antonio Silva.

20,50: (\*) ¿QUE ES...?

21,30: MAESTROS Y ESTILOS:

22,30: PANORAMA MUSICAL Actualidad musical, con críticas, comentarios y charlas de divulgación sobre el tema.

23,00: RECITAL:

23,30: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE

23,30: GIRAVOLI (Sólo para Cataluña y Baleares). Repetición del programa de igual título, emitido esta misma tarde.

(\*) PROGRAMAS EN COLOR

(\*) MAYORES 14 AÑOS

(\*) MAYORES 18 AÑOS

## SERVICIOS AEROS Y MARITIMOS

## PARA HOY

### AEROS

Palma - Barcelona

08,35 - 9,30 - 10,45 - 12,20  
14,30 - 17,10 - 18,40 - 19,35  
20,40 - 22,40 horas

Palma - Madrid

08,10 - 10,50 - 14,50 - 21,20 horas

Palma - Valencia

08,00 - 19,05 horas

Palma - Alicante

10,40 horas.

Palma - Málaga

15,35 horas.

### MARITIMOS

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Palma - Barcelona

Salida a las 12,00 y 24,00 horas

Palma - Valencia

Salida a las 11 horas (diario).

COMPANIA YBARRA

(Servicio «Canguros»)

Palma - Barcelona

Salida a las 24 h. (diario)

## radio

R. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

R. A. K. 18 - RADIO POPULAR

(Programa para hoy)

(Programa para hoy)

Sólo en F. M.:

16,00: Music F.M.

19,00: The Riky Lash Lazzar Show

Ondas media y de F. M.:

1,00: Apertura. Cuando Mallorca despierta; 1,45: Matinal Cadena Ser; 8,30: Primera hora; 10,00: Viva la radio; 11,00: La radionovela de Dany; 11,35: Mediodía Cadena Ser; 12,00: Viva la radio (Segunda etapa); 13,30: Informa la Ser; 13,55: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta, Palma hoy; 14,05: Deportes; 14,15: Actualidades; 14,30: Radio Nacional de España, Información local; 15,00: Carteleras. El musical de las 3; 16,00: Esmeralda; 16,40: Hierbas salvajes; 17: Eva nada mas; 17,30: Cancionero; 18,00: Media tarde Cadena Ser; 18,40: La saga de los Porretas; 19,00: Simón sin cara; 19,30: La radio en directo; 19,58: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,00: Informativo de las 8; 21,00: Yoga, por el profesor Carlos Miguel; 21,15: Natación y actividades subacuáticas, por T. Coll; 21,30: Tiempo para el deporte; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Diario musical Ser; 23,30: La hora 25; 1,00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

1,00: Apertura; 1,02: Buenos días; 7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Son día Mallorca; 9,00: La aventura de cada día; Angelus; 13,00: Forá Vila; 13,15: Hora Troce; 13,30: Radio Popular Informa. — Panorama: Paises Catalans. — Noticiari Provincial: Sports. — Pobles de l'illa; 14,30: Nacional e internacional informativo; 15: Sobremesa musical; 15,30: Los Redondos; 16,00: Nuestro deporte: Mundo del Motor; 16,30: Rock; 17,00: Entre amigos; 17,35: Equipo 5,35; 18,30: El mundo de los niños; 19,00: Estudio Alemán; 20,00: Sorteo cupón pro-ciegos; 20,05: En marcha; 20,30: Teletipo del deporte; 21,00: Panorama: Informatiu regional; 21,30: Páginas célebres; 22,00: Nacional e Internacional Informativo; 22,40: Selección para Vd; 23,10: Liberty; 23,30: Popular Mitjanit; 0,55: Palabras para el silencio; 1,00: Cierre de la estación.

F. M. 97,5 MEGACICLOS

1,00: Apertura simultánea con Onda Media; 10,00: Estudio alemán; 11,00: Confidencial con Santolària; 12,00: Simultáneo con Onda Media; 18,45: Programa en lengua danesa; 19,30: Programa en lengua sueca; 20,30: Date Yine; Programa en lengua inglesa; 21: Simultáneo con Onda Media; 1,00: Cierre de la Estación.

## Adquiera Baleares en Palma

ZONA LA SOLEDAD

Papelería Luis. -- C/ Héroes de Manacor, 383  
Papelería Minguez. -- C/ Héroes de Manacor 403.  
Papelería Salamanca. -- Plaza Guillermo Moragues.  
Papelería Virginia. -- C/ Rafael Blanés Massanet, 25.  
Papelería Catalina Farrona. -- C/ San Dámaso 1.  
Papelería Manolo. -- C/ Fornaris, 187  
Papelería Fran Mary. -- Pl. San Francisco Javier, 51  
Papelería Micaela Monteros. -- C/ Gabriel Lladrés, 28.  
Papelería San Rafael. -- C/ San Rafael, 15  
Papelería Ima. -- C/ Regalo, 52.  
Papelería Gabriel Pellicer. -- C/ Reyes Católicos, 159.



## «Baleares» le acompaña en sus vacaciones

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín: **ROGAMOS SE AVISE CON 2 DIAS DE ANTELACION**

..... día ..... de ..... de 1977

D. .... recibe «BALEARES» en calle .....

..... nº ..... de .....

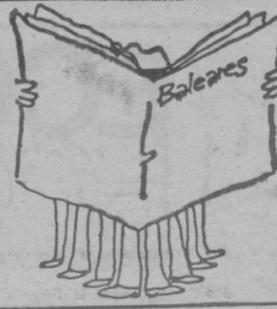
debe recibirlo, hasta nuevo orden, en calle .....

..... población .....

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo a nos envíe con la mayor antelación posible el orden del envío a «BALEARES», Paseo Mallorca, número 8 - B, Palma. **TEL. 235940**

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA  
MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

## GUIA DE SECCIONES

### BOLSA INMOBILIARIA

- 1 HIP TECAS
- 2 SOLARES Y TERRENOS
- 3 LOCALES Y DESPACHOS
- 4 FINCAS
- 5 ALQUILERES
- 6 CHALETS
- 7 APARTAMENTOS
- 8 PISOS Y CASAS
- 9 TRASPASOS

### BOLSA DEL MOTOR

- 10 MOTOCICLETAS
- 11 CAMIONES
- 12 AUTOMOVILES

### BOLSA DEL TRABAJO

- 13 DESEAN TRABAJO
- 14 OFRECEN TRABAJO

### OTRAS SECCIONES

- 15 HOSPEDAJES
- 16 ENSEANZAS
- 17 MUSICA
- 18 RADIO TV
- 19 NAUTICA
- 20 COMPRAS
- 21 VENTAS
- 22 PERDIDAS
- 23 TRANS PORTES
- 24 PERROS
- 25 DIVERSO

### Bolsa Inmobiliaria

Sección exclusiva para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**ALQUILER Y VENTA** pisos, apartamentos, chalets, locales despachos, rústicas, LLABRES-GARCIA, Plaza Olivar, 7. Tels. 214344-216473. (17)

**VENDO SOLAR** zona Pollongo, vallado y con luz. Precio: 625.000. Tel. 240384. (12)

**SE VENDE** solar en Amanecer 806 m, tres calles, a 3.300 el metro, calle San Francisco de Sales núm. 59. (19)

**AVENIDAS,** vendo solar edificable, magnífica situación esquina, 460 m2. 217574. (10)

**PALMANOLA,** solar 500 m2, agua, luz, cerca hotel, 400.000. 217538. (10)

**SOLAR** en Portals Nous, 725 m2, con planos aprobados y estructura realizada, 3.500.000, Entrada 1.000.000 Resto 4 años, PS-5 MASJAUME, 464254. (22)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía, José Anselmo Clave, 18, 10, de 10 a 1, Tel. 216941. (18)

**COMPRARIA** solar en Palma o derechos edificación. Tels: 297388-602194 (10)

**PARCELA** maravillosa, 15.346 m2, pinar y monte bajo, 8 kms. Palma, agua electricidad, camino asfaltado. No es urbanización. Ideal para inversión, 180 ptas. m2 admito pisos. Tel. 223633. (28)

**PORTALS VELLS:** Hermosos solares, con puerto deportivo, tenis, playas privadas, agua, luz, alcantarillado, desde 1.200 ptas. el m2. Facilidades. MARQUES-MADE, Telf. 680912. (23)

**CA'N PICAFORT,** solares, vistas al mar, muy cerca de la playa, 600 y 700 m2. Desde 480.000,- ptas. Facilidades A OLIVER 212540. (23)

**PUERTO DE ANDRAITX,** Solar en Urbanización La Moia Borde mar, 1.300 m2. Precio: 1.040.000 pts. MANSO, 686388. (17)

**POLLENSA,** Dos cuarteradas con casa antigua, camino asfaltado, olivos, bonita situación, 175 ptas. m2. Teléfono 530544 noches 8-11, Sr. Vanrell. (21)

**PARTICULAR** vendo 3 parcelas junto carretera Calvia, Santa Ponsa, de 3.500 m2 con agua, desde 250 ptas. m2, 1.200 metros, Autopista, con facilidades, Telf. 680126. (26)

**SE VENDE** solar en El Toro, 648 m2, Avenida del Sol. Informes: Telf. 242845. (14)

**CONSTRUCTOR,** oportunidad. Vendo o cambio por piso en Palma un magnifico solar en Palma Nova de 1.400 metros cuadrados, bien situado y cerca de la playa en zona urbanizada. Apto para bloque de apartamentos. Rentabilidad asegurada al explotador. Interesados, contactar con Sr. Froilán, en horas de oficina al 290501. (49)

**OCASION,** Por ausentarme vendo solar en Bahía Grande, Primera línea, 700 m2. Teléf 236421. (14)

**CALLE REGALO,** local 150 m2 puertas anchas, escaleras, 2.500.000. 217574. (10)

**ZONA BLANQUERNA,** local 200 m2 en Andrés Fellu, 2.100.000. 217574. (10)

**VENDO EN AVENIDAS** FORMANDO CHAFLAN, DESPACHOS Y LOCALES COMERCIALES

**CONSTRUCCIONES PERELLO** JOSE PERELLO CAMPS PZA. OLIVAR, EDIF. EUROPA, 3º-D

**LOCAL VENDO O APORTO** a 80 metros de Plaza Gomila, local de 3.000 m2, de superficie por 3,50 de altura, apto para sala de juego o de fiestas. Fácil aparcamiento. Informes: 46 44 00.

**FINCAS** ES VERGER, Esporlas, solares desde 2.200 m2, agua, electricidad, buenas vistas, 600,- ptas. m2. Facilidades 3 años Telf. 212540. (19)

**PUIGPONENT,** carr. Galicia, rústica 9.000 m2. Facilidades, 212540. (13)

**CA'N PICAFORT,** parcelas rústicas, buenas vistas, cerca del mar, divisibles a su necesidad, 300,- ptas. m2 Facilidades. A OLIVER 212540. (20)

**25 KMS. PALMA,** 5 cuarteradas, vallado, casa rústica, cisterna, algarrobos, almendros, higueras, frutas, 1.400.000. RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (23)

**LLUCHMAYOR,** 1 cuarterada, buena tierra, frutas, porche, 250.000.- RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (17)

**ZONA ESTE,** 80 cuarteradas, frondoso pinar, buenas vistas, 3.000.000. RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (18)

**22 KM. PALMA,** 3.500 m2, vallado, mucho arbolado, 300.000. RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (18)

**ALGaida,** 10.000 m2, frondoso pinar, buenas vistas, 530.000.- RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (17)

**LLUCHMAYOR,** Casa rústica nueva, sala comedor, 1 dormitorio, aseo, cisterna, terraza, 1.500 m2 terreno, 640.000. RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (24)

**ZONA ESPORLAS VALDEMOSA,** Parcelas rústicas, 15.000 m2, frondoso bosque estupidas vistas, 475.000. RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (21)

**LA RAPITA,** Solar 500 m2, inmejorable situación, 700.000.- RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (17)

**1 KM. PALMA,** Zona Héroes de Manacor, 3.000 m2, 1.200 ptas. m2. RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (21)

**LLUCHMAYOR,** Carretera S'Espanol, 25.000 m2 vallado, casetón cisterna, 1.285.000. RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (18)

**ZONA POLLENSA,** Parcelas 2.000 m2, agua corriente, electricidad, calle asfaltada, 350.000. Entrada 35.000, resto 5 años RUSTIC, J. Valentí, c/ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (26)

**ALQUILO DESPACHOS** En Avenidas, desde 4.500,- ptas. Tels. 46-42-00 - 46-22-00

**LLUCHMAYOR** en km. 21 de Palma, chaletito, dos habitaciones, cocina, 1.500 m2, terreno, aseo, cisterna, terraza, sala estar con chimenea, 900.000. SANSO, Pza. España, 5. 217948. (26)

**LLUCHMAYOR,** 2.000 m2, terreno, camino Galdent, casita, dos habitaciones, chimenea, cisterna, cobertizo, granja para animales, 600.000. SANSO, Pza. España 5. 217948. (22)

**LLUCHMAYOR** camino de Gracia, 8.000 m2., almendros, algarrobos, albaricqueros, 350.000. SANSO, Pza. España, 5. 217948. (15)

**LLUCHMAYOR** camino S'Es tanyol 14.200 m2, en dos tancas, almendros, total cerrado pared, casita aperos con chimenea, gran cisterna, 850.000. SANSO, Pza España, 5. 217948. (24)

**SANTA PONSA** 2.400 m2, buena situación 1.700.000, facilidades 3 años. SANSO, Pza. España, 5. 217948. (15)

**A 7 KMS. PALMA,** particular vende parcela 2000 m2, huerto naranjos, pozo propiedad, Teléf. 216258. (15)

**CASA ANTIGUA** rústica cerca Palma, luz, agua, cocheras, frutales. Teléfono 278832. (11)

**VENDO finca** rústica, Teléfono 216941, de 10 a 1. (10)

**CONSELL:** Vendo terreno con caseta rústica de varias dependencias, buena situación, Facilidades, de 1 a 3. Telf. 622042. (18)

**PARTICULAR:** zona Santa Eugeniá, vendería gran casa campo con 1 cuarterada de terreno, bien cercada pared, 4 dormitorios, garaje y demás comodidades. Precio: 2.800.000. Telf. 273115. (26)

**PONT D'INCA,** casa 2 plantas, 6 dormitorios cisterna, garaje. Necesita algo de reforma. Solar 670 m2, 2.800.000.- ptas. PERELLO, Telf. 463148. (22)

**PUIGPONENT,** 45 cuarteradas, pinar, almendros, algarrobos, casa rústica, 13.000.000 ptas PERELLO, Telf. 463248. (13)

**SON ANGLADA,** tres cuarteradas y media, almendros, algarrobos, casa rústica, 4.000.000.- ptas. PERELLO, Telf. 463248. (16)

**A 6 KMS. PALMA:** 2.000 m2 con casita aperos. Agua en abundancia. Algunos frutales. Precio interesante. RP-62, MASJAUME, 464254. (20)

**S'INDIOTERIA:** Casa con 800 m2 jardín, agua, luz, 1.600.000. RI-14. MASJAUME, 464250. (13)

**NECESITAMOS FINCA RUSTICA** con casas o sin. No muy lejos de Palma. Para nuestros buenos clientes. Pago rápido. MASJAUME, 464254. (20)

**A 8 KMS. ARENAL:** 9 cuarteradas y media con casita y casa empezada. Pozo 60.000 litros hora. Precio interesante. RA-64 MASJAUME, 464250. (23)

**CERCA SANTA MARIA:** 14 cuarteradas con caseta y pozo 10.000 litros hora. Arbolado. Carretera asfaltada. RS-47 MASJAUME, 464254. (19)

**CERCA ARENAL:** Una o dos cuarteradas, buenas vistas. Precio a convenir. RA-66. MASJAUME, 464254. (15)

**LLUCHMAYOR** a Porreras, 1.776 m2, 1/2 cerrado pared, a 400 m. del asfalto, 175.000. SANSO, Pza España, 5. 217948. (19)

**LLUCHMAYOR** a Porreras, 11.500 m2, llanos, variedad de arbolado bien cuidado, agua garantizada, 580.000. SANSO, Pza. España, 5. 217948. (19)

**LLUCHMAYOR** camino Son Marrero, 1.776 m2., almendros 225.000. SANSO, Pza España, 5. 217948. (13)

**INTERESAN** pisos para alquiler con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ Teléfono 213251. (12)

**ALQUILER** televisores TELE-HUGAR Nicolás de Pax 25. (11)

**AGENCIA INMOBILIARIA,** Agencia de todas clases. Avenida Alejandro Rosselló 49, 2º. (Edificio Minaco) Tels. 222211-227214-25627. (17)

**OFRECEMOS** pisos amueblados para alquiler. Todas zonas. Agencia FERNANDEZ Telf. 216688. (12)

**APARTAMENTOS,** Piscina, tenis, playas pinos, Urbanización Soi de Mallorca, Telf. 681398. (10)

**ADMINISTRAMOS** comunidades de propietarios. Constituciones. MASJAUME ADMINISTRADORES, Avenida Roselló 24. Teléfono 464250. (13)

**PROPIETARIOS** necesitamos piso y chalets para alquiler. MASJAUME Avenida Alejandro Rosselló 24. Teléfono 464250. (14)

**ALQUILARIA** chalet con o sin muebles, máximo 20 kilómetros de Palma, por 2 años Pago hasta 15.000 pesetas mes Ofertas: Teléfono 226611. (22)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, 2 dormitorios, 4.000,- ptas. en Son Rampla, FINCAS PALMA, Pza. Sta. Catalina Thomás, 18. (18)

**PARTICULAR,** alquiler piso amueblado y equipado, con teléfono, zona Avenidas, gran salón-comedor con chimenea, baño y aseo. Precio: 12.000,- ptas. Telf. 297388-602194. (24)

**BAR GUELL** alquiler piso sin muebles, calefacción, teléfono. Precio: 6.500,- ptas. Telf. 297388-602194. (14)

**ALQUILER TELEVISORES,** Máxima garantía. BOLSA DEL TELEVISOR, Plaza Arzobispo Miralles, 8-A. Teléfono 216550. (14)

**SE ALQUILAN** apartamentos por semanas. Informes. Tels 231309 y 214001. (10)

**PARTICULAR,** alquila ático 120 metros cuadrados, amueblado con estilo, terraza con vista preciosa, tranquilo, ideal para matrimonio joven. Informes Telf. 240558, Srta. Jacqueline. (23)

**CASCO ANTIGUO** buhardilla estudio semi amueblado, sin ducha 3.700. 213673. (10)

**FORTI,** sin muebles, 3 dormitorios, baño completo, etc. 6.000. LINDE, 216814. (11)

**FRAY LUIS JAUME,** sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza. 7.500.- LINDE, 216814. (13)

**ZONA 31 DE DICIEMBRE,** sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, 7.500. Telf. 216814. (14)

**FRANCISCO FIOI Y JUAN,** 3 dormitorios, baño, aseo, 7.000, gastos comunidad incluidos. LINDE, 216814. (14)

**SON ESPANOLET,** sin muebles, 5 dormitorios, baño, aseo, terraza de 150 m2. 12.000. LINDE, 216814. (16)

**JUAN ALCOVER,** sin muebles 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, 10.000. LINDE, 216814. (12)

**ALQUILO APARTAMENTOS** completamente amueblados a partir mes septiembre en Ca'n Picafort y Son Serra de Marina, primera línea. Informes: Tel. 527480. (20)

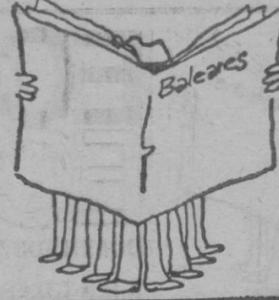
**PARTICULAR:** Piso amueblado, empapelado nuevo, calle Aragón. 8.500 ptas. 294768. (10)

### ALQUILERES

**ALQUILER TELEVISORES,** Máxima garantía. BOLSA DEL TELEVISOR, Plaza Arzobispo Miralles, 8-A. Telf. 216550.



# ANUNCIOS



# ECONOMICOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA  
MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

## PISOS Y CASAS

GRAL. RICARDO ORTEGA, 112 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. (18)

FORTI, magníficos pisos 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, etc. 1,015,000. Entrada 215,000, resto 10,000 mensuales intereses incluidos. LINDE. 216814. (12)

FORTI, pisos a estrenar, 3 dormitorios, baño completo, cocina, galería, etc. 1,015,000. Entrada 215,000, resto 10,000 mensuales intereses incluidos. LINDE. 216814. (12)

FORTI, magníficos pisos, 4 dormitorios, baño, aseo, gran comedor, 1,850,000. LINDE. 216814. (12)

PLAZA TOROS, Arquitecto Bannasar, primer piso con terraza, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, 1,150,000.- LINDE. 216814. (19)

ZONA PLAZA ESPAÑA, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, gran comedor, cocina amueblada, buena construcción, opción aparcamiento desde 2,500,000 LINDE. 216814. (21)

ZONA BORNE, calle Estanco, magnífico piso antiguo 208 m<sup>2</sup>, 7 dormitorios, baño, 2 aseos, cocina con despensa, salón comedor y salón, mucho sol, opción aparcamiento. 1,600,000.- Contado. LINDE. 216814. (29)

PLANTA BAJA en calle Miguel Santandreu, 3 dormitorios, baño, cocina grande, garaje, pequeña vivienda en patio. 2,200,000. LINDE. 216814. (19)

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, magnífico piso espléndidamente decorado, 3 dormitorios más dormitorio servicio, 2 baños, aseo, cocina amueblada, despensa, terraza, vista al mar, calefacción. 4,200,000 LINDE. 216814. (28)

DISPONEMOS pisos en venta en casi todas las zonas de Palma, Consultémos. LINDE 216814. (14)

SON DAMETO, piso a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, buena vista, 1,850,000. LINDE. 216814. (14)

ZONA PEDRO GARAU, piso estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, oficina, cocina completa, garaje incluido, galería, portero automático, ascensor. 1,600,000.- Facilidades 221546. (25)

ZONA FORTI, piso 3 dormitorios exteriores con vistas, baño completo, sala comedor, gran balcón, equipada, teléfono, galería, portero automático, ascensor. 1,500,000.- Facilidades. 221546. (24)

ZONA BALMES, piso estrenar 4 dormitorios, baño, aseo, armarios, sala-comedor 30 m<sup>2</sup>, terraza, cocina totalmente amueblada con office, despensa, garaje, 1,850,000.- Facilidades 16 años. Teléf. 221546. (26)

ZONA GENERAL RIERA, piso 3 dormitorios, baño completo, sala-comedor, salón, cocina con fregadero, galería, portero automático, ascensor 1,100,000.- Facilidades 221546. (21)

S'ARRACO, Casa sin muebles en muy buenas condiciones, 3 dorm. baño, Cocina, jardín, Zona tranquila. Precios 1,500,000 ptas. Facilidades. MANZO, 686388. (21)

VENDO pisos usados en calle Aragón y Pedro Garau, desde 600,000 ptas. 461887. (13)

## PLAZA TOROS

Piso tercero muy bien conservado, 3 dormitorios, baño, cocina de 11 m<sup>2</sup> completamente amueblada, galería, sala comedor con terraza grande. Llaves 300,000.- y 9,000 mensuales.  
RUSTIC, J. Valentí  
C/. Velázquez, 6, pral.  
Teléfono: 22-56-80

HONDEROS: Cuatro dormitorios, Dos baños, Calidad. 2,000,000. OLIVER OLIVER Plaza Olivar 1-2o. 221349. (13)

ZONA PLAZA ESPAÑA: Superficie 160 m<sup>2</sup>, Cuatro dormitorios, Cocina completa, Dos baños, Trastero, Calefacción. 3,500,000.- OLIVER OLIVER 221349. (18)

ATICO PUENTE DEL TREN: Tres dormitorios dos baños, terraza 20 m<sup>2</sup>. 2,000,000. OLIVER OLIVER 221347. (15)

ZONA PLAZA ESPAÑA: Superficie 154 m<sup>2</sup>, Cuatro dormitorios, dos baños, Calefacción 3,200,000. OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 1-2o. 221349. (18)

FORTI: Cinco dormitorios, bien situados, dos baños, Calefacción, 2,400,000.- OLIVER OLIVER 221349. (12)

ATICO SANTA CATALINA: Tres dormitorios, baño, aseo, cocina completa, gran comedor, maravillosas vistas. 1,800,000. OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 1-2o. 221347. (20)

ZONA GENERAL RIERA: Cuatro dormitorios, dos baños, cocina completa, Pintados, 2,000,000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

ATICO TENIS: Maravillosas vistas, Cuatro dormitorios, Dos baños, aseo, Amplias terrazas. 4,400,000. OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 1-2o. 221349. (18)

PASEO MARITIMO: Pisos de lujo, Superficie 185 m<sup>2</sup>, Cinco dormitorios, Gran calidad. Vistas maravillosas. OLIVER OLIVER. 221349. (17)

ATICOS: Blanquerna, General Riera, Pedro Garau, Plaza España, Forti, Plaza Toros, Santa Catalina, Tennis, Visitenos, OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 1-2o. 221347. (21)

CARRERA VALDEMOSA: Cuatro dormitorios, baño, salón con chimenea. Dos baños, Calefacción. 2,200,000. OLIVER OLIVER. 221349. (15)

SANTA CATALINA: Cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, maravillosas vistas. Gran calidad. 2,225,000. OLIVER OLIVER. Plaza Olivar 1-2o. 221349. (19)

EUSEBIO ESTADA: Tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, Trastero, calefacción. Aparcamiento incluido. Exentos. 1,640,000. OLIVER OLIVER. 221349. (17)

PISOS Y ATICOS: Antes de comprar visítenos, tenemos las mejores ofertas. INMOBILIARIA OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 1-2o. 221347.-221349. (19)

ZONA 31 DICIEMBRE: Cuatro dormitorios, dos baños, tres baños, salón con chimenea, cocina completa, Gran calidad. Aparcamiento incluido 3,200,000. OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 1-2o. 221347. (24)

OCASION. EUSEBIO ESTADA: Cuatro dormitorios, completa calefacción, cocina, apartamiento incluido. Exento. Gran terraza. 1,930,000. OLIVER OLIVER. 221347. (17)

SON SERRA: Último piso primero, sin ascensor SIN ENTRADA, 3 dormitorios, con armarios, salón, baño y aseo, comedor con terraza, cocina con galería. Precio: 1,250,000.- Facilidades 12 años.  
RUSTIC, J. Valentí  
C/. Velázquez, 6, pral  
Teléfono 22 56 81

## CALVO SOTELO

Locales comerciales a 200 m. Plaza Gomila; Precio: 25,000 ptas, m<sup>2</sup> Facilidades.  
RUSTIC, J. Valentí  
C/. Velázquez, 6, pral.  
Teléfono 22 56 81

VENDO, De particular a particular, piso de tres dormitorios a estrenar, zona Reyes Católicos. Precio: 1,150,000. 221689. (18)

VENDO ático de tres dormitorios zona Honderos, dormitorios amplios, a estrenar. Precio: 1,350,000.- 221688. (15)

VENDO piso de cuatro dormitorios a estrenar, dos baños, en la misma Avda. Héroes de Manacor. Precio con facilidades. 2,100,000 ptas. 221688. (22)

VENDO, zona Policlínica, Piso de tres dormitorios a estrenar, baño y aseo, Precio. 1,300,000 ptas. 221688. (16)

VENDO piso de tres dormitorios en la misma Plaza Pedro Garau. Precio: 1,150,000 ptas. 221688. (15)

VENDO piso de un dormitorio a estrenar zona Forti. Precio: 675,000 ptas. 221688. (13)

VENDO piso de tres dormitorios, dos baños, cocina de más de 30 m<sup>2</sup> Salón amplio habitaciones dobles, Zona Metropolitana. Precio: 1,700,000.- ptas. 221688. (18)

VENDO estudio amueblado, cocina separada, vista al mar en Palma Nova. Precio: 575,000 ptas, 221688. (15)

VENDO ático de tres dormitorios, terraza de 80 m<sup>2</sup> mucho sol, Sitio en Son Roca, Bloque M, Precio: con facilidades, 700,000 ptas. 221688. (28)

VENDO piso de 150 m<sup>2</sup> a estrenar, zona Forti, dos baños y un aseo, cuatro o cinco dormitorios, Precio con facilidades 2,000,000.- ptas. 221688. (24)

ZONA PASEO MARITIMO, directamente constructor pisos super-lujo con vista completa al mar, 185 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios dobles, 2 baños y un aseo, soncidentes. 463248, c/ Aragón, 6. (23)

ZONA ARTURO RIZZI, pisos y áticos gran lujo 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, precio desde 3,000,000. Teléf. 463248, c/ Aragón, 6. (23)

C/ ARAGON, a 50 m. Avda. de las 100, m<sup>2</sup>, 2 baños, 160 m<sup>2</sup> cocina completamente amueblada, precio desde 2,400,000. Tel. 463248, c/ Aragón, 6. (24)

PLAZA TOROS, pisos 3 dormitorios, baño, aseo, suelo cerámica, soleados, gran galería en la cocina, aparcamiento y trastero incluido en precio 1,800,000. Entrada 100,000. Llaves 300,000. Resto 6 años. 463248. c/ Aragón, 6. (33)

SON COTONER pisos 3 dormitorios, completamente empapelados, precio desde 1,015,000. Entrada 200,000. Resto 11 años a 10,000 pts. mensuales incluidos intereses. 463248, c/ Aragón, 6. (25)

ZONA PEDRO GARAU, pisos por plantas, 4 dormitorios, acabados primera calidad. Precio: 1,400,000. Teléf. 463248. c/ Aragón, 6. (18)

TTE. TORRES, piso entre-suelo apto para despacho o vivienda, precio: 800,000, a convenir. 463248, c/ Aragón, 6. (17)

REYES CATOLICOS, quinto piso usado, 4 dormitorios, 3 terrazas decorado, precio: 1,300,000. Teléf. 463248, c/ Aragón, 6. (17)

FRAY JUNIPERO SERRA, ático 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza con vistas al mar, 130 m<sup>2</sup>, 3,200,000. Teléf. 463248, c/ Aragón, 6. (22)

SANTA PAYESA, pisos y áticos 209 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo super-lujo. Precio: 3,500,000. Teléf. 463248, c/ Aragón, 6. (22)

VENDO, De particular a particular, piso de tres dormitorios totalmente amueblado calefacción, Zona Teniente Torres. Precio de ocasión 1,350,000 ptas. 221690. De 10 a 1 y de 5 a 7 (30)

## PONT D'INCA. Pisos exentos contribución, tres dormitorios, baño, comedor con terraza. Entrada única 195,000, 9,500 mensuales INTERESES INCLUIDOS. VIVERN MAYRATA. Velázquez, 13. Teléf. 221548. (24)

## HEROES DE MANACOR. Pisos de cuatro dormitorios, uno por planta, buena situación, buenos acabados. Precio: 1,400,000 Facilidades. VIVERN MAYRATA. Velázquez, 13. Teléf. 221548. (22)

## RAFAEL. Bonita planta baja, construcción moderna, con jardín, tres dormitorios, armarios empotrados, cocina con patio, empapelada. Precio: 1,200,000 Facilidades. VIVERN MAYRATA. Velázquez, 13. Teléf. 221548. (24)

## PLAZA TOROS. Ultimo piso de tres dormitorios baño aseo, con galería. Entrada única 275,000, mensualidades 10,000 INTERESES INCLUIDOS. VIVERN MAYRATA. Velázquez, 13. Teléf. 221548. (24)

## REYES CATOLICOS. Primer piso de tres dormitorios, baño, aseo, cocina con terraza. Precio: 1,100,000. FACILIDADES. VIVERN MAYRATA. Velázquez, 13. Teléf. 221548. (28)

## VISTA PANORAMICA. Avda. Médico Darder (Bar Güell) Directo del constructor, 4 dormitorios, 2 baños. Magníficos acabados. Precio: 1,600,000.- Ptas. Condiciones a convenir. Teléfonos: 29 73 88 - 60 21 94.

## CALLE INDUSTRIA. Directamente del constructor, grandes pisos 4 dormitorios dobles, 2 baños, grandes terrazas. Precio 1,800,000.- Ptas. Contrato 250,000.- Ptas. Resto a convenir. Teléfonos: 29 73 88 - 60 21 94

## PISO 4 DORMITORIOS. baño, cocina, lavadero, terraza, sala-comedor. Pts: 825,000. Entrada 200,000. Resto a convenir Situación: Son Cladera FINCAS VAQUER. Teléfono: 23 51 55.

## SE VENDE PISO LUJO. Vista al mar, 5 habitaciones, 2 salas con chimenea, calefacción. PRECIO. 5.500.000.- Ptas. Permutaría con piso 140 m<sup>2</sup>. - Tel. 227279

## VENDO EN AVENIDAS. Y OTRAS SITUACIONES CENTRICAS, PISOS TERMINADOS Y EN CONSTRUCCION, 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS. CONSTRUCCIONES PERELLO. JOSE PERELLO CAMPS. PZA. OLIVAR, EDIF. EUROPA, 3o - D

## GENERAL RIERA. Magníficos pisos de 150 m<sup>2</sup>, uno por planta, con cuatro dormitorios, dos baños, cocina con galería (aire acondicionado en todo el piso. Precio: 2,400,000, VIVERN MAYRATA. Velázquez, 13. Teléf. 221548. (31)

## CAPITAN VILA. Piso de tres dormitorios, comedor con terraza de 40 m<sup>2</sup>, cocina, baño. Precio: 1,050,000. Facilidades. VIVERN MAYRATA. Velázquez, 13. Teléf. 221548. (23)

## GENERAL RIERA. Pisos y áticos próxima entrega, 3 dormitorios dobles, baño y aseo, sala comedor con terraza, Cocina con galería. Contrato 250,000, Llaves 50,000 y resto 12 años. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez 6 pral. Teléfono: 22-56-80

## PISO LUJO GRANDE, AVENIDAS, mármol, 2 baños, 5 dormitorios, 2,500,000.- ptas. Teléf. 26 11 99

## VISTAS PANORAMICAS. Avda. Médico Darder (Bar Güell) Directo del constructor, 4 dormitorios, 2 baños. Magníficos acabados. Precio: 1,600,000.- Ptas. Condiciones a convenir. Teléfonos: 29 73 88 - 60 21 94.

## CALLE INDUSTRIA. Directamente del constructor, grandes pisos 4 dormitorios dobles, 2 baños, grandes terrazas. Precio 1,800,000.- Ptas. Contrato 250,000.- Ptas. Resto a convenir. Teléfonos: 29 73 88 - 60 21 94

## PISO 4 DORMITORIOS. baño, cocina, lavadero, terraza, sala-comedor. Pts: 825,000. Entrada 200,000. Resto a convenir Situación: Son Cladera FINCAS VAQUER. Teléfono: 23 51 55.

## SE VENDE PISO LUJO. Vista al mar, 5 habitaciones, 2 salas con chimenea, calefacción. PRECIO. 5.500.000.- Ptas. Permutaría con piso 140 m<sup>2</sup>. - Tel. 227279

## VENDO EN AVENIDAS. Y OTRAS SITUACIONES CENTRICAS, PISOS TERMINADOS Y EN CONSTRUCCION, 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS. CONSTRUCCIONES PERELLO. JOSE PERELLO CAMPS. PZA. OLIVAR, EDIF. EUROPA, 3o - D

## PISO A ESTRENAR ¡¡MAGNIFICO!! Vendo en Ca'n Pastilla por asentarame. A diez metros de la playa, primera línea de 250 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios dobles con armarios empotrados, gran cocina, dos baños, salón de 50 m<sup>2</sup> y grandes terrazas. Teléfono: 46 44 04.

## PISOS Y ATICOS. VENDO TERMINADOS EN CALLE ARAGON, 50. DE 4 Y 5 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, GRANDES, TERRAZAS. PRECIOS DESDE 2.100.000.- PTAS. VIVIENDAS LUJO A PUNTO TERMINAR, EN CALLE MARQUES DE LA CENIA Y PASEO MARITIMO. DE 4 Y 5 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, PISCINA PARA LA COMUNIDAD. M. PERELLO CAMPS CONSTRUCCIONES C/. ARAGON, 6. TELEFONO: 46-25-58

## TRASPASO bar chiringuito, recién inaugurado, inmejorable situación en Santa Ponsa, frente a la playa Centro Comercial Retigua local núm. 8, trabajo todo el día y noche, Precio interesante por no poder atender. TRASPASO papelería; local apto cualquier negocio. Teléf. 231803-256934. (10)

## SE TRASPASA bar en plaza Santa Eulalia. Informes Teléf. 222832 de 9 a 15, laborables. (15)

## POR NO PODER ATENDER, traspaso peluquería señoras, traspaso pleno rendimiento, ocho sillones, zona eminentemente turística, en Las Maravillas, Informes en Avda. Antonio Maura, 14. Teléf. 222889. (25)

## TRASPASO bar-bodega, mucha venta de tapas, local grande con mucha clientela. Razón: 271346 mafinas. (15)

## ALQUILO BAR sin traspaso, cerca Puerta San Antonio, Teléf. 675333. (17)

## EN C/ SINDICATO, traspaso comercio de confección, ideal varios negocios, c/ Sindicato, 26 (13)

## EN ZONA CATEDRAL, se traspasa local para negocio con vivienda y sótano. Informes: Teléf. 222877, Tardes. (16)

## TRASPASO artículos limpieza con vivienda, Obispo Massanet núm. 13, Florida. (10)

## VENDO PUESTO. MERCADO OLIVAR. CHARCUTERIA CON MAQUINARIA POR 21 AÑOS. Teléfono 28 85 32

## MOTOAUTO C/ CARDENAL DESPUIG. 13 Tel. 244122. Compra-venta de motos, Reparación de motocicletas y automóviles en general. Sábados abierto de 9 a 12 de la mañana (26)

## COMPRAMOS a contado toda clase de motos, máxima valoración. 500 MILLAS Héroes de Manacor 4-111 44883 (17)

## COMPRO VESPA 74 ó 50 c c Para informes: Teléf. 255405 (10)

## VENDO DUCATI, 273018, de 4 a 8 laborables. (10)

## VENDO GUZZI 250 TS Elec. trónica. 2 cilindros PM-G. 98.000.- ptas Teléf. 680678 (11)

## TRASPASO en prolongación Jaime III, local 140 m<sup>2</sup>. Precio traspaso: 2,000,000.- ptas, alquiler muy bajo, OLIVER MA TEU, 210640. (18)

## SE TRASPASA tienda de decoración completamente equipada. Apta para la instalación de cualquier negocio, delegación, oficina bancaria o similar. Precio instalación sin género. Acepto cambio coche. Informes: Teléf. 297902. (30)

## SE TRASPASA tienda Arenal, sólo instalaciones. C/. Acapulco, 2. Entre balneario 4 y 5. Teléf. 216486. (16)

## TRASPASO amplio taller de reparación automóviles. Bien situado y apto para ejercer. Mecánica, pintura y plancha. Con clientela libre de personal. Precio muy interesante. Razón: 273018 de 4 a 8 laborables. (30)

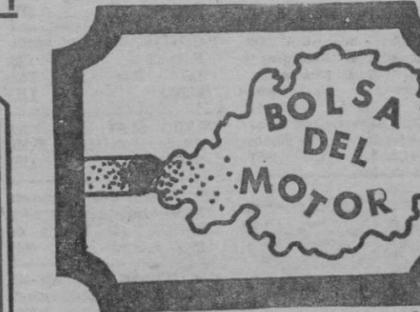
## SE TRASPASA bar restaurante. Informes: Teléfono 214505. (10)

## TRASPASO boutique y souvenirs primera línea, mejor sitio Arenal. Teléfono 265261. (11)

## SE TRASPASA peluquería de señoras por no poder atender, en Magaluf, Teléfono 681660. (13)

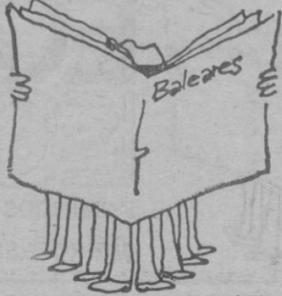
## SE ALQUILA o vende peluquería de señoras. Teléf. 279610. (10)

## TRASPASO bar cafetería en Magaluf, Gran ocasión: 450,000 ptas. Informes en Bar Kung Fu Galería Comercial. (15)



# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS. PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)



12



**GARAJE METROPOL.** Vendo automóviles todos los modelos, precios y marcas, perfectamente reparados y garantizados. **OFERTAS:** Seat 1430 132/1.800 aire acondicionado, 124, 127 dos y tres puertas, 133, 850 N y E, 600, 1.500 diesel, Renault R-12 SLE, R-12 SR-12 N, R-12 familiar, R-6, R-8, R-4, 4-F (furgoneta) Citroen C-3 Break, Citroen Mehari, Simca 1200 (PM-G), Simca 1200 GL. Facilidades y cambio c/ Gabriel Liabrés, 10, Teléf. 275031 (junto Cine Metropolitan Palace). (86)



**NUEVOS.** venta todos modelos SEAT Usados Gran surtido todas marcas Revisados y garantizados Visitenos. Sólo cerramos domingos Eusebic Estada 46 (20)



**GARAJE LA ISLA.** Compra-venta automóviles nuevos usados y antiguos R-12 PM-A, Seat 600 E a elegir, R-6 impecable, R-8 PM-A, 4-L, varios 1.430 y 124 PM-C y E, varios 850 impecables económicos, Simca 1.000, MG y Morris muy baratos Citroen-8, y Dyane-6 muy económicos, Citroen 2 c.v. PM-F. Ocasión, se admite cambios y facilidades de pago Calle Aragón, 67. Teléfono: 240197. (65)



**COMPRAMOS** al contado toda clase de coches máxima valoración 500 MILLAS Héroes de Manacor 43 Teléfono 464883 (17)

**LIMPIE** el interior de su coche con el SISTEMA SHERLIMP de ALFOMBRAS MOREY Tit 277582 (15)

**CITROEN MEHARI** PM-G, muy nuevo de particular 500 MILLAS Héroes de Manacor. 43. Teléf. 464883 (16)



**850 SPIDER** PM. 5 años, rojo, muy nuevo, 500 MILLAS, Héroes de Manacor, 43. Teléf. 464883. (16)

**GRAN OCAISION**, particular vende 850 a particular en buen estado y muy económico. Para verlo, Avda, Argentina 83-A de 1 a 4 o Teléf. 289903. (26)

**VENDO 1430** a buen precio, con muchos extras, 273018 tardes. (10)

**PARTICULAR** vende Mini 1275 GI muy buen estado, Buen precio: 281550. (12)

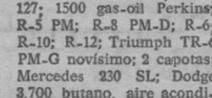


**AUTOMOVILES COMPRA-VENTA-CAMBIOS:** compramos su coche usado al contado. Vendemos nuevos Seat, Renault Simca, Citroen. Su coche usado como entrada Valoramos mejor cambiándolo por uno nuevo Usados, revisados y garantizados. Seat 124 sport 1800 extras PM-F. 1.600 PM-A; 600 E PM-A particular; 600 impecable; 600N; 850 perfecto; Seat 127; 1500 gas-oil Perkins; R-5 PM; R-8 PM-D; R-6; R-10; R-12; Triumph TR-6 PM-G novísimo; 2 capotas; Mercedes 230 SL; Dodge 3.700 butano, aire acondicionado; 124 familiar. Sábados abierto. (91)

**FURGONETA** Citroen varias todos los precios, 500 MILLAS, Héroes de Manacor, 43. Teléf. 464883. (14)

**MINIS** varios GI y 850, garantizados 500 MILLAS, Héroes de Manacor. 43. Teléfono 464883 (15)

**RENAULT 12-S**, PM-D y PM-B varios a elegir, 500 MILLAS, Héroes de Manacor, 43. Teléf. 464883. (19)



**VENTA RECAMBIOS** USADOS toda clase de automóviles. Archiduque Luis Salvador 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados Tel. 290897 (10)

**OCAISION BARATISIMOS.** Seat 600 y 850 de 2 y 4 puertas, varios, Renault 8 y 4-L todos repassados, 500 Millas, Héroes de Manacor 43. Tel. 464883. (27)

**COMPRO AL CONTADO** coches usados en buen estado. Automoviles PONS, Aragón 14. Teléf. 463415. (14)

**VENDO** Pontiac Automático, descapotable, cristales eléctricos, Jaguar 2'4 litros automático, gris metalizado, Morris Maxi 1800. Buen precio. Facilidades Teléf. 686358, Sr. Crespi, excepto sábados. (24)

**PARTICULAR** vende Seat-600 E descapotable, PM-A, 70.000 ptas, Teléf. 681424 (tardes). (13)

**PARTICULAR:** Se vende Furgoneta D.K.W. PM, 139.471. Buen estado, Teléf. 675283 (11)

**VENDO SEAT 600-D** buen estado, PM-115.000, Teléf. 270893 (10)

**SE VENDE 4-L** Furgoneta 28.000. Informes: Escultor Galmés, 14. Tardes de 15,30 a 19,30. (14)

**PARTICULAR 1500** gas-oil M-581717, totalmente revisado, toda prueba radio-cassette, ptas. 150.000, Tel. 293037 (19-20 h.) (16)

**PARTICULAR** vende 124 Sport con muchos extras y en muy buen estado a precio razonable, 273018 de 4 a 8. (20)

**COMPRO COCHES** 124, 1430, Simca 1.200 matriculas letradas Pago contado. Interesados: Renta-car Ely S. A. Avda. Notario Alemany 16, frente Apartotel Mellá Magalluf. Teléf. 680730. (25)



**COMPRO Y PAGO AL CONTADO** Simcas 1.200; Seat 127; Renaults 5, 6 y 12, matricula tetra. - Señor Soler. - Teléf. 27 47 00

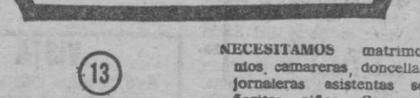
**PARTICULAR** VENDO 127 3 puertas Estado impecable. Informes: Teléf. 46 22 00 horas oficina Srta. Capó. Después estas horas Teléf. 26 00 24



**SE VENDE 4-L** Furgoneta 28.000. Informes: Escultor Galmés, 14. Tardes de 15,30 a 19,30. (14)



**IMPORTANTE**  
LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación de los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION



**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Moia, 15 principal

**SE OFRECE**, toda clase de servicios domésticos con seriedad y garantía. Teléf. 211697, Plaza Olivar Edificio España (17)

**SE NECESITA** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes internas y externas sueldo a convenir Plaza Olivar, Edificio España 1º D. (21)

**BARES-RESTAURANTES** su contabilidad al día por sólo 30.000 (una sola vez), PLANES CONTABLES, control periódico contable Disponible 5.000.000 ptas. ampliación capital. Creación y disolución empresas. Consulte su problema Asesor empresas, Teléf. 227220 de 5 a 7. (38)

**HOSTELERIA** HOTEL DE 5 ESTRELLAS, precisa: ayudantes de camarero y de cocina y cocinero. Informes: Teléfono 223606. (15)

**HOTEL 4 ESTRELLAS**, necesita jefe de cocina, cocinero y pinche. Dirigirse al teléfono 221988 (15)

**MATRIMONIO** DE PAYESES MALLORQUINES NECESITO PARA LLEVAR HUERTO Y VAQUERIA. TELEF. 26.25.63

**IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR** CON SUCURSAL EN PALMA, TRABAJANDO TODOS LOS RAMOS, PRECISA NOMBRAR:

**AGENTES EN EXCLUSIVA** En: Inca, Sóller, Pollensa, Lluçmàjor, Manacor, Campos y Andraitx. Interesados complementos económicos. Interesados diríjanse al Sr. Montserrat o Sr. Amengual. Plaza Olivar, 7, principal A. Palma. Teléfonos: 21.08.27 y 21.53.55. de 8 a 15 h.

**MUJER DE LIMA** Se necesita para agencia de viajes. Pasar por Paseo Marítimo, 16. (Sr. Salas). VIAJES SIDETOURES, S. A.

**IMPORTANTE COMPAÑIA** PRECISA Personas dinámicas, para visitas a clientes previa orientación. SE OFRECE: Dietas e importantes comisiones. INTERESADOS: Llamar al Teléfono 29 52 54 58. De 10 a 13 horas.

**SERVICIO DOMESTICO** SE OFRECEN: Cocineras, doncellas señoritas niños, jornaleras asistentes por día o horas. Tel. 222890-225078 225061 (16)

**SEÑORA NECESITA** sirvienta interna; 40-60 años. Teléfono 253084 (4 tarde). (10)

**SE NECESITAN** mujeres para confección, todo el año. Teléf. 255585-289415 (14)

**PELUQUERIAS** NECESITO oficiala peluquera. Buen sueldo, Oficina de Empleo, Ramón y Cajal, 15. (11)

**CARPINTEROS** EBANISTAS de primera y un lacador a pistola, buen sueldo, calle Caballero Dasphelt, 30, Teléf. 240199. (16)

**SE NECESITAN** señoras, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Moia, 15 principal

**NECESITO PERSONA** para llevar negocio hamburguesas (preferiría mujer). Le doy el 50%. Informes: Teléf. 226206. (15)

**PROPONEMOS** trabajo casero, 30.000 pesetas mensuales. Información: Publi-venta, Alboraya (Valencia). (10)

**GANE DINERO** efectuando trabajos caseros y direcciones mano o máquina. Apartado 106 ALTEA (Alicante) (14)

**BUSCAMOS** personas para trabajos caseros muy rentables. UNIVERSAL-ALTEA (Alicante) (10)

**SEÑORA, SEÑORITA.** Si necesita dinero para sus vacaciones y para las de su familia, para sus caprichos utilice sus horas libres y gane dinero. Hágame Distribuidora de Avón, la compañía más grande del mundo. Llame al teléfono 231510 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado de Correos 14.875 de Madrid. (51)

**PARA PERSONAS** ambos sexos con ganas de superación, espíritu de lucha y que les guste el trato con los demás. Para informes en Vía Alemania, núm. 15, escalera B, despacho 9. Atenderá Sr. De la Dueña De 5 a 7 hoy martes (42)

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Llamar de 12 a 18 Tel. 276492 (13)

**NOS URGE** ayudante mariner, joven que sepa nadar, para trabajar en Santa Ponsa. Informes: Hoy, en Hostal Coral, Santa Ponsa. (20)

**BUSCO SOCIO** para trabajar taller mecánico zona Forfí. Teléf. 238103 (10)

**COSTURERA** interesa varias jornadas Teléf. 221701, tardes (10)

**SE NECESITAN** señoritas para masajes mayores de edad, no precisan experiencia se las enseñará; bien remuneradas Informes: Francisco Sancho 30 principal: 4 a 8 tarde. (25)

## JOVENES

AMBOS SEXOS

- Dispongan de tiempo libre por las mañanas.
- Precisamos para la venta de nuestro diario.
- No hace falta experiencia.
- REGIMEN LIBRE.

Presentarse de 11 a 12, mañanas, en Paseo Mallorca, 9 B.

## NECESITAMOS 4 LIDERES EN VENTAS

OFRECEMOS:

- Formación a cargo de la empresa.
- Alta remuneración
- Posibilidad de ocupar puestos directivos dentro de la Cadena en un periodo no superior a dos años

EXIGIMOS:

- Buena presencia y trato agradable.
- Cultura a nivel bachiller superior
- Vehículo propio

La Srta. Cristina les atenderá en el número 24.05.62, de 9'30 a 13,30 y de 18 a 21 horas

## ¿Quiere ayudar económicamente a su familia?

SE REQUIERE:

- Sras. y Srtas. mayores de edad.
- Don de gentes.
- Ganas e intereses de superación.

SE OFRECE:

- Preparación a cargo de la empresa.
- Trabajo agradable, moderno y femenino
- Buena remuneración.

Interesadas: Llamar martes y miércoles al teléfono 27.43.56 de 16 a 18,30 horas.

## «URGENTE»

NECESITAMOS PERSONAL

OFRECEMOS:

- Ingreso en plantilla.
- Seguridad Social R.E.R.C.
- Incorporación inmediata.
- Ingresos superiores a las 500.000 anuales
- Promoción según valía.
- Factible jornada intensiva todo el día.

Todos los interesados tendrán que reunir: Edad comprendida entre 18 y 35 años, poseer cultura general media, tener informes trabajos anteriores, tener su residencia en Palma o zonas limítrofes y desear tener un futuro inmediato estable.

Presentarse en el Hotel Saratoga en Paseo Mallorca núm. 6, hoy MARTES, de 11 a 1 y de 5 a 8, preguntar por Srta. Salom.

## otras secciones...

15

**ALQUILO** habitación grande, tres camas, Teléf. 272563. (10)

16

**AUTO-ESCUELA RIVERA.** Aprende a conducir, teoría y práctica Plaza Mercaderías 10. Tel. 216208. (14)



VIDA CULTURAL

TORREJON DE ARDOZ

PROXIMA INAUGURACION DE UN MUSEO DE ICONOS

MADRID. (Pyresa). — En la "Casa Grande" de Torrejón de Ardoz ha sido instalado un nuevo museo, dedicado única y exclusivamente a la exhibición de iconos y denominado R. Onieva-S. Oztoup.

En España es el primero de su género, con un total de 1.460 piezas correspondientes a todas las escuelas y siglas, o encontrándose piezas antiquísimas de

Novgorod y Suzdal.

Esta colección tiene su origen en Sergio Oztoup, ruso de nacimiento, que dedicó toda su vida a la tarea de recopilar estas valiosas piezas. A su muerte compró la colección el industrial Rafael Onieva, que convirtió en realidad el propósito de Oztoup.

La inauguración pública de este museo está fijada para el próximo mes de octubre.

BARCELONA

EL PSOE, EN CONTRA DE LAS MEDIDAS ECONOMICAS DEL GOBIERNO

«AFECTA A LOS INTERESES DE LA CLASE TRABAJADORA»

Barcelona, (Pyresa). — El comité de la Agrupación Socialista de Barcelona ha estudiado las medidas económicas y de urgencia presentadas por el Gobierno y ha valorado su conjunto, considerando su aspecto mayormente negativo y contrario a los intereses de la clase trabajadora, según informa en un comunicado hecho público.

«Cuando anticipando precios congelaciones salariales se reclama austeridad y sacrificio a los obreros —la clase social que nunca conoció otras posibilidades—, un cualificado ministro del propio gabinete Suárez reconoce públicamente que en los órganos burocráticos gubernamentales prosigue la corrupción heredada de la época franquista y que el Es-

tado podría ahorrar 200.000 millones de pesetas si se decidiera poner fin a los desmanes burocráticos del antiguo funcionariado de la ciudad».

Ante semejante situación, sigue diciendo el Comité de la Agrupación Barcelonesa del PSOE alerta a la clase trabajadora y especialmente a las organizaciones de la UGT para que no se dejen sorprender por dudosos propósitos correctores de la Administración, en tanto no desaparezca hasta el último vestigio de la corrupción burocrática y no se compruebe la veracidad de la promesa gubernamental de cargar el peso del esfuerzo económico en razón de las posibilidades de cada ciudadano».

RAUL CASTRO SE ENTREVISTA EN ARGELIA CON EL MINISTRO SAHARAUI DE DEFENSA

La visita oficial del ministro cubano de Defensa Raúl Castro, concluyó el pasado domingo tras una estancia de ocho días en Argelia, durante la cual se entrevistó con el presidente Bumedian y distintas personalidades políticas y militares así como con el ministro de Defensa de la República Democrática Árabe Saharaui, Ibrahim Uid Mustafa.

La estancia de Castro se inició el día 7, y durante la misma visitó diversas instalaciones militares y centros industriales.

La estancia del ministro cubano de Defensa coincidió con la noticia, difundida poco antes de que unos veinte mil soldados marroquíes con armamento pesado acababan de instalarse entre Marruecos y el territorio del Sahara Occidental, recorriendo de norte a sur una línea paralela a la frontera con Argelia,

a pocos kilómetros de ésta.

Tales tropas marroquíes no se han movido estos días de manera ostensible, aunque la guerrilla saharaui realizó ataques no solo en el propio Sahara Occidental sino también al sur de Marruecos y en Mauritania.

Durante la entrevista Castro-Uid Mustafa éste informó al vicepresidente del Consejo de Estado cubano de las aspiraciones independentistas del pueblo saharaui, frente a la ocupación marroquí y mauritana. En la charla, que ambos coincidieron en calificar de "fraternal y solidaria", Castro explicó a su colega saharaui los principios de la revolución cubana respecto a la "solidaridad militante" de su país con las luchas de liberación nacional de los pueblos de África, América Latina y Asia.

NUESTRAS EXPORTACIONES DE BEBIDAS ALCOHOLICAS

MADRID. (Cifra). — La exportación española de bebidas alcohólicas durante los siete primeros meses de 1977 ha ascendido a 10.252 millones de pesetas, mientras que la importación se ha elevado a 1.316 millones, según datos aduaneros.

En el último mes de julio, las ventas españolas de bebidas alcohólicas al exterior fueron de 1.321 millones de pesetas,

a la vez que importamos por un valor de 247 millones de pesetas.

Por lo que respecta al comercio exterior de bebidas sin contenido alcohólico de nuestro país en el período enero-julio del año en curso, las ventas al exterior sumaron 91 millones de pesetas, mientras que importamos por un montante de 35 millones de pesetas.

ITALIA REITERA A ESPAÑA LA SOLICITUD DE EXTRADICION DE POMAR

Las autoridades judiciales italianas han reiterado la extradición del neofascista italiano Eliodoro Pomar, que se encuentra en España en libertad, por haber participado en una reunión durante la cual se decidió el asesinato del juez Vittorio Occorsio.

Eliodoro Pomar, presuntamente implicado en la fabricación de armas en un local de la calle Pelayo, es ingeniero industrial, de 55 años, se encuentra en España desde hace algunos años, después de jubilarse anticipadamente en su

puesto de funcionario del Euratom (Comunidad Europea del Atomo). En 1970, fue acusado de participar en un intento de golpe de Estado junto al príncipe Borghese.

Por otra parte, Pomar ha negado desde un primer momento pertenecer a la organización de extrema derecha «Ordine Nuovo». El pasado doce de junio, cuando fue pedida su extradición, en una nota enviada por «telex» a «Cifra» solicitaba a la prensa que no se le otorgara la oportunidad de defenderse según la declaración de los derechos del hombre.

MADRID: NUMEROSAS DENUNCIAS MULTA DE DOS MILLONES AL PRESIDENTE DE LOS PANADEROS

MADRID (Agencias). — El gobernador civil de Madrid, don Juan José Rosón, ha impuesto multas de 500.000 pesetas, la más alta que puede imponer, a cada uno de los fabricantes de la junta directiva de la Asociación Provincial de Fabricantes y Expendedores de Pan, en virtud de las denuncias que obran en el Gobierno Civil por anomalías en el peso.

Por su parte, el ministro del Interior, don Rodolfo Martín Villa ha impuesto una sanción de 2 millones, también la más alta que la ley le autoriza, al presidente de la

Asociación, don Pedro Castro, según informan fuentes del Gobierno Civil.

Como se sabe, las panaderías de Madrid comenzaron el domingo a vender el pan con un peso inferior en un 30 por ciento al normal, adelantándose incluso en una semana al plazo que los propios empresarios habían dado al Gobierno para que autorizase la subida de precios en un 22 por ciento del actualmente vigente.

Con la reducción del peso del pan, su precio ha aumentado una subida no autorizada del 36 por ciento.

VENEZUELA: MAS DE 30 HERIDOS SE INCENDIO UN TREN DE PASAJEROS

CHIVACOA. (Efe). — Más de 30 heridos y cerca de 200.000 dólares de pérdida es el balance del incendio sufrido el domingo por un tren de la línea Barquisimeto - San Felipe - Puerto Cabello, se informó ayer.

El tren, con unas 140 personas a bordo, del único vagón que arrastraba la locomotora, comenzó a arder por causas aún desconocidas a tres kilómetros de Chivacoa, cuando realizaba el trayecto Puerto Cabello - Barquisimeto a una velocidad de 80 kilómetros por hora.

Los pasajeros, alarmados por el fuego, pedían a gritos que se detuviera el convoy, cosa que hicieron de inmediato los maquinistas.

Sin pérdida de tiempo, abandonaron el tren, del que pudieron sacar parte del equipaje.

Una mujer en estado de gravedad fue pisoteada por la

avalancha de viajeros que, angustiados, corrían a lugar seguro ante el temor de que el tren estallara.

Se supo también que 15 personas sufrieron leves quemaduras y principios de intoxicación y otras 17 diversas lesiones al lanzarse a orillas de la vía, cuando ya el tren comenzaba a frenar. Tres niños presentaron síntomas de asfixia.

El motor, de gasoil, aunque no llegó a explotar, quedó inservible y toda la estructura del ferrocarril —de material de hierro, fibra de vidrio y plástico— resultó destruido hasta el punto de que el vagón casi se parte en dos.

El tránsito de los demás trenes permanece interrumpido, y los vehículos procedentes de las terminales sólo llegan hasta el lugar del accidente y allí hacen transbordo de sus pasajeros.

PRENSA

Desaparecerá el único semanario en lengua gallega («Teima») de información general

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Pyresa). — La interrupción en la publicación de la revista «Teima», único semanario de información general integralmente escrito en lengua gallega, no se prolongará, con toda posibilidad, más allá del mes de enero. Esa

fue la decisión tomada en la tarde del domingo por la Junta general de accionistas, en el transcurso de una reunión celebrada en Santiago. La empresa aprovechará este tiempo para reestructurar todas sus secciones. Adoptará una forma empresarial.

SEGOVIA

UN INCENDIO DESTRUYO SEIS VIVIENDAS

SEGOVIA. (Cifra). — Un incendio que se declaró durante la noche del domingo en Aguilafuente (Segovia), ha destruido totalmente 6 viviendas y causó daños importantes en otras dos más.

El siniestro, cuyas causas se desconocen por el momento y en el que no ha habido que lamentar víctimas, se produjo en un bloque de viviendas de la calle de Arrabal, propagándose las llamas sin que el vecindario y los bomberos de Segovia y Cuélar pudieran hacer nada por atajar el fuego.

Las familias afectadas han perdido prácticamente

todo cuanto había en el interior de la vivienda y se calcula que los daños causados por el siniestro se elevan a 10 millones de pesetas.

LOS BOMBEROS DE

BARCELONA RESCATARON

A UN JOVEN

ESPELEOLOGO

Los bomberos de Barcelona, combinando sus esfuerzos con la Guardia Civil y miembros de la Cruz Roja, tras once horas de trabajos han logrado rescatar al joven espeleólogo Jorge Gascón Ibáñez, de 18 años, el cual se encontraba atrapado en un paso angosto de la sima "L'Avenç del Topograf", en el Ordal.

Una expedición de tres jóvenes, en la que figuraba Jorge Gascón, todos ellos pertenecientes al grupo "Isari" de espeleología, se dirigieron al maizo del Ordal, a unos treinta kilómetros de Barcelona. En la mencionada sima, el joven quedó atrapado sin poder avanzar ni retroceder. Sus compañeros dieron la voz de alarma y acudieron las fuerzas de dichos cuerpos, así como un grupo local de espeleología. A las diez de la mañana de ayer, tras once horas de esfuerzos, el joven pudo ser izado a la superficie sin daños aunque demostraba la tensión vivida durante este tiempo.

CREDITOS ALEMANES Y CHINOS PARA PINOCHET

Un crédito de 62 millones de dólares concedieron el "Deutsche Bank" en Frankfurt y el gobierno chino a la Junta Militar Chilena presidida por el general Augusto Pinochet.

El crédito de Pekín es el resultado de un "acuerdo de colaboración económica y técnica", entre China comunista y la Junta Militar Chilena.

EXCEPTO EN EL NOROESTE, TEMPERATURAS ALTAS

Lluvias y temperaturas inferiores a las normales en la zona de Galicia, Asturias, parte de León y Zamora, será la tónica para lo que resta del mes de agosto, según han facilitado fuentes del Servicio de Meteorología.

En el resto de España el tiempo será bueno y soleado. En Canarias, las temperaturas serán inferiores a las normales con algunas precipitaciones.

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Poco nublado o despejado. Vientos flojos del segundo cuadrante y brisas en las costas. Mar rizada.

OBSERVACIONES

MAXIMA: 34° a las 14,15 horas. MINIMA: 15° a las 5,15 horas. HUMEDAD: 73 x 100. SOL: 11 horas, 30 minutos.